

DEPOSITOS A PLAZO FIJO
Un poco más de interés... Shhh...

Cochabamba está de fiesta, cumple 184 años
Suplemento Eferiérde



La única que paga intereses todas las semanas !

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.937
LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 14 DE SEPTIEMBRE DE 1994 - 60 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

En esta Edición
Crisis militar
Comandante de la Fuerza Naval será procesado por presuntas violaciones a la ética moral militar (página 5).
Cases
Presidencia del Gobierno nacional suspenden las elecciones municipales (página 6).
Acuerdo
Proceso de identificación de amenazas al departamento de Santa Cruz (página 1).
Comisiones
Comisiones de expertos bolivianos plantean incorporación de nuevos productos al acuerdo comercial con Chile (página 4).
Mienten
Campesinos acusan al gobierno de mentiroso porque no cumplió convenios (página 8).
Presiones
Presiones elegirán comisiones legislativas. UCS no puede ninguna (página 5).
Pensiones
Gobierno presentará proyecto de reforma al sistema de pensiones (página 12).

En defensa de la vida de sus compañeros Dirigentes campesinos dispuestos a dialogar

Los máximos dirigentes de los campesinos y productores de coca, Félix Santos y Evo Morales, se comprometieron a plantear ante el ampliado nacional de la Central Obrera Boliviana (COB), la necesidad de dialogar con el gobierno a fin de preservar la vida de sus compañeros y plantear una demanda.

Entre tanto, el gobierno planteará en forma inmediata una tregua social cuyos términos podrán ser discutidos en una reunión entre el CEN de la COB y una comisión gubernamental de alto nivel.

Sin embargo, en protesta por la desatada por la política contra los campesinos de los yungas, el ampliado nacional de los campesinos convocó a un paro nacional de 48 horas para mañana y el viernes.

EN COCHABAMBA
Poco antes de la medianoche, el presidente Sánchez de Lozada hizo una invocación al diálogo democrático en procura de solucionar los problemas del país y lograr la paz social.

En un discurso proferido en Cochabamba en homenaje al 150 aniversario de la revolución del 14 de septiembre de 1810, sostuvo que la "Patria pasa por un momento difícil" y que solo un gran debate con seriedad sobre el hacer con el Chapare y el contrabando permitirá vencer la pobreza y la droga.

En horas de la tarde, el Presidente se reunió por varias horas con su gabinete y parlamentarios de la coalición de gobierno para analizar la situación social que vive el país. Al término de esta reunión se hizo conocer una carta enviada por el ministro de Trabajo Reynaldo Peters, dirigida al Comité Ejecutivo de la COB, pidiendo la "tregua social".

Los campesinos que están de asegurar la realización del "gran debate nacional sobre la problemática del Chapare", propuesto por el Presidente Sánchez de Lozada, es necesario crear un clima de "distensión y propiciar el diálogo más abierto".

Ante la propuesta gubernamental, el ampliado autorizó al CEN de la COB a tomar contacto con el ministro Peters para iniciar las conversaciones. Sin embargo planteó la realización de movilizaciones en todo el país en respaldo a los campesinos productores de coca que continúan su marcha hacia la sede de gobierno.

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

Gobierno pide tregua pero la COB convocó a un paro de 48 horas. Ampliado censuró la violencia contra los productores de coca de los Yungas. La marcha continúa y se prevén movilizaciones en todo el país. Presidente Sánchez de Lozada hizo una invocación para viabilizar el diálogo democrático.



Los campesinos y productores de coca, Félix Santos y Evo Morales, se comprometieron a plantear ante el ampliado nacional de la Central Obrera Boliviana (COB), la necesidad de dialogar con el gobierno a fin de preservar la vida de sus compañeros y plantear una demanda.

Entre tanto, el gobierno planteará en forma inmediata una tregua social cuyos términos podrán ser discutidos en una reunión entre el CEN de la COB y una comisión gubernamental de alto nivel.

Sin embargo, en protesta por la desatada por la política contra los campesinos de los yungas, el ampliado nacional de los campesinos convocó a un paro nacional de 48 horas para mañana y el viernes.

EN COCHABAMBA
Poco antes de la medianoche, el presidente Sánchez de Lozada hizo una invocación al diálogo democrático en procura de solucionar los problemas del país y lograr la paz social.

En un discurso proferido en Cochabamba en homenaje al 150 aniversario de la revolución del 14 de septiembre de 1810, sostuvo que la "Patria pasa por un momento difícil" y que solo un gran debate con seriedad sobre el hacer con el Chapare y el contrabando permitirá vencer la pobreza y la droga.

En horas de la tarde, el Presidente se reunió por varias horas con su gabinete y parlamentarios de la coalición de gobierno para analizar la situación social que vive el país. Al término de esta reunión se hizo conocer una carta enviada por el ministro de Trabajo Reynaldo Peters, dirigida al Comité Ejecutivo de la COB, pidiendo la "tregua social".

Los campesinos que están de asegurar la realización del "gran debate nacional sobre la problemática del Chapare", propuesto por el Presidente Sánchez de Lozada, es necesario crear un clima de "distensión y propiciar el diálogo más abierto".

Ante la propuesta gubernamental, el ampliado autorizó al CEN de la COB a tomar contacto con el ministro Peters para iniciar las conversaciones. Sin embargo planteó la realización de movilizaciones en todo el país en respaldo a los campesinos productores de coca que continúan su marcha hacia la sede de gobierno.

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).



Paz social
El Presidente Sánchez de Lozada hizo ayer en Cochabamba, una invocación para viabilizar el diálogo democrático y lograr la paz social mientras el ampliado de la COB decretó un paro de 48 horas. Dirigentes campesinos se sumaron al pedido de diálogo.

Posición oficial boliviana en El Cairo Planificación familiar en manos de la pareja

La principal contribución de Bolivia en la conferencia de El Cairo fue reafirmar la necesidad de una política de planificación familiar, respetando la libre decisión de la pareja, así como el tema de la población en el marco del desarrollo sostenible, afirmó ayer el ministro de Desarrollo Humano, Enrique Spínola Melgar.

A su retorno de la conferencia, sobre Población y Desarrollo, que durante nueve días se desarrolló en El Cairo, el ministro, que presidió la delegación oficial, manifestó que como resultado de los anteriores aspectos, la posición gubernamental reconoce el aborto como un "problema de salud pública" y por ello, recomienda la

planificación familiar como el mejor remedio contra este problema. "La posición boliviana respaldó vigorosamente la declaración del Grupo de los 77, en el sentido que en ningún caso se puede considerar al aborto como método de planificación familiar, sujeto que figura en nuestra declaración de principios. Al mismo tiempo sostuvo que era necesaria la educación social integral, en el marco del respeto a los valores de cada pueblo y de su legislación", manifestó Spínola.

El titular de Desarrollo Humano afirmó que la posición boliviana fue muy aplaudida durante la conferencia, especialmente cuando se refirió al tema de la libre opción de las parejas, así como de la necesidad de una información más amplia en la educación social integral. "Nuestra política para las mujeres, así como de una información más amplia en la educación social integral, en el marco del respeto a los valores de cada pueblo y de su legislación", manifestó Spínola.

El titular de Desarrollo Humano afirmó que la posición boliviana fue muy aplaudida durante la conferencia, especialmente cuando se refirió al tema de la libre opción de las parejas, así como de la necesidad de una información más amplia en la educación social integral. "Nuestra política para las mujeres, así como de una información más amplia en la educación social integral, en el marco del respeto a los valores de cada pueblo y de su legislación", manifestó Spínola.

El titular de Desarrollo Humano afirmó que la posición boliviana fue muy aplaudida durante la conferencia, especialmente cuando se refirió al tema de la libre opción de las parejas, así como de la necesidad de una información más amplia en la educación social integral. "Nuestra política para las mujeres, así como de una información más amplia en la educación social integral, en el marco del respeto a los valores de cada pueblo y de su legislación", manifestó Spínola.

COMPROMISOS FAVORABLES
Por su parte, Alfonso Kreidler, secretario nacional de Planificación del Ministerio de Desarrollo Sostenible y miembro de la delegación que viajó a El Cairo, destacó que en la conferencia se dieron avances para llegar a un consenso hacia un Plan de Acción Mundial en relación a la población y desarrollo, en el que los países desarrollados asumen un compromiso con los países en vías de desarrollo.

Afirmó que Bolivia está cerca de beneficiarse con la denominada propuesta 20-20, aprobada en la conferencia. Esta, explicó, consiste en que aquel país que invierta un 20% de su presupuesto nacional en programas sociales, puede ser asistido por la cooperación internacional por una suma similar. "Creemos que Bolivia está muy próxima al cumplimiento de ese 20% de su asignación presupuestaria en el sector social y consecuentemente, en acciones posteriores tendremos que hacer las negociaciones para que el país se pueda beneficiar con este apoyo internacional". (Más información, página diez)

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

Coincidencia en el Parlamento Tropas bolivianas no deben intervenir Haití

Parlamentarios del oficialismo y de la oposición coincidieron ayer en rechazar la intervención de fuerzas militares bolivianas en la proyectada invasión a Haití.

La participación de tropas bolivianas sentará un "precedente", dijeron varios diputados. "Hoy será Haití, mañana, Cuba y después Bolivia".

La voz discordante fue la del presidente de la Cámara de Diputados, Javier Campero Paz, para quien la intervención de tropas nacionales estará respaldada por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y porque se trata de restituir la democracia en ese país caribeño.

Sin embargo, el gobierno, a través de la Cancillería aclaró que no recibió ningún pedido oficial de la ONU para sumarse a la fuerza multinacional que planea intervenir en Haití pero reiteró su predisposición a enviar efectivos policiales de monitoreo una vez restablecida la democracia en ese país.

FUERZAS ARMADAS
Las Fuerzas Armadas expresaron su extrañeza respecto de las informaciones provenientes del exterior del país. "Es un tema delicado y que requiere de un serio análisis por parte de todos los poderes del Estado por las consecuencias que acarrearía una situación de esa naturaleza", señalaron voceros del alto mando militar.

Indicaron que Bolivia, como país sujeto a presiones internacionales para la erradicación de los cultivos excedentarios de coca, no puede apoyar y menos participar en una fuerza multinacional de intervención a un país soberano.

Una información difundida por la agencia EFE el pasado martes, señalaba que Bolivia se sumó a la lista de países dispuestos a aportar efectivos para una "segunda oleada" invasora en Haití destinada a

Participación nacional sentará "funesto precedente".
Hoy será Haití, mañana, Cuba y después, Bolivia.
Gobierno dice que se trata de policías y no de militares

restaurar la democracia en esa nación, interrumpida en 1991. Según la agencia, la información le fue otorgada por Warren Christopher, Secretario de Estado de Norteamérica.

"El gobierno quiere mandar a nuestros soldados para que sean carne de cañón en la invasión a Haití. Nuestro ejército será pobre y humilde, pero eso no es pretexto para fallar el respeto porque son las Fuerzas Armadas de la Nación", aseguró Michel Mierle, diputado de la oficialista Unidad Cívica Solidaridad (UCS).

"Es una barbaridad" exclamaron el oficialista Guillermo Jerjes (MNR) y el opositor Jerjes Justina. "Es un absurdo total" coincidió el senador "condesista" Carlos García. "Aunque en el caso de Haití la intervención podría estar justificada, estamos sentando un nefasto precedente. Hoy será Haití, mañana Cuba y después Bolivia".

(Más información, página siete)

"Tramitaba" pasaportes, incluso para parlamentarios Descubierta banda de falsificadores

Una banda de falsificadores de documentos profesionales y personales fue descubierta por los servicios de seguridad del Estado, según afirmó ayer la subsecretaría de Migración del Ministerio de Gobierno, Victoria Baldiwevo.

Dijo que las investigaciones demostraron la curiosa prestación de servicios por delincuentes de "alto nivel", que inclusive "tramitan" pasaportes para las esposas de algunos diputados de la oposición y del oficialismo, y de otras

autoridades de la administración pública y privada. Indicó que los resultados preliminares permiten suponer que los falsificadores mantienen conexiones internacionales y que, además, contaban con una red de "contactos" que le permitía engañar incluso a autoridades de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia.

Baldiwevo informó que la cabecera de la organización, Gloria Martínez Silveí, y otras siete personas fueron detenidas e incautado abundante material falsificado.

"Se detectó que una persona la que no identificó estaba tramitando con tres cédulas de identidad diferentes, tres pasaportes. En coordinación con la Fiscalía y UDECO se efectuó un operativo conjunto y se detuvo a la cabecera de la red de falsificadores, Gloria Martínez Silveí, domiciliada en la calle Zoilo Flores de San Pedro (La Paz)", afirmó.

El gobierno insiste en que no hay marcha y que los cocaleros son trasladados en vehículos hasta inmediaciones de poblados. (Más información, páginas cinco, seis y siete).

El Pilcomayo, clave para el desarrollo del sur

Por Arturo Liebers Baldovino

La Cuenca del Pilcomayo, importante ecosistema que puede integrar no sólo departamentos del sur boliviano, sino tres países del Cono Sur, cubre una superficie de 90.000 kilómetros cuadrados y se extiende por la cordillera de los Andes, las Sierras Subandinas y Llanura Chacueña, correspondientes a los departamentos de Oruro, Chuquisaca, Potosí y Tarija.

¿Pero qué significa el Pilcomayo en la integración nacional y trinitaria?

El río Pilcomayo, que baña extensos territorios tiene un caudal medio de 200 m³/seg, con extremos de hasta 6.000 m³/seg en el verano y de 15 m³/seg en los meses críticos del estiaje.

Como potencial de tierras para el desarrollo agropecuario, la Llanura Chacueña es la que presenta mejores condiciones por sus características edafológicas (calidad de suelos), baja pendiente y sobre todo por su extensión: 200 mil hectáreas en las márgenes del Pilcomayo.

Aunque internacionalmente forma parte de la Cuenca del Plata, los recursos hídricos del Pilcomayo no están totalmente en Bolivia por que las precipitaciones pluviales y el sistema de drenaje se desarrollan en la Cordillera Andina, las Sierras Subandinas y el Chaco Húmedo, hasta las Serranías de Ibibobo, a partir de las cuales el río discurre en la Llanura Chacueña con cauce divagante y ausencia de afluentes.

En territorio argentino y paraguayo, por las reducidas precipitaciones, alta evaporación y mínima pendiente, el río desaparece. No se ha comprobado que el curso fluvial que se forma a partir de los Esteros de Patino, a 300 kilómetros de la frontera con Bolivia-Hito Esmeralda-sea el "mismo Río Pilcomayo que nace en territorio boliviano".

Jurídicamente, Bolivia reconoció a través de su diplomacia que el Pilcomayo es un río internacional de curso sucesivo.

Así, en la IV Reunión de Cancilleres de los países de la Cuenca del Plata realizada en Paraguay, en junio de 1971, se firmó la Resolución 25, conocida también como "Declaración de Asunción" cuyo artículo 2º dice textualmente: "En los ríos internacionales de curso sucesivo no siendo

la soberanía compartida, cada Estado puede aprovechar las aguas en razón de sus necesidades siempre que no cause perjuicio sensible a otro Estado de la Cuenca".

Inmediatamente después, Bolivia participó en una reunión bilateral con Argentina en la que lamentablemente se firmó un acuerdo de "Consulta Previa" para el aprovechamiento del río, repitiéndose un nuevo error diplomático que obligó a Bolivia a postergar la planificación y el desarrollo de las obras de aprovechamiento en su territorio.

Las reuniones de cancilleres de la Cuenca del Plata de 1968 en Santa Cruz, 1969 en Brasilia y 1971 en Asunción, recomendaron la ejecución de estudios conjuntos mediante el Proyecto "Pilcomayo Trinacional", que se desarrolló con asistencia técnica de la OEA en dos fases.

Durante la primera (1973-1977), se realizó una evaluación de los recursos naturales y la identificación de proyectos de aprovechamiento múltiple de los recursos hídricos para el desarrollo integral de la cuenca.

En territorio boliviano se identificaron los Proyectos Pílaya, Icla, Machigua, Yquirenda, Caupendi, El Chorro, Villamontes-Sachapera, Ibibobo y Crevaux.

En la segunda fase del proyecto (1979-1981), se formuló un programa de desarrollo de la denominada "Zona Triflúvia" que corresponde al área comprendida por un círculo de 150 kilómetros de radio con el Hito Esmeralda como centro en que convergen los límites de los tres países de la cuenca.

Por el proceso de recuperación y consolidación de la democracia que desarrollaron los tres países en la década de los ochenta, el Programa del Pilcomayo quedó paralizado hasta el 13 de diciembre de 1989, cuando los presidentes Jaime Paz Zamora y Carlos Saúl Menem acordaron en Tarija "reactivar el proyecto de aprovechamiento múltiple de la cuenca del río en la seguridad de que el referido proyecto constituirá un verdadero factor de desarrollo e integración para la región".

Como consecuencia de esta declaración pre-

sidencial, en Bolivia se reorganizó la Comisión Nacional del Pilcomayo conformada por los Ministerios de Relaciones Exteriores, Ministerio de Planeamiento y Coordinación, Ministerio de Energía y los corporaciones, la Empresa Nacional de Desarrollo de Tarija, Chuquisaca y Potosí.

Entre el 26 y 27 de junio de 1991 tuvo lugar en La Paz la segunda visita del presidente Carlos Saúl Menem, durante la cual suscribió con Paz Zamora una declaración en la que nuevamente expresan su "voluntad para lograr acuerdos que permitan la puesta en marcha del Pilcomayo Trinacional".

La falta de un plan nacional para desarrollar la cuenca del Pilcomayo y de un instrumento jurídico que defina políticas y estrategias sobre el aprovechamiento, fue superada por la sanción y promulgación de la Ley Nº 1325 de 23 de abril de 1992.

Por esa legislación, según establecen sus tres artículos principales se instruyó al Ministerio de Relaciones Exteriores que, mediante la Comisión Nacional del Pilcomayo, defina con urgencia políticas y estrategias nacionales sobre el uso y aprovechamiento de las aguas del río Pilcomayo. Se ratificó también el funcionamiento de la oficina técnica del río Pilcomayo, con sede en la ciudad de Tarija, y se encomendó al Poder Ejecutivo, concretar en la gestión 1992, los estudios de la Fase III del Proyecto Pilcomayo, "Sedimentología, fluvimorfología y priorización de obras", de acuerdo a los términos de referencia propuestos por la OEA y presentados a los tres países: Bolivia, Argentina y Paraguay.

Paralelamente, se encargó al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, la reorganización y fortalecimiento de la Dirección de Aguas Internacionales.

Dando continuidad a la voluntad política y a la estrategia de diplomacia directa que caracterizó al gobierno del ex presidente Jaime Paz Zamora, el 26 de abril de 1994, los presidentes Gonzalo Sánchez de Lozada, Carlos Saúl Menem además de su colega paraguayo Juan Carlos Wasmosy, ratificaron la prioridad de profundizar

el proceso de integración entre los tres países expresando su voluntad de desarrollar la Cuenca Trinacional.

Fue así que se privilegió, como obra hídrica de regulación y aprovechamiento del río Pilcomayo, el Proyecto Multiple Caupendi, ubicado a 100 kilómetros al oeste de Villamontes en Tarija.

El proyecto se encuentra actualmente en fase de perfil y contempla la construcción de una represa que permitirá almacenar un volumen hídrico de 20 a 28 millones de metros cúbicos para consumo humano, riego, generación de energía eléctrica, piscicultura, protección y conservación del medio ambiente y desarrollo de la zona.

Tomando en cuenta todos estos fundamentos es muy importante la aplicación urgente de la Ley Nº 1325 para que el país cumpla con sus obligaciones internacionales.

Es necesario también agilizar las gestiones financieras para los estudios de factibilidad y construcción del Proyecto Multiple Caupendi, teniendo en cuenta que la responsabilidad de este primer gran emprendimiento trinitario debe ser compartida en función a los beneficios que recibirá cada país.

En conclusión, la Cuenca del río Pilcomayo constituye un importante ecosistema que a través de su aprovechamiento planificado y ordenado, le permitirá a Bolivia lograr la integración y desarrollo de una importante región cono sur por Oruro, Chuquisaca, Potosí y Tarija.

Y en lo referente a la integración con Argentina y Paraguay, por su ubicación geográfica y características hidrográficas y topográficas, los países de cabecera de cuenca donde existen las principales fuentes de agua, pueden construir las principales hidroeléctricas de regulación, el proyecto del mayo posibilitará que Bolivia se transforme en un país que vitalice e integre la integración y desarrolle una significativa región argentino-paraguaya.

Arturo Liebers Baldovino, es actualmente asesor ADN por el departamento de Tarija.

Derechos humanos con leyes justas y modernas

Por Tomás Molina Céspedes

Septiembre es el mes cuando se repite el verano en el hemisferio norte y comienza la primavera en el sur. Septiembre, también es el mes del año cuando los representantes de todos los estados se dan cita en New York, para inaugurar un nuevo período de sesiones de la Organización de las Naciones Unidas. Por eso, en este mes de apertura de sesiones del parlamento mundial, creador de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, era propicia la oportunidad para expresar unas palabras sobre el estado actual de los Derechos Humanos en Bolivia.

En la presente gestión de gobierno, Bolivia ha comenzado un proceso activo de modernización del Estado y de sus instituciones, bajo el principio de que la mejor forma de garantizar la plenitud del goce de los Derechos Humanos es con leyes justas y modernas. Y, como resultado de esta política se han promulgado trascendentes leyes, comenzando por la Reforma a la Constitución, dirigidas a garantizar la democracia, el desarrollo económico del país y el bienestar del pueblo boliviano.

En el firme propósito de profundizar la democracia en el país, respecto a los Derechos Humanos, el cumplimiento de la Constitución y los tratados

internacionales, como una de las primeras medidas de su gobierno el Lic. Sánchez de Lozada, ha creado mediante ley de la República la Subsecretaría de Derechos Humanos en el Ministerio de Justicia. De esta manera, Bolivia por primera vez en su historia tiene un organismo especializado dentro de la estructura del Poder Ejecutivo, para la defensa y promoción de los Derechos Humanos.

Con la finalidad de modernizar la administración del Estado y acomodarla a su nuevo papel se ha promulgado la Ley de Ministerios del Poder Ejecutivo que crea el Ministerio de Justicia, cuyas fundamentales atribuciones son actuar en todo lo inherente al respeto a los derechos humanos, administrar la política nacional de defensa, velar por la aplicación de los tratados y convenios internacionales sobre Derechos Humanos y disponer de la divulgación y promoción de éstos.

El segundo instrumento trascendental del cambio aprobado en la presente gestión, ha sido la Ley de Capitalización cuyo objetivo es atraer capitales, para incrementar los niveles de crecimiento económico y derrotar la pobreza con la generación de empleo.

El tercer instrumento del cambio ha sido la promulga-

ción de la Ley de Participación Popular, que establece el principio de distribución igualitaria por habitante, de los recursos de coparticipación de los asignados y transferidos a los departamentos, buscando corregir los desequilibrios históricos existentes entre las áreas urbanas y rurales.

Siguiendo la línea del cambio se ha promulgado la Ley de Reforma Educativa, con la finalidad de posibilitar la educación gratuita a todos los bolivianos y así lograr la democratización de los servicios educativos.

Finalmente tenemos la Ley de Reforma de la Constitución Política del Estado, que es la disposición legal más trascendental del Parlamento boliviano en los últimos años, y es la base para la transformación de Bolivia.

Entre las novedosas instituciones incorporadas al país dentro de las reformas constitucionales, tenemos el Tribunal Constitucional y el Defensor del Pueblo, que velan, uno, por el cumplimiento de la Constitución y el otro, por las garantías de la persona en relación con la actividad administrativa de todo el sector público. Ambas instituciones han sido creadas expresamente para velar de manera efectiva por los Derechos Humanos.

También cabe destacar que últimamente se han presentado al Parlamento dos trascendentes proyectos de Ley, elaborados en el Ministerio de Justicia, bajo la iniciativa e impulso decididos del Ministro, Dr. René Blattmann B., referentes a la Abolición de la Prisión por Deudas y a la Regulación de la Detención Preventiva.

Como resultado de leyes anacrónicas y de facto, en nuestra legislación quedaban restos vestigios de un derecho primitivo, que castiga con prisión al deudor, situación injusta que ha llevado a nuestros jueces de pesos y ha desacreditado a la justicia penal. Para remediar esta situación es que se han proyectado las dos referidas leyes, que de ser aprobadas por el parlamento serán los aportes más significativos al respeto a los Derechos Humanos en materia penal.

Todas estas leyes y proyectos son una redefinición de la voluntad del Primer Mandatario, Lic. Sánchez de Lozada, de realizar redefinidos esfuerzos por profundizar nuestra joven democracia en el pleno respeto a los Derechos Humanos.

Tomás Molina Céspedes, es Subsecretario de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia.

¿Alfabetizar o castellanizar?

Por Néstor Alcón Suño



Es menester considerar el problema de la educación de las personas monolingües de Bolivia. Se trata de un caso difícil, venido preocupando a todas las personas que han estudiado nuestros problemas sociales, antropólogos, lingüistas, sociólogos, etc.

Con la Educación de Adultos, contribuímos a la elaboración de una reestructuración nacional y en términos generales, la conciencia que esta educación consolida la integración y la nacionalidad, en vista que dentro de los países en vías de desarrollo existen divisiones étnicas, tribales y lingüísticas. Además, existe un elemento esencial de toda política nacional, la necesidad de adaptarse a los cambios y de mejorar la calidad de la vida. En cuanto a conceptos surgen los siguientes:

Alfabetizar, en forma tradicional, quiere decir, enseñar a escribir y calcular a una persona que no sabe.

Alfabetización funcional, significa funcionalismo, porque a través de una enseñanza en función de los intereses y necesidades de los adultos, podremos recapitalizar al elemento humano que requiere nuestro país, para el logro de su desarrollo dentro del idioma castellano.

Alfabetización bilingüe: para el lingüista, la alfabetización es un proceso que consiste en habilitar al estudiante para la escritura de la lengua materna. Dadas las características de nuestro país, se impondrá distinguir tajantemente entre alfabetizar y castellanizar a los hablantes de lenguas nativas.

Consideraciones previas, mucho se ha hablado y se escribirán los últimos años sobre la necesidad de una Reforma Educativa que permita la incorporación de los sectores marginales a una comunidad democrática.

Pero, poco se hizo real hasta el momento, las campañas alfabetizadoras propagadas en el pasado y la alfabetización normalmente se va realizando en el área rural con una simultánea castellanización, han demostrado que la alfabetización es inoperancia, porque comprobado está que la alfabetización se cumplida cuando ha sido impartida en su propia lengua materna.

Ahora bien, un país serio con gobernantes responsables una vez por todas debería emprender la tarea de alfabetizar en idioma nativo.

La castellanización que se da a los estudiantes de la lengua materna no castellana, los obliga a un trabajo mental obsoleto en muchos casos provoca la deserción del alumno.

Difficultades para precisar las estadísticas sobre alfabetización, los datos sobre alfabetismo, por lo común, se obtienen al mismo tiempo que se realizan los censos generales de población. No se ha intentado en escala nacional un censo específico de alfabetados, mediante la aplicación de alguna prueba de obtención de una evidencia sobre la capacidad de comprensión y escribir de los censados. Y por cierto, por ahora, no es complejo realizarlo, siendo lo único factible, por los recursos de base de nuestro. Por otra parte, los censos de población, países hacen estimaciones sistemáticas en esos intervalos, número de familias quedan al margen del registro censal, todo en los países que tienen regiones aisladas o con poca comunicación. Además, los empadronadores no son preparados para evitar errores en el lo que respecta a los datos sobre alfabetismo los consiguen dependiendo únicamente sobre alfabetismo de pocas preguntas: ¿sabe leer? ¿sabe escribir? La exactitud y la confiabilidad de las estadísticas de alfabetismo son, en consecuencia, muy relativas.

Pero la dificultad de contar con cifras precisas de alfabetismo no radica únicamente en situaciones de carácter general, sino en las limitaciones que conlleva todo censo; el problema se complica cuando se trata de emplear una definición de alfabetismo o analfabetismo, o cuando es necesario precisar a qué nivel o a qué nivel de alfabetismo se refiere.

Ahora bien, actualmente se realizan grandes esfuerzos para llevar a cabo estudios e investigaciones netamente nacionales permitiendo dentro de poco tiempo un enriquecimiento del elemento humano para así participar en el desarrollo socioeconómico.

Néstor Alcón Suño es profesor, La Paz.

Un gobierno al servicio de la violencia

Por Raúl Prada Alcoreza

Se ha dicho que la política es economía concentrada; esto quiere decir que si bien está determinada por las estrategias económicas cobra autonomía propia como ámbito de la formación del consenso y del uso regulado de la fuerza. Como núcleo problemático de esta esfera supraestructural se establece el Estado como sistema articulado de aparatos ideológicos y administrativos, sumados a su ciudad prohibida, que es el lugar de emergencia: el ejército, como aparato de guerra, y la policía, como aparato de represión.

Pero, ocurre que en nuestro país la economía vigente es la economía de la coca, ninguna otra economía funciona mejor: la minería está en crisis, la industria se encuentra en recesión, la producción de productos no tradicionales es todavía exigua, la producción agropecuaria se encuentra paradójicamente trabada por la política de reducción de precios que quiere decir entonces en este contexto aquello de la política como economía concentrada?

Dadas las apariencias y haciendo caso a los discursos, podríamos decir que la política se expresa como la representación del narcotráfico, que está a su vez actual y su fin momentáneo. Sin embargo, la economía de la coca no se circunscribe a los circuitos del narcotráfico, sino que abarca un espacio de producción, de consumo y de costumbres ligadas a los recorridos de la hoja de coca. Como anteriormente a la elaboración del sulfato y del clorhidrato de cocaína se encuentra la esfera del cultivo y la cosecha de la hoja de coca, técnicas vinculadas a la economía campesina de esa región subtropical andina llamada los Yungas, que incluye al Chaparé y Apolo. Dejando las apariencias del discurso, retomando la sucesión de hechos todavía de modo descriptivo, ve-

mos que la política también se comporta como represión a la economía de la coca, en la versión nativa de la producción de la hoja en cuestión. Pero, esta represión a la economía de la coca, en su forma de cultivo y de cosecha, connota también una represión a toda la economía campesina, como estilo premoderno de la administración de los recursos que acabamos de decir ha dejado la descripción para pasar a la interpretación explicativa. No se trata de un invento, sino de una hermenéutica, de la búsqueda de líneas de conexión entre un conjunto de hechos visibles y otros que no son del todo evidentes pero son tan reales como los anteriores.

La política del gobierno se diseña como estrategia represiva de la economía campesina. Esto equivale a decir también, buscando su legitimación, que se trata de una política de reducción de precios que quiere decir entonces en este contexto aquello de la política como economía concentrada?

La irradiación de una revolución mestiza y sinérgica como es la Revolución Nacional de 1952, bi la incorporación de fragmentos novedosos relativos a las transiciones y diseminaciones postmodernas. No es el mismo proyecto, pero, repite un paralelismo: la represión a la economía campesina.

Represión quiere decir uso de la violencia. El gobierno democrático recurre a la violencia para impedir y, si ocurriese esto, por lo menos boicotear, obstaculizar, la marcha de los campesinos productores de la hoja de coca. Habermas dice que cuando se rompe el consenso, cuando se consideran inútiles los discursos, se retoma las estrategias, en otras palabras se vuelve a la lógica de la guerra. Este comportamiento implícitamente muestra un reconocimiento, no del todo consciente, de la incorporación de fragmentos de la política de reducción de precios a la economía campesina, un síntoma prelingüístico y postlingüístico; se encuentra como posibilidad latente en el orden de relaciones sociales y estalla cuando la crisis político-social obliga a recurrir a los resortes ilegales de la emergencia Estatal (el supradominio armado), pero, también empuja al hombre a su emergencia arquitectónica y originaria: la figura nómada del guerrero.

Cuando la violencia estalla ocurre como que uno se encuentra a su servicio: la voz popular habla de una pérdida de control. El síntoma de la violencia se convierte en signo: el gobierno ha perdido el control de la situación, quiere volver a un estado de equilibrio forzando los hechos. Esto es la descomposición antihistórica del gobernante. Se opone al desencadenamiento de los hechos con la voluntad del soldado que desea la paz, pero, considera que el obstáculo para lograr este fin

es la presencia del enemigo; por eso tiene que acabarlo. Esta no aceptación del otro es el comienzo de la guerra, es la exclusión del otro, que tiene connotaciones raciales y etnocéntricas. Los discursos de la participación y de la reforma resultan impotentes ante la desesperación del amo del poder que no se encuentra reconocido por el otro, no encuentra la realidad de la masas. El recurso a la violencia es la derrota de la democracia delegada.

La economía de la coca requiere otra economía concentrada, otra práctica política, que es como decir otro gobierno; uno que no se sienta acorralado de representar a hombres que cultivan, cosechan y aculican en cultivos de una política que responde a las potencialidades de la economía de la coca; si el eje de la administración de los recursos campesinos yungueños es el impulso a la estructuración de una economía campesina coherente, donde la coca financie la producción de los otros bienes de consumo en forma ampliada y no de manera reductiva como hasta ahora lo ha hecho. Esto quiere decir que la coca no sólo forma parte de nuestra historia, sino también de nuestro presente y quizás de nuestro futuro.

Paráfrasis a una definición de V. I. Lenin.

Ver el autor Teoría de la Acción Comunicativa.

En efecto, de hecho la coca financia la producción del café, de cítricos, de plátano y banana, de la papaya, la piña, como de otros productos de consumo familiar.

Raúl Prada Alcoreza, sociólogo y catedrático universitario, es miembro de EPITEME, La Paz.

La Paz, Bolivia, miércoles 14 de septiembre de 1994

El desarrollo es un fenómeno que beneficia a unos más que otros. Lo demuestran los países como el nuestro, con economías inestables pero con características tales que favorecen la desigualdad entre las ciudades y las zonas rurales son cada vez más enormes, aumentando de este modo la población que vive en una fuente de peligrosos conflictos sociales.

El resultado muy alentador es el que la Comisión Nacional de Energía se haya ocupado de paliar estos contrastes con miras a desarrollar una estrategia de energía rural, que se aparte lo más allá del concepto de la electrificación para hacerse cargo de la necesidad económicamente penosa y humanamente inaceptable, pues eso es lo que realmente puede decir cuando un some-

La propuesta ha sido lanzada y aunque su perfil no está del todo definido, la estrategia para suministrar energía a la población rural es un capítulo básico de la participación popular sobre cuyos pivotes pretende el actual Gobierno apoyar la modernización del país. En todo caso, parece haber clara conciencia de que la postergación de los campesinos tiene que cesar para que el desarrollo tenga un verdadero sentido social.

migen, nadie ha subido
 al cielo que ha bajado del
 Hijo del Hombre.
 Y ahora levanto la ser-
 ra de los cielos, y también es-
 to que el Hijo del Hombre
 viene en las nubes, y todos
 se sentarán en el tréjago la Vida
 eterna.
 Y cuando Dios al mundo
 vino, para que todo
 hijo no se lo pierda, siendo
 Hijo Eterno.
 Y cuando a su Hijo a este
 mundo mandó al mundo
 a morir, El que cree en él
 pero el que no cree ya
 no tiene, pero no creeré al
 mundo, por lo que
 al mundo, y los
 que prefieren las tinieblas a
 la luz, por lo que son
 de la condenación. El que obra
 en la luz y viene a la luz, no
 en la oscuridad sea descubierto
 nada. Pero el que camina en
 la oscuridad, la luz para que sea
 descubierta que sus obras son
 malas.
 Juan 3:13-21

Por Rulo Vali

Alex De Waal

El Departamento de Estado norteamericano estaba tanto a Mengistu que estaba pronto para llegar a compromisos con Kartum a fin de ayudar a los rebeldes que finalmente se convirtieron en los gobernantes de Eritrea y Etiopía.

Los intereses de Francia, en cambio, se concentraban en otra parte de las fronteras sudanesas, en las del lado occidental. El actual presidente de Chad, François Debby, recibió su entrenamiento militar en Francia.



Por José Gramunt de Moragas. S.J.

tiertos acuerdos con el Gobierno y habiéndose comprometido a dárles respuesta después de consultar a sus bases, dejó pasar varios meses sin decir esta boca es mía. Tan poco pudo explicar a dónde iban a ir a parar los 10 millones de dólares que el Gobierno entregó a los cocaleros como contraparte por la erradicación voluntaria de cocales. Y evadió convenir en que la federación de cocaleros no ejercería presión alguna para que los campesinos que decidieran libremente de dejar de cultivar coca. Total, ocurrió el bulto a cuestiones importantes con habilidad y sabiendo lo que podía decir y lo que le convenía callar.

El resultado fue que se obtuvo un compromiso de ambas partes: El ministro ordenó desplegar la fuerza pública de las calles de La Paz, y Morales, a los marchistas. El Ministerio de la Defensa, por cualquier compromiso, en sumadas cuentas, esquivó la náliga de la jeringa, dejando así la impresión de que no deseaba llegar a compromisos con el

El sutil comportamiento del dirigente cocalero se comprende mejor bajo la luz (negra) de lo que subyace en este

La tarea que nos queda por delante a los bolivianos es la de seguir buscando, dentro de su estructura, las mejores políticas para alcanzar la libertad y el bienestar general que todos aspiramos, disintiendo, cuando sea el caso y buscando el consenso, también cuando sea necesario.

*Adhemar Suárez Salas es abogado.
Santa Cruz.*

¿Por qué hablo de cartas ocultas? Pues porque tuve la percepción -y puedo equivocarme- de que Morales las escondía. Cuando se le preguntó por qué, luego de haber llegado, en un próximo pasado, a

intrincado conflicto. No me cansa de repetir que el fondo del problema está en la pobreza y en el descontento de un gran parte de la población. A esto se añade que, una vez desmontada la utopía marxista-leninista y los partidos que la sustentaban, se han puesto en marcha varias fuerzas que manipulan la pobreza en su favor. En consecuencia, los campesinos indígenas y cuya base está en los países desarrollados como el nuestro y cuyo aliento y financiamiento vienen del exterior: 'somos revolucionarios, pero que la revolución la hagan ellos', es la consigna implícita de algunas organizaciones que dicen promocionar a las 'ni-

Otra evidencia más inquietante es la del narcotráfico que hará lo imposible para evitar que se le pinche el negocio cuya base está en la abundancia de materia prima destinada a la droga. El propio Morales tuvo que admitir, aun cuando a regañadientes, que la mayor parte de la coca del Chapare se destina a la droga.

No he agotado el tema. Pero lo que me queda por decir es que, si se juega con cartas ocultas, no hay perspectivas de resolver la conflictividad que estamos viviendo.

Pero esto se modificó radicalmente con la invasión soviética en Afganistán. La resistencia contra esa invasión, transformada en algo así como en una "jihad" (guerra santa) final, atrajo a los activistas islámicos de todos los rincones del mundo musulmán, que recibieron

Desde el retiro soviético en 1989, bandas de desmoralizados excombatientes, conocidos como "afganos" pese al hecho de que pertenecen a las más variadas nacionalidades, recorren el mundo islámico. Muchos de los terroristas que actúan en Argelia, Egipto y Sudán son estos mismos "afganos".

Un intento de invasión de Eritrea desde Sudán fue principado por un ejército formado por un grupo llamado "Jihad Islámica", integrado por marroquíes, tunecinos, egipcios, paquistaníes y sudaneses, todos ellos ex combatientes en Afganistán.

La ironía es que el armamento y la financiación estadounidense han hecho posible todo esto. La CIA entregó miles de millones de dólares y armamentos en cantidades casi limitadas a la resistencia afgana.

Habiendo derrotado a un "gran Satanás" la Unión Soviética, ahora los combatientes islámicos radicales están enfrentando a otro poderoso demonio: Occidente. "¡Con las armas que éste mismo les ha entregado," dice la otra cara de la moneda es que estos dos archienemigos -el extremismo islámico y Occidente- se conocen íntimamente entre ellos. Cada uno de los oficiales de seguridad del extremismo islámico es perfectamente conocido por sus ex colegas de Washington y París. Los métodos y sus fuentes de inteligencia son también comúnmente conocidos.

Sea cual fuera, entonces, el trato alcanzado entre Francia y Sudán en el caso de Carlos, no será probablemente el último entre servicios de seguridad occidental y del mundo islámico.

Alex de Waal es codirector de African Rights, una organización para la defensa de los derechos humanos en África, con sede en Londres. (Inter Press Service)

Jefes de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Damián Ramírez S.

Jefes de Área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Edición y Diseño: Marcel Unzueta E.

Oficialistas coinciden con opositores

Bolivia no debe intervenir Haití

Parlamentarios oficialistas y opositores coincidieron ayer en declarar que Bolivia no debe intervenir en Haití para apoyar a las tropas estadounidenses a Haití, porque exigen varias condiciones que se sentaría un precedente para todos los países de la zona.

La información difundida por la agencia EFE, el pasado martes, señala que Bolivia se opone a la lista de países dispuestos a aportar efectivos para la restauración de la democracia en Haití. Según la información le fue dada al senador Warren de la Cámara de Diputados, secretario de Estado de la Presidencia.

En la nota, la noticia de la agencia EFE, el pasado martes, señala que Bolivia se opone a la lista de países dispuestos a aportar efectivos para la restauración de la democracia en Haití. Según la información le fue dada al senador Warren de la Cámara de Diputados, secretario de Estado de la Presidencia.

El senador "condesta" Carlos García "Aunque en el caso de Haití la intervención podría estar justificada, estaríamos sentando un nefasto precedente. Hoy será Haití, mañana Cuba y después Bolivia" dijo el senador.

"Los soldados bolivianos deberían preocuparse por cuidar nuestras fronteras de la invasión de los brasileños en lugar de pensar en invadir a otros países", añadió.

A su vez, el diputado por el Pacho, Raúl Tovar, aseguró que "se trata de una orden de Estados Unidos al gobierno boliviano".

Bolivia sostiene el principio de la no intervención a otros países y del respeto a la libre determinación de los pueblos, por tanto, la decisión es un contrasentido total", dijo.

"Queremos luchar contra el golpeismo antidemocrático utilizando a medios no democráticos, y este podría ser un precedente muy duro para el propio proceso democrático de Haití" señaló el senador "ademista" Jorge Landívar. Sin embargo, aseguró que la decisión está en función de los acuerdos que el país firmó con la Organización de Estados Americanos (OEA).

Su correligionario, Fernando Kieffer, recordó que Bolivia se firmó un acuerdo de no intervención a Haití en la Cumbre de 1990, realizada hace pocos días en Bolivia. "No se de dónde salió aquella versión (envío de efectivos después de la invasión), no hemos recibido ninguna solicitud y no podemos adelantarnos. No nos ofrecemos ni nos excusamos, pero primero debe llegar la solicitud", dijo.

"¡Es una barbaridad! exclamaron todos. Afirman que podría sentarse nefasto precedente. - Hoy será Haití, mañana Cuba y después Bolivia" dijeron. - "Es inconstitucional, deben pedir permiso al Congreso" añadieron."

sus soldados en esa batalla, pero que no le financie a costa de los soldados bolivianos" añadió.

"Nuestro país no puede contribuir a sentar un precedente de uso de las fuerzas armadas en otros países, porque estaríamos sembrando el terreno para una invasión en nuestro propio territorio. La decisión es contraria al principio fundamental de respeto a la soberanía de otras naciones" manifestó preocupado el senador por el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

LA DECISION DEL CANCELLER ES INCONSTITUCIONAL

La constitución Política del Estado establece que el Congreso Nacional debe dar su autorización, no sólo para el ingreso de tropas extranjeras al país, sino también para la salida de tropas nacionales hacia otro país. Por esta razón, según los parlamentarios, la decisión del Canciller de la República, Antonio Arambur, es inconstitucional.

"Estamos sorprendidos porque hay una tramitación irregular en la decisión del Canciller" dijo Valda.

Explicó que "el Congreso Nacional debe autorizar tanto el ingreso como la salida de tropas, pero que en este caso no fue consultado ni participó de las gestiones".

Valda y Wilson Lora (ADN) coincidieron en que el Parlamento debe solicitar una explicación a Arambur, más cuando la información vino de fuentes estadounidenses y no gubernamentales, como correspondía.

En Cochabamba

Presidente llama al diálogo

Descartó ejecución inmediata del proyecto Misisuni

Cochabamba, 13 (PRESENCIA). El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, invocó esta noche al debate democrático para solucionar los problemas del país, después de descartar la ejecución inmediata del proyecto de agua Misisuni.

En su discurso pronunciado en la Sesión de Honor del Concejo Municipal en homenaje al 184 aniversario de la revolución del 14 de septiembre de 1810, admitió que "la Patria pasa por un momento difícil".

Señaló, sin embargo, que sólo un gran análisis, un gran debate con seriedad podrá hacer con el Chapare y el narcotráfico podrá permitir vencer la pobreza y la droga.

"Tenemos que vencer la dinámica de la droga, la dinámica de la pobreza, la dinámica de la exclusión, la dinámica del autoritarismo. Tenemos que vencer la destrucción del medio ambiente, recuperar ese espíritu que nos dieron. Yo estoy confiado gracias a Dios que es posible que lo vamos hacer", afirmó.

Retóricamente dijo que el Chapare está en llamas, no sólo por los problemas que enfrenta sino también

por el chapeo de pastizales y bosques.

Sostuvo que el juró preservar la Constitución y las leyes y lamentó tener que apelar a la represión cuando es posible encontrar solución con el diálogo.

Asimismo, sostuvo que una gran parte de democracia y su ejercicio es el debate, instrumento por el cual puede enfrentarse todos los problemas por los que atraviesa la Nación.

MISISUNI
El Presidente en su alocución admitió que se sentía obligado a responder a la pregunta: Misisuni sí o no, cómo y cuándo? "Misisuni sí, pero con seriedad", dijo a tiempo de explicar que el proyecto seriedad si se actúa con seriedad y se sigue los caminos que permitan superar los problemas de ingeniería y financiamiento.

Anunció la licitación del proyecto de elección de un socio estratégico para llevar adelante, tal como se hace con el gasoducto Santa Cruz-San Pablo y Villamontes-Chile.

"Ahora (el proyecto) es financierable y viable en su aspecto múltiple. Tengo confianza que podemos llevarlo adelante", aseveró.

Por presuntas violaciones a la ética y moral militar

Almte. Molina será procesado por la Justicia Militar



Julio Molina.

-Inminente crisis en el alto mando militar.
-Fiscal militar señala que auditor de guerra determinará si la causa es radicada en el alto tribunal de justicia castrense.

za Naval Boliviana sea remitido a la letra "E" de disponibilidad, tal como manda el artículo 85 del Código Penal Militar.

La información no fue confirmada por el fiscal militar, coronel Ezequiel Block, quien sin embargo señaló que "las únicas autoridades castrenses para determinar una medida de esta naturaleza, son el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, el jefe de Estado Mayor del Comando en Jefe y el ministro de Defensa, por la jerarquía militar del almirante Julio Molina".

Hace dos meses, varias esposas de jefes navales denunciaron que Molina ejerció en contra de ellas presuntos actos de abuso de autoridad, violación de la ética y moral militar.

El hecho derivó en que se instaura un sumario informativo, el cual en primera instancia liberó de los cargos al almirante Molina, aunque la opinión del juez sumariante del caso, no fue tomada en cuenta por la Jefatura del Estado Mayor del Comando en Jefe, quien encontró suficientes indicios de culpabilidad para su procesamiento.

La resolución remitida al tribunal supremo, señala que "Del estudio minucioso del Sumario Informativo se establece que si bien fue imposible la comprobación de la consumación del delito de violación, empero existen indicios de culpabilidad en la presunta comisión del delito de uso de influencias en mando o cargo con fines particulares".

De acuerdo con normas militares, si el Tribunal Supremo de Justicia Militar, a través de la Auditoría de Guerra decreta la radicación del proceso penal en contra de Molina, será el actual jefe de Estado Mayor de la Fuerza Naval Boliviana, vicealmirante Remberto Barrios, quien reemplazará, mientras dure el proceso penal al almirante Molina.

Entonces envío de "policías de monitoreo"

Cancillería asegura que no seremos invasores

El gobierno de Bolivia no ha solicitado de la ONU ni de la OEA que envíe tropas para apoyar a las tropas estadounidenses a Haití, pero sí se dispuso de enviar tropas bolivianas de carácter humanitario a Haití, pero no para intervenir en Haití, sino para ayudar a la consolidación de la democracia constitucional en Haití.

La noticia de Washington que el país en "una segunda intervención a Haití", la cancela. Bolivia dentro de los conflictos y de respeto a la integridad de los pueblos, no interviene en Haití. El argumento, el comunicado reitera la "disposición de enviar efectivos policiales a Haití cuando las Naciones Unidas decidan reemplazar a las tropas que probablemente invadan ese país. No contribuirá a la organización internacional y la seguridad de la región, según el comunicado que esa "cooperación" sólo se realiza si existe autorización del Congreso.

Las Fuerzas Armadas advierten sobre riesgos para el país si se apoya una intervención armada a una nación soberana.

"La posición expresada por el Presidente de la reunión del Grupo de Río, pero es un tema demasiado delicado y que requiere de un serio análisis de parte de todos los poderes del Estado por las consecuencias que acarrearía una situación de esa naturaleza", señalaron voceros del alto mando militar.

Indicaron que Bolivia, como país sujeto a presiones internacionales para la erradicación de los cultivos excedentarios de coca, no puede apoyar y menos participar en una fuerza multinacional de intervención a un país soberano.

UCS no participa en comisiones del Senado

Después de una serie de obstáculos que impidieron desde hace más de una semana la elección de las comisiones en el Senado, los legisladores lograron un acuerdo que les permitirá elegirlos formalmente hoy.

Desde la pasada semana, los senadores vienen declarando "cuarto intermedio" para lograr un acuerdo no sólo con la oposición, sino también con los propios militantes oficialistas.

A una suerte de "rebelión" de los senadores suplentes que exigieron las presidencias de las comisiones, se sumó la falta de consenso con la oposición.

Finalmente, los suplentes fueron vencidos y los senadores informaron que "tuvieron que recordarse" que la presidencia están reservadas para los titulares.

Los oficialistas acordaron entregar la presidencia de tres comisiones a la oposición, dos para Acción Democrática Nacionalista (ADN) y una para el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). De esta forma la coalición gobernante se queda con ocho comisiones.

Las comisiones a cargo del MNR estarán presididas por: Horacio Torrez, Comisión de

Constitución; Miguel Majluf, en Relaciones Exteriores; Julio Garret, en Defensa Nacional; Juvenal Castro en Gobierno y Lucha contra el Narcotráfico; Oswaldo Monasterio en Hacienda y Política Económica; y Javier Torrez Gollia en Desarrollo Social. La Comisión de Desarrollo Regional estarían presididas por Guillermo Richter y Guido Capra, respectivamente.

Las comisiones presididas por la oposición son las de Trabajo, Mujer y Anciano a cargo de Elda Escalante de ADN, la de Ciencia y Tecnología a cargo de Walter Guiteras también de ADN y la de Poderes y Peticiones, a cargo de Leopoldo López, del MIR.

No obstante la negociación, el senador por el MIR, Gonzalo Valda manifestó su desacuerdo con que si el MNR no le otorga dos comisiones, rechazará la de Poderes y Peticiones.

Finalmente, aunque el reglamento de debates no lo permite, los senadores acordaron crear una nueva comisión, la de Educación, Cultura y Deporte que estaría presidida por Leopoldo Fernández (ADN).

"Hubiera sido peligroso dejarlos marchar"

Oficialistas "lamentaron" represión sobre coccaleros

Diputados del oficialismo "lamentaron" ayer la represión ejercida sobre los marchistas coccaleros por orden del Ministerio de Gobierno, pero a su vez advirtieron que hubiera resultado muy peligroso dejarlos marchar sobre la ciudad.

El presidente de la Cámara de Diputados Javier Campero (MNR) y el jefe de la bancada de diputados del MNR Enrique Urquidí, coincidieron en señalar que la marcha de los coccaleros sobre la ciudad hubiera resultado riesgosa, tanto por el precedente histórico como por el peligro de masificación.

Campero sostuvo que aunque no se puede especular sobre lo que habría ocurrido "por que ocurrió de otra manera", se puede recordar que situaciones luctuosas para el pueblo boliviano se originaron en marchas campesinas.

"Me pregunto qué hubiera ocurrido si se hubiera dejado proseguir la marcha. Tenemos hechos históricos como la marcha durante el gobierno del Dr. Victor Paz que dio origen al estado de sitio; otra marcha que tampoco fue permitida corresponde al gobierno del ex Acuerdo Patriótico que cobró más muertos que ahora y reacciones en los caminos como Tolata", dijo.

Definitivo

Restos de nave localizados no corresponden al Cessna 206

El Comando General de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) informó oficialmente anoche que los restos localizados de una aeronave en las faldas del nevado Illampu, no corresponden al Cessna 206, desaparecido desde el pasado 7 de mayo.

Señala que luego de un análisis retrospectivo del área encontrada y otros datos con los que cuenta la FAB, se pudo determinar que los restos corresponden al también Cessna 185, que en 1963 se accidentó en aquella región.

Recuerda que esta aeronave estaba al mando de los tenientes Guillermo Castro Infante y Joel Cabrera Guzmán que cumplían en esa época la ruta La Paz-Apolo. "Dicha aeronave fue encontrada dos años más tarde, en 1965 por una misión encabezada por el entonces subteniente Erwin Greninger, suboficial Alberto Sáenz y por los sargentos Abel Cumbia y Abraham Maldonado", agrega la FAB.

EL CESSNA 206

El pasado 7 de mayo, el Cessna 206, con matrícula FAB-277 fue declarado en estado de emergencia, durante el vuelo que efectuaba entre la ciudad de El Alto y la localidad subtropical de Tiupani.

En la nave viajaban dos funcionarios del Banco Mundial y dos profesionales bolivianos más un oficial de la FAB que estaba al mando de la avioneta.

Vicepresidente Cárdenas

Excesos no contribuyen a encontrar soluciones

El Vicepresidente Victor Hugo Cárdenas reprochó ayer los "excesos" de la represión policial en contra de un grupo de coccaleros de Yungas que intentaban ingresar al centro de la ciudad y señaló que la presión de los coccaleros y la repulsa de las fuerzas del orden están impidiendo encontrar soluciones negociadas al conflicto.

"Ni la presión ni la represión ayudan a encontrar soluciones, sólo cabe que ambas partes (gobierno y coccaleros) renuncien a sus hostigamientos y comiencen a dialogar", dijo tras participar en una reunión con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y los ministros de Estado en la que se evaluó la situación social.

Cárdenas se mostró dispuesto a intervenir si ello contribuye a distensionar el clima y acercar a las partes. Dijo que el Poder Ejecutivo tiene la suficiente apertura para comenzar un diálogo serio y franco.

Calificó como afín a la propuesta gubernamental de crear una tregua social y exhortó a los dirigentes de la COB a acoger esa iniciativa para conversar al margen de presiones.

Para Cárdenas la solución de la problemática del Chapare pasa por reconocer que la coca de esa región va al narcotráfico y por buscar alternativas viables a la situación de los productores coccaleros para que dejen sus plantaciones y opten por cultivos lícitos.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

COMUNICADO

LA SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN, COMUNICA A LOS SEÑORES DIRECTORES DE ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS FISCALES Y PARTICULARES, ALUMNADO, PADRES DE FAMILIA Y PROFESORES EN GENERAL QUE EL AÑO ESCOLAR NO SERÁ CLAUSURADO POR NINGÚN MOTIVO.

EL CUMPLIMIENTO DEL CALENDARIO ESCOLAR DE LA PRESENTE GESTIÓN SE REALIZARÁ DE ACUERDO AL PROGRAMA DESDE EL MES DE ENERO.

La Paz, septiembre de 1994

DIRECCIÓN NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PÚBLICAS

En la actualidad el comercio entre Bolivia y México alcanza a los 16 millones de



En la población infantil Desayuno escolar decrece y desnutrición continúa

Pese a que la situación de pobreza y desnutrición de la mayoría de la población boliviana no se modificó favorablemente, la alimentación complementaria ofrecida a los escolares de los establecimientos fiscales sólo alcanza al 16% de esa población y sufre una tendencia a continuar reduciéndose, según datos de la Dirección Nacional de Asuntos Estudiantiles y del Menor (DINAEM).

En Bolivia, según informes del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el consumo diario de calorías "per cápita" sólo llega al 84% del nivel requerido y en la clasificación mundial, el país se encuentra entre los que el ritmo de avance para alcanzar la meta de reducción del 20% en la desnutrición infantil antes de 1995 "no es suficiente".

Sin embargo, los programas destinados a paliar momentáneamente los niveles de desnutrición, como el desayuno escolar, no tienen alcances significativos: del total de la población escolar urbana y rural, de 1.424.043 niños (ciclos prebásico, básico e intermedio) el 84% (1.202.019 niños) no participó de los programas de alimentación complementaria en la gestión de 1993.

El director de la DINAEM, Antonio Nina, y los jefes de las divisiones nacionales de Alimentación Complementaria Escolar Urbana y Rural, Clara Aguilar y Santiago Mamani, respectivamente, hicieron conocer que en el año fiscal de 1994, las agencias donantes proporcionaron raciones para 200.107 escolares.

Eso significó una reducción respecto a los 208.107 niños que recibieron desayuno escolar en 1993; para 1995 se prevé que las raciones se reduzcan más aún, porque las agencias distribuidoras (ADRA-OFANA, Caritas Boliviana y Fundación Contra el Hambre) programaron raciones sólo para 185.090 escolares.

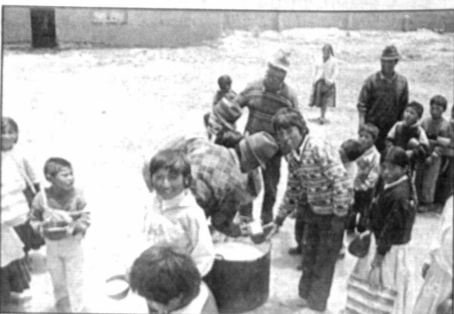
LAS DIFICULTADES
Los alimentos que componen el desayuno escolar provienen, básicamente, de la agencia de cooperación internacional de los Estados Unidos de Norteamérica (USAID) y consisten en arroz, harina blanca y azúcar, leche, levadura, trigo, aceite, sal y azúcar.

Según las programaciones, cada niño recibe 3.000 gramos de alimento complementario por mes, para desayuno y merienda, informó Clara Aguilar.

Para el efecto, cada mes los padres de familia deben aportar mensualmente Bs 0,80 por cada niño hacia las agencias distribuidoras. A eso se suman cuotas para pagar envases, así como gastos de transporte desde los almacenes de las agencias hasta las escuelas urbanas y rurales.

Los padres deben participar también por turnos en la elaboración de alimentos y en la provisión de insumos complementarios, como verduras y a veces carne. Estas obligaciones pueden ser una mayoría de establecimientos fiscales no ejecuten el desayuno escolar, pese a la posibilidad de las agencias en ampliar ese programa, dijo el director de la DINAEM.

Las dificultades se presentan más en el área urbano periférica de las grandes ciudades, porque padres y madres de familia por razones de trabajo no disponen de tiempo para la preparación de alimentos, además que se resisten a aportar sumas de dinero debido a sus condiciones de extrema pobreza, según indicaron



Sólo 16% de los escolares tuvo acceso a alimentación suplementaria. - En área urbano marginal de La Paz se suspendió programa. - No existen estudios sobre resultados en población infantil.

Padres de familia participan activamente en la provisión de alimento suplementario para sus hijos, que asisten a las escuelas que reciben la asistencia de "Fundación contra el Hambre".

realizar un seguimiento estrecho del tema. No es posible obtener datos sobre el propio sistema educativo nacional, dijo contrariamente.

El encargado de la División rural indicó, a su vez, que tampoco encontró información de las gestiones pasadas, pero que con los datos existentes en el sistema nacional de educación rural, se intenta recomponer un cuadro aproximado.

Las tres autoridades señalaron estar realizando una labor titánica para recabar y sistematizar información, sobre todo en lo referente al desayuno escolar, pero agregaron que hasta fines de la presente gestión se tendrán resultados.

Mientras tanto, las evaluaciones sobre la utilidad del desayuno escolar serán las simples observaciones de los maestros, que indican que los estudiantes beneficiarios se desmayan menos en clases o que por las razones de deserción escolar.

MEJORAMIENTO
Para ampliar el desayuno escolar, las autoridades de la DINAEM proponen que en las próximas gestiones se otorguen alimentos funcionales, es decir preparados y en envases individuales, para evitar su elaboración en cada establecimiento.

Sugieren también la rebaja de los costos de transporte, lo que podría lograrse con la compra, por las agencias, de alimentos tradicionales en los lugares donde se los distribuye. Actualmente los alimentos que componen el desayuno escolar son comprados en el país de origen, a excepción de la harina y el trigo.

Un último componente para mejorar la distribución sería comenzar una campaña de difusión, porque según Santiago Mamani la mayor parte de los padres de familia desconocen la existencia de esos programas y los procedimientos para acceder a ellos.

Número de niños en Bolivia que reciben desayuno escolar, según agencias que los proveen:

Agencia	1992	1993	1994	1995*
Caritas	57.530	94.200	94.200	82.715
ADRA	—	13.907	13.907	9.375
F.H.	100.000	100.000	90.000	90.000
PCI	—	—	2.000	3.000
Total	157.530	208.107	200.107	185.090

*Datos según programación realizada por agencias.

Cámara de Comercio: Ni la violencia ni la tozudez solucionarán el problema cocalero

Este gobierno debe pensar en ideas creativas que realmente brinden alternativas, según sector empresarial.

Ante la mirada de todos los sectores, el empresario boliviano hizo conocer ayer su criterio en torno a los últimos acontecimientos en el país, la problemática de la coca y la represión del gobierno a los campesinos cocaleros.

"Con violencia y tozudez no se llegará a nada", advirtió el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Morales, al referirse al enfrentamiento entre efectivos policiales y campesinos cocaleros en la zona de Villa San Antonio Alto de la ciudad de La Paz.

Según el titular de este sector del empresariado, el gobierno de la coalición gobernante no se da cuenta sobre el peligro que puede ocasionar el no diálogo y buscar soluciones pacíficas al problema.

Argumentó que esta situación es contraria a la política que esgrime el gobierno en el aspecto económico, buscando por todos los medios el ingreso de capitales extranjeros al país.

"Este gobierno debe pensar en ideas creativas que realmente brinden alternativas", agregó Morales criticó la falta de madurez de algunas autoridades de gobierno que se dejan guiar por la "tozudez", lo que pone en peligro la estabilidad económica del país y la democracia.

"Por supuesto, si los campesinos producen coca naturalmente que quieren vender sus productos en las mejores condiciones posibles. En consecuencia habrá que abrir mercados que vayan relacionados con la producción", comentó.

El empresariado continuó no cree que la violencia y la tozudez de algunas autoridades sean los mecanismos para dar solución a este problema.

"Este problema es de una importancia muy grande y de una preocupación muy grande", señaló.

Exhortó al gobierno a brindar mayores alternativas al campesino productor de coca, que tiene como único medio de subsistencia ese producto.

"Es difícil exigirles (a los campesinos) que ya de por sí soportan una extrema pobreza renunciar a su único medio de sobrevivencia, como es producir coca", finalizó.

Según campesinos Gobierno miente y no cumplió con convenciones

En nota enviada a PRESENCIA los campesinos cocaleros de la Asociación Departamental de Productores de Coca (ADEPCOCA), afirman que el gobierno no cumplió los convenios como aseguró el ministro de Gobierno, Germán Quiroga.

"Por ejemplo-agrega la nota en el convenio de 13 de diciembre de 1993 -que evitó la marcha anunciada para esa fecha el gobierno se comprometió a resolver las demandas de los productores de Yungas en un documento de doce puntos. Nosotros cumplimos con todos nuestros compromisos en cambio el gobierno los violó".

Agregan que "sobre la industrialización el gobierno firmó un acuerdo aprobando el decreto elaborado en consenso -que abría la posibilidad de industrializar la coca en una serie de productos-, pero promulgó otro que contradice y hace inviable la industrialización".

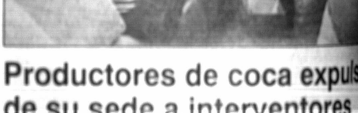
En lo relacionado al respecto a la tierra dotada por la Reforma Agraria y Colonización, dicen que el gobierno se comprometió a respetar el principio de que la tierra es para quien la trabaja, pero que con la ley "llamada INTI y la Ley General de Tierras pretende mercantilizar la tierra, lo que significa despojar a los campesinos".

"En cuanto a la Ley 1008 según la carta de los campesinos", el gobierno se comprometió a dar su opinión al respecto hasta abril pasado y sin embargo no lo hizo, también se comprometió a no militarizar las zonas productoras de coca, sin embargo en el trópico caba

hambino y en los Yungas introdujo militares estadounidenses como si fueran médicos e instaló Escuelas Politécnicas que enmascaran a los efectivos extranjeros".

Además que el gobierno bien se comprometió a la equidad a la elección de Cotapata - San Miguel de Chichas, para habilitar el tercer trimestre del '94, no lo hizo.

"Este convenio firmado por el ministro Quiroga representante del gobierno, a una manera se está cumpliendo, pero los campesinos marchan a La Paz, suspenden la producción, pero el gobierno todos sus compromisos los cumple".



Productores de coca expulsados de su sede a interventores

Mientras el gobierno niega que existan agentes infiltrados en las organizaciones de campesinos productores de coca con el objetivo de allanar e intervenir la Asociación Departamental de Productores de Coca (ADEPCOCA), los dirigentes rejeitan su posición y señalan al gobierno de quererlos amedrentar para dejar de producir coca.

De acuerdo con denuncias de los miembros de la asociación, que tiene su sede en la zona de Villa Fátima, agentes del gobierno y campesinos de la región de Machaca allanaron las oficinas de ADEPCOCA con el propósito de intervenir y sacar a todos los productores de coca de las instalaciones.

"Todo comenzó a las 6 de la tarde, cuando ellos (los machacas y los tres agentes) decidieron allanar estas oficinas agrediendo físicamente a los pocos funcionarios de ADEPCOCA que se encontraban en el lugar. Este hecho duró hasta las 9:30 de la noche aproximadamente", comentó uno de los protagonistas.

Dijo que cerca a 400 productores de Machaca, región que está en desacuerdo con el mercado de la coca para las regiones de Inquisivi, Nor y Sud Yungas, conjuntamente con los tres agentes del gobierno (Javier Vargas, Genaro Ramos, Selestin Ventura y un cuarto elemento de apellido Oruñal, procedieron a intervenir por la fuerza las oficinas.

"Pero vamos fueron sus esfuerzos porque no pudieron lograr su cometido, motivo por el que violentaron la principal puerta de ingreso al mercado de la coca como algunos vendedores de la zona de Machaca".

"Fuiamos más allá de los productores de coca que estamos todos por la zona que más queremos", ron los campesinos.

GOBIERNO DESMIENTE INFILTRACION DE AGENTES
Por su parte, el gobierno mintió y aseguró que agentes infiltrados en las organizaciones sindicales cocaleros.

"No es cierto que el gobierno esté intentando sustraer a algunos productores que destruyen el mercado de coca y mucho menos que quieren pelear internamente las organizaciones", aclaró el secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín. La autoridad indicó que anotaré los productores de coca y población de Machaca, se instruyó en dicha zona.

"Se envió una patrulla de 110 para socorrer a la zona de Machaca", informó. Sin embargo, los tres agentes del gobierno se negaron a involucrarse en el enfrentamiento. Radio Patrulla informó que la respuesta fue negativa.

"No vino ninguna patrulla a cuidar esta zona, los productores de coca, no sólo por parte de los productores de coca, sino también de los vendedores de la zona", manifestó.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Carmen Suño de Gutiérrez
- Gustavo Quispe Apaza
- Juana Huáñapaco de Yujra
- Valentín Coronel Loza
- Rosario Callasaya Limachi
- Aldrin Chura Acarapi
- Félix Quispe Castillo
- Limbert I. Condori Choque
- Hortencia Barriga Arancibia
- María C. Ponce Llanque
- Juana Condori
- Marco Antonio Tarifa Rivera
- Benito Trujillo Arauz



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Ministro de Desarrollo Humano: No puede haber diálogo cuando existe presión

El ministro de Desarrollo Humano, Enrique Quiroga, afirmó ayer que no puede existir diálogo para solucionar los conflictos sociales si los trabajadores continúan ejerciendo presión con sus medidas de protesta.

Al referirse a los enfrentamientos producidos en los últimos días, el ministro lamentó que los sucesos hayan llegado a extremos de violencia y consideró que la Central Obrera Boliviana no ha sido sincera para manifestar que "realmente no desea dialogar con el gobierno".

"Porque se ha llegado a este extremo de violencia, es que no se quiere el diálogo", se interrogó el ministro.

Manifestó que la COB al romper el diálogo con el gobierno lo único que ha hecho es empeorar las cosas cuando podía sentarse a dialogar.

Sin embargo, Quiroga descartó que el gobierno dicte estado de sitio para poner freno al clima de violencia.

Lo que el gobierno quiere es evitar que la sangre llegue al río y está en todo su derecho a intervenir si existe presión", agregó.

En su opinión, la represión ejercida por el gobierno es la respuesta a la presión realizada por los trabajadores, con el fin de "salvaguardar la paz social".

Sin embargo, Quiroga no supo explicar la conducta del gobierno censurada por muchos sectores sociales, que señalan que por un lado convoca al debate sobre el tema del salario y por otro asume una actitud violenta contra los trabajadores.

"La única solución para superar esta situación es que se suspenda la presión", remarcó.

En Cochabamba Gobierno inauguró hospital en Quillacollo

La Secretaría Nacional de Educación puso al servicio de la población de Quillacollo, en el departamento de Cochabamba, un moderno centro hospitalario que beneficiará a más de 140 mil habitantes de esa población y sus alrededores.

El vicepresidente de la república, Víctor Hugo Cárdenas y el secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio fueron los encargados de entregar la mencionada infraestructura hospitalaria, que

coincidió con el 89 aniversario de la creación de esa población cochabambina.

El Fondo de Inversión Social fue el encargado de financiar la obra, que demandó alrededor de 86 millones de dólares, la misma que cuenta con todas las dependencias y el equipamiento que requiere un centro hospitalario.

En la oportunidad también se procedió a la firma de un documento de transferencia de ese hospital a la Alcaldía Municipal de

Quillacollo en el marco de la Participación Popular.

El Vicepresidente de la república, Víctor Hugo Cárdenas, durante el acto inauguró el hospital de Quillacollo, el más moderno de la población de esa zona, que cuenta con 100 camas y 100 médicos adyacentes. Cárdenas agradeció a la ciudad esta obra y a los trabajadores que han realizado sus esfuerzos para mejorar la atención en salud de la región, añadió.

SRTA. GLORIA FATIMA OROPEZA VEIZAGA
Q.D.D.G.

Hermana de nuestra compañera de Trabajo, Srta. María Oropeza, y hacen llegar a la atribulada familia sus más sentidas condolencias.

La Paz, septiembre de 1994

LA GERENCIA GENERAL, PERSONAL ADMINISTRATIVO, EMPLEADOS Y OBREROS DE EMBOTELLADORA LA CASCADA, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fuera

Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo

El Cairo
Efe

La Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD), que se inauguró el pasado día 5 en El Cairo, quedó clausurada hoy, martes, a las 18.15 horas (15.15 gmt) con el deseo de que el programa de acción aprobado pueda "cambiar el mundo".

La secretaria ejecutiva de la CIPD y directora general del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), la paquistaní Nadia Sadik, afirmó que la meta de esta conferencia es sentar las bases para conseguir una "mejor realidad en el mundo" y "el programa de acción aprobado tiene el potencial para cambiar el mundo".

Sadik hizo un elogio tanto de

Programa aprobado puede cambiar el mundo

Terminó la Conferencia de El Cairo

los trabajos de los delegados de más de 180 países asistentes como del documento final aprobado, en el discurso que precedió a la clausura oficial de la conferencia.

Destacó la tolerancia, el respeto y la voluntad de todas las delegaciones para alcanzar el necesario consenso y resaltó que gracias a ello se ha logrado un programa que ha conseguido "un consenso general".

Durante los nueve días que ha durado la conferencia se han registrado más de siete mil intervenciones y los delegados, a juicio de Sadik, han defendido con honestidad sus principios y convicciones, pero siempre teniendo como objetivo el logro de un programa que fuese "válido para todos".

Debido al "tremendo esfuerzo de consenso realizado", dijo Sadik, puede afirmarse que el documento final "no tiene nada que limite al

individuo, ni a las tradiciones y valores de los pueblos", una preocupación, sobre todo, de los países islámicos, ni a la soberanía de los gobiernos.

Esta conferencia "ha demostrado una vez más el valor de la Organización de las Naciones Unidas", aseguró.

La directora ejecutiva de la conferencia resumió algunos de los puntos del programa en los que ha sido necesario más trabajo para conseguir el consenso, como el que se refiere al aborto, la salud reproductiva o la familia, y se mostró satisfecha con lo acordado.

En su intervención citó en varias ocasiones, como ejemplo de puntos de vista distintos pero que pueden acoplarse, los discursos que pronunciaron dos primeros ministros, Gro Harlem Brundtland, de Noruega, y Benazir

Buto, de Pakistán.

Las referencias a la mujer en el programa, todas destinadas a mejorar su situación integral en la sociedad, quedaron resumidas con la frase de un delegado de Zimbabue, que tomó Sadik, quien afirmó que "la mujer debe tener poder, no para pelear sino para decidir".

En cualquier caso, reconoció Sadik, los recursos son necesarios para llevar a la práctica el programa, y emplazó a los delegados a hacerlo porque, a partir de ahora, "depende de ustedes".

En el largo capítulo de agradecimientos, la directora general del FNUAP tuvo un recuerdo para la prensa, que "ha logrado llevar el conocimiento de estos problemas a la gente más que en ninguna otra conferencia de la historia de las Naciones Unidas".

Bloque de 9 países cuestionó principales puntos del documento final

Países latinoamericanos mostraron reservas frente al aborto

El Cairo
Efe

Pese a los consensos regionales previos, Latinoamérica se mostró ayer martes dividida en cuanto a la aprobación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD), al que presentaron reservas parciales nueve países del hemisferio.

La postura adoptada finalmente por Perú, Ecuador, Argentina, la República Dominicana, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala y Paraguay consistió en aceptar el documento final acordado anoche tras ocho días de deliberaciones en El Cairo, pero poniendo bajo reserva todos los puntos considerados en conflicto con la Constitución y las leyes nacionales.

El grupo demostró un alto grado de coordinación, empezando por la presentación de sus argumentaciones, que fueron casi idénticas en su contenido.

La coordinación también quedó patente en el momento de hacer pública su postura, pues en vez de hacerlo durante la votación capítulo a capítulo, prefirieron esperar, al igual que la Santa Sede, a hacerlo en la parte del plenario dedicada a la exposición de comentarios generales al texto.

Asimismo, hicieron la presentación prácticamente en bloque, nada más comenzada la ronda de intervenciones.

En resumen, las nueve delegaciones latinoamericanas los Principios recogidos en el capítulo 2 del Programa sitúan a éste bajo el ámbito general de los Derechos Humanos, entre los cuales debe entenderse que el primero y origen de todos los demás es el derecho a la vida desde su concepción, reconocido constitucionalmente en esos países.

Por ese motivo, numerosos términos recogidos en el capítulo 7 del texto (sobre "Derechos reproductivos y planificación familiar") sólo son aceptados por esos gobiernos bajo la reserva de que no pueden interpretarse en favor del aborto o la interrupción del embarazo.

Entre esos términos considerados "imprecisos", los delegados citaron los de "salud sexual y reproductiva", "derechos sexuales y reproductivos", "terminación del embarazo" o "embarazo no deseado". También se pone en tela de juicio el término "planificación familiar", pese a que el párrafo 8.25 del Programa, relativo al aborto, comienza diciendo que "este tema deberá ser sometido a la familia".

Otro punto sobre el que

manifestaron su reserva la mayoría de esos países fue la posibilidad de considerar los conceptos de "familia" y "uniones" en un plano de igualdad, pues en muchos países nacionales establecidos en la familia y en la sociedad es la familia y en la sociedad es la familia y en la sociedad es la familia.

A este respecto, algunas naciones, como Nicaragua, mostraron su expresa reserva a la posibilidad de que se puedan incluir las uniones de hecho por homosexuales.

Otras, como Guatemala, intentaron poner un veto al texto que en la mujer debe haber "una unión entre el hombre y la mujer".

Asimismo, la República Dominicana y El Salvador mostraron de acuerdo con los países islámicos en el texto otorgar derechos a la "reproducción de los individuos", fuera del ámbito familiar.

Las reservas expresadas por estos nueve países no fueron compartidas por el resto de los latinoamericanos que intervinieron en el plenario, como Chile, Venezuela, Costa Rica y México, Panamá, que hizo un discurso final en nombre de los países de Latinoamérica y el Caribe.

En ese sentido, tanto de las delegaciones latinoamericanas que solicitaron al Comité de la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo, en México (1993), o la más reciente Declaración de Guastimo, del pasado agosto.

La división abarca a los países que hoy presentan reservas, por un lado, y a otros a naciones como Cuba, Venezuela, Uruguay, Bolivia y Chile, que insisten en sus políticas demográficas y que en algunos casos como el boliviano no aceptan el aborto cuando se trata de violación, riesgo para la madre.

Lo ocurrido demuestra también, según las fuentes que poseen la Declaración de Guastimo, por la cual los gobiernos de América Central acordaron presentar un postura unitaria en El Cairo, que es, con todo, un desmarcado claro de la República Dominicana, cuya delegación integraba a representantes gubernamentales y de organismos de mujeres panameños, cuyo nuevo presidente, Ernesto Pérez Ballarín, asumió el poder el pasado día uno.

La religión jugó importante rol en la Conferencia de El Cairo

El Cairo
Efe

La Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) ha demostrado cómo las creencias y valores religiosos todavía pesan en las sociedades y cómo las distintas religiones entienden los problemas económicos, sociales y humanos que afronta la comunidad mundial.

Las deliberaciones entre los delegados sobre un asunto, el aborto, han consumido cinco días de los nueve que ha durado la CIPD.

"Este asunto ha mostrado claramente puntos de vista contradictorios y conflictivos no sólo entre la Cristiandad y el Islam, sino también entre los católicos y los protestantes, representados por el Vaticano y Estados Unidos", según la apreciación realizada por

Abdul Mayyid Abu Haled, miembro de la delegación de Jordania.

"También ha desvelado cómo las religiones actúan aún como barreras que impiden acercar a los pueblos con diferentes culturas", agregó el citado delegado.

En su opinión, Estados Unidos, a pesar de tener una minoría importante de católicos, encabezó una campaña para introducir en el Programa de Acción un párrafo en el que se legalizase el aborto como método de planificación familiar.

A ese intento se enfrentó el Vaticano, mientras que "los delegados árabes e islámicos se vieron en el mismo lado que la Santa Sede, que arrojó a algunos países latinoamericanos", agregó el delegado jordano.

Aunque la CIPD ha alcanzado un compromiso sobre este asunto y otros relacionados con la familia,

la educación sexual y las relaciones sexuales, estos temas no están todavía resueltos y son como "una bomba de relojería" que puede explotar en futuras conferencias.

Muchos observadores creen que las posiciones adoptadas por algunos delegados tenían como objetivo, no tanto la participación activa en la conferencia sino que iban dirigidas a sus opciones políticas.

Ningún delegado árabe o musulmán podría atreverse a aprobar ninguna sección del documento final que afectase a la religión islámica", aseguró un delegado de un país árabe a EFE.

Tal cosa, sin duda, sería interpretada por la opinión pública como una traición a la religión que merecería la pena de muerte", agregó.

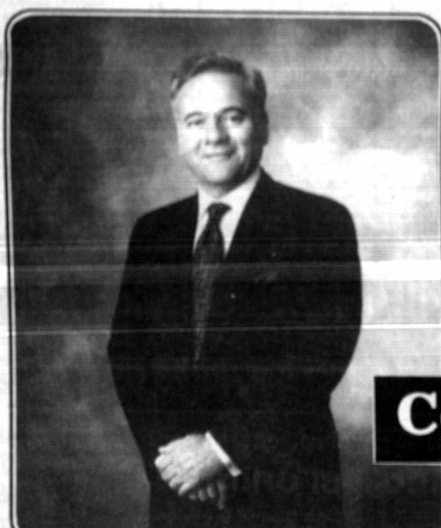
Los delegados árabes e islámicos han expresado profundas reservas sobre todas las refe-

rencias en el documento final que pudieran ser vistas como una violación de los valores religiosos y morales de las sociedades islámicas. La República Islámica de Irán, encabezó la campaña de oposición a cualquier parte del texto final que contradijera las enseñanzas islámicas, como manifestó Mohamed Ali Tashjiri, ministro de Sanidad y jefe de su delegación.

Por su parte, India, el segundo país más poblado del mundo, y con la gran mayoría de sus habitantes de religión hindú, a pesar de estar a favor de un control del crecimiento de la población, reflejó diferentes puntos de vista para lograrlo.

Cualquier política relacionada con el crecimiento de la población debería tener en cuenta los valores que prevalecen en la sociedad", explicó un miembro de la delegación india.

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL



Cochabamba

...tumba de tiranos y cuna de libertad, solar de hombres y mujeres nobles, que con su esfuerzo forjan la nueva Bolivia.

Al recordar hoy los 184 años de heroico nacimiento, renuevo el firme compromiso de mi gobierno de trabajar por el bienestar de tus hijos construyendo un futuro más justo y con mejores oportunidades.

Bolivia entera te desea lo mejor.

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
Presidente Constitucional de la República

Separatistas obtuvieron el 47,1% en las elecciones del lunes

Se reabre debate independentista en Quebec

Montreal
Efe

El Partido separatista Quebecués ha sido el vencedor de las elecciones celebradas en la provincia de Quebec, lo que reabre el debate sobre su independencia y una era de inestabilidad política en Canadá.

El partido que lidera Jacques Parizeau ha obtenido 77 de los 125 escaños del parlamento regional lo que permitirá que forme gobierno en solitario con un apoyo sólido, según los resultados preliminares aún pendientes de la confirmación oficial.

El Partido Liberal, que ha estado nueve años en el poder, solamente ha obtenido 42 escaños y pasará a la oposición.

Al cumplirse la media noche el primer ministro saliente, Daniel Johnson, reconoció la derrota de sus partidarios tal y como habían anticipado casi todas las encuestas antes de los comicios.

"Acepto el veredicto de los quebecués", dijo Johnson en rueda de prensa sensiblemente preocupado por la inestabilidad política que puede generar la victoria de los independentistas.

Los resultados no oficiales señalan que a pesar de la clara victoria separatista en escaños su mayoría en votos no ha sido la suficiente como para asegurar un resultado satisfactorio, si se convoca un referéndum para decidir la independencia de Quebec.

Los datos provisionales apuntan a que el Partido Quebecués (PQ) ha obtenido sólo el 47,1 por ciento de los votos emitidos frente a los 42,7 de los Liberales, mientras que los analistas consideraban que el 50 por ciento era el mínimo para que los independentistas tuvieran algunas posibilidades en el referéndum.

La promesa principal del PQ durante esta campaña electoral ha sido que si ganaba convocaría el año que viene una consulta popular para decidir si Quebec, la única provincia

francófona de Canadá, debía convertirse en un estado soberano independiente.

En 1980, el PQ convocó a un referéndum sobre la independencia, el 60 por ciento de los electores se pronunció a favor de algunas encuestas aseguran que el 60 por ciento de la población de Quebec votaría a favor de la independencia.

Parizeau, un economista de 48 años que ha sido ministro de Finanzas de Quebec, ha prometido transición pacífica y ha asegurado que es posible separarse sin afectar las relaciones económicas y políticas con el resto de Canadá.

Durante la campaña electoral Parizeau dijo que el primer ministro de Canadá debería solicitar poderes especiales al parlamento para iniciar las negociaciones de separación.

Esta posibilidad, reiterada por algunos miembros por los comicios, ha alarmado a la comunidad anglofona que vive en Quebec, los pueblos nativos y a los sectores financieros y económicos que tienen sus dudas sobre la victoria de un Quebec solitario.

La independencia de Quebec partiría en dos a Canadá, que quedaría formada por las provincias de Nueva Escocia, Nueva Brunswick, Isla de Prince Edward y Newfóndland del resto.

Tampoco está claro si se recurriría a las relaciones con el resto de Estados Unidos, ya que el Tratado de Libre Comercio firmado por el gobierno de Clinton y el de Mitterrand, que incluye a Quebec, Francia y Canadá, no se firmó en Canadá desde el inicio del tratado, cuando el entonces presidente francés, Charles de Gaulle, se opuso a la independencia de Quebec.

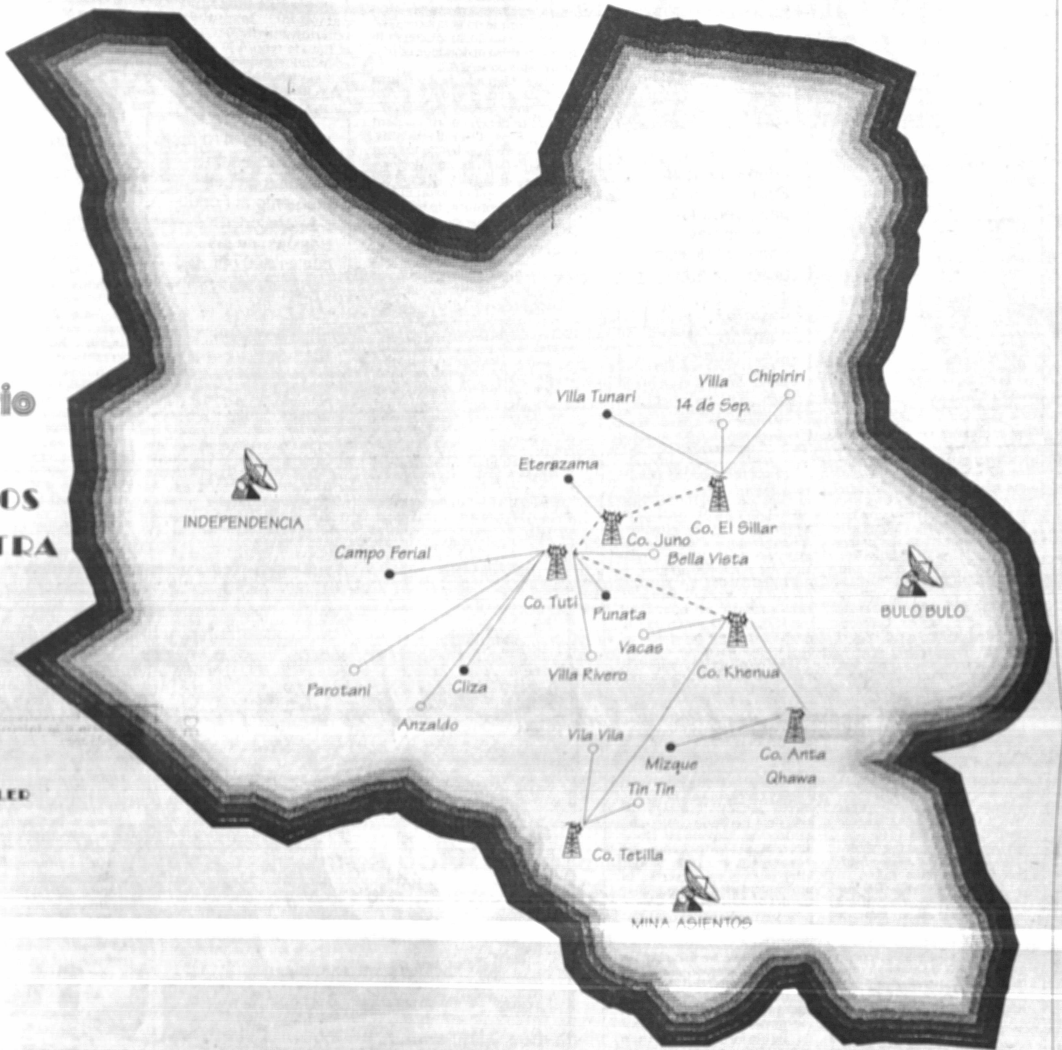
Desde entonces, las negociaciones francesas han sido interrumpidas tres veces. Una a consecuencia del referéndum de 1980 y a través de reformas de la Constitución que fracasaron.

ENTEL DIJO SI A COCHABAMBA

ENTEL ANIVERSARIO

ESTROS LOGROS
FIRMAN NUESTRA
VOLUNTAD DE
TRABAJO

ENEL MEDIANO FIDELER
PRESIDENTE EJECUTIVO
ENEL - BOLIVIA



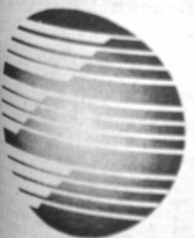
ENTEL INAUGURA 3 NUEVAS ESTACIONES TERRENAS

ESTACIONES TERRENAS DOMSAT

Independencia	Bulo Bulo	Mina Agientes
Estaciones Terminales Digitales de Multiacceso Rural		
Villa Tunari	Punata	Mizque
Eterazama	Cliza	Campo Ferial
Estaciones Bicanales Digitales de Multiacceso Rural		
Chipiriri	Vacas	Anzaldo
Bella Vista	Villa Villa	Villa Rivera
Parotani	Tin Tin	Villa 14 de Sep.
Nuevas Repetidoras		
Anta Ghuwa	Tetilla	
PLANTA EXTERNA		
Mizque: 40 Abonados	Villa Tunari: 60 Abonados	

REFERENCIAS

- ESTACIÓN TERRENA SISTEMA DOMSAT
- Repetidora Red Digital
- Repetidora Sistema Multiacceso
- BICANALES DIGITALES DE MULTIACCESO RURAL
- TERMINALES DIGITALES DE MULTIACCESO
- ENLACE RED DIGITAL
- ENLACE DIGITAL MULTIACCESO



ENTEL BOLIVIA

Desarrollo en crisis

NN.UU. invoca compromiso moral para garantizar la paz y el desarrollo



Secretario General de Naciones Unidas, Boutros Ghali

Un compromiso moral de los estados, una mejor comprensión intelectual y políticas más eficaces para alcanzar niveles de desarrollo, fueron invocados por el secretario general de Naciones Unidas, Boutros Ghali, en el programa de desarrollo mencionado y cuyas conclusiones serán presentadas a consideración de la próxima Asamblea General.

El programa de desarrollo divulgado por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) tiene como eje central de su mensaje el objetivo de la paz a través del crecimiento de las naciones.

Sin embargo, el desarrollo se encuentra en crisis, reconoce el funcionario número uno del planeta. Triste constatación: la competencia de los países ricos por llevar el desarrollo a los más pobres ha llegado a su fin y muchos donantes sienten, al cabo de los años, fatiga en sus esfuerzos. Los países, mientras tanto, son presas del desaliento.

¿Qué ha pasado con las ambiciones de desarrollo de los pueblos? El secretario general tiene una explicación.

Después de la guerra, fría el concepto mismo del desarrollo parece haberse eclipsado como las pugnas para ganar influencia y espacio, que estimularon a su vez la labor realizada durante decenios, destinada a reducir los índices de pobreza, analfabetismo y las tasas de mortalidad infantil.

El desarrollo se encuentra en crisis. Hoy las naciones más pobres se quedan cada vez más rezagadas. Según el mismo análisis, aquellas que viven la transición de las economías dirigidas a las economías de mercado hacen frente a enormes dificultades.

Por si fuera poco, las que han llegado a la prosperidad ven acompañado su éxito de una nueva serie de problemas de orden social, ambiental, cultural y económico, por lo que muchas de ellas sienten renuencia en cuanto a llevar adelante sus políticas de asistencia al nivel de otrora.

¿SUBDESARROLLO Y FELICIDAD?

La actitud chapaca frente al subdesarrollo, condensada en la expresión del escritor peruano William Bluske Castellanos: "Subdesarrollo y felicidad", no engrana en los propósitos del programa de desarrollo del secretario general de Naciones Unidas.

* Cuando hay guerra, ningún Estado tiene la paz asegurada. Cuando hay pobreza, ningún pueblo puede lograr un desarrollo duradero, afirma el secretario general de Naciones Unidas Boutros Ghali.

Si no se responde positivamente a la requisitoria formulada de compromiso moral y políticas eficaces para desarrollar a los pueblos, "puede resultar considerablemente perjudicado medio siglo de notables progresos. Aún peor, todos los pueblos del mundo vivirán en un planeta en deterioro habitable, con lo que, cada vez en mayor grado, perderán la capacidad de dar forma a su destino. Definitivamente, según la concepción y visión del organismo mundial, el desarrollo es la base más segura para la paz. De ahí el objetivo primero del estudio: revitalizar la visión del desarrollo y estimular un análisis más a fondo de todos sus aspectos."

El programa propuesto por Ghali y resumido en la publicación de CEPAL, recoge las experiencias de la propia organización. Expone las cinco dimensiones principales del desarrollo y describe la multiplicidad de protagonistas del desarrollo, así como el proceso mediante el cual Naciones Unidas presta ayuda.

En la introducción del mismo, en el que se señalan los conceptos mencionados, el secretario general de la organización confía en que todavía "queda tiempo para avanzar formando un frente unido, pero la tarea adquiere cada vez mayor urgencia. Cada día que pasa la labor será más costosa y más difícil".

Porque, "cuando hay guerra, ningún estado tiene la paz asegurada. Cuando hay pobreza, ningún pueblo puede lograr un desarrollo duradero".

Gobierno no sabe cuánto costará reforma del sistema de pensiones

Las autoridades y técnicos de la Secretaría Nacional de Pensiones, ignoran todavía cuánto dinero necesitarán para poner en marcha la "capitalización individual", una de las reformas más importantes que busca realizar el actual gobierno.

Resolver los problemas del seguro a largo plazo (fondos de pensiones básicos y complementarios), también fue la preocupación del anterior gobierno, y está dejando sin sueño a los actuales gestores de la reforma del sistema de pensiones, que se rompen la cabeza y hacen cálculos sobre los costos de la reforma.

El Secretario Nacional de Pensiones, Marcelo Mercado, reconoció que la reforma va tener un costo, aunque no se conoce cuál será el monto de financiamiento que se precisa ni dónde se obtendrán estos recursos.

Para Mercado la fase más difícil de la reforma del seguro a largo plazo, es la "transición", porque se deben cubrir las pensiones de los 114 mil rentistas, mientras los aportes de los trabajadores activos que decidan acogerse al nuevo sistema se vayan a la capitalización individual, tras efectuarse la reforma.

En este contexto de incertidumbre se pretende financiar el pago de rentas básicas, primero con los aportes de las personas que decidan quedarse bajo el sistema antiguo de pensiones, y en caso de déficit, el Estado se haría cargo de la obligación.

Lo central para Marcelo Mercado es contar con el financiamiento, sea de un organismo internacional o del Tesoro General de la Nación (TGN), ya que sin dinero no habrá reforma.

La secretaría de Hacienda será la encargada de buscar los recursos económicos para la reforma del seguro a largo plazo, sea estatal o proveniente de un organismo internacional, indica.

Los datos estadísticos revelan que 410 mil personas están afiliadas en este momento al

Fondo de Pensiones Básicas, de las cuales 300 mil son trabajadores activos y 114 mil pasivos. Es decir que la relación entre población activa y pasiva no es precisamente la ideal, por cada pasivo aportan apenas 3.5 trabajadores. A la larga habrá crisis, sino se toman medidas a un corto plazo, dice.

Al realizar el análisis, Mercado reconoció que la reforma en el sistema de pensiones se torna difícil cuando se habla del aspecto económico. Sacó a relucir además sus temores de que en torno a esta reforma surjan problemas sociales, económicos, inclusive políticos.

EL ESTADO

TENDRÁ CAPACIDAD

En respuesta a la preocupación de los jubilados, reiterativamente aseguró que el Estado tendrá la capacidad económica suficiente para cubrir el pago de las rentas básicas a los jubilados.

Un total de 410 mil personas están afiliadas en este momento al Fondo de Pensiones Básicas, de las cuales 300 mil son trabajadores activos y 114 mil pasivos

Dentro de lo que es la reforma de pensiones, se van a dar preceptos fundamentales, no se anularán los beneficios que reciben los actuales jubilados.

Mercado ratificó que no se tocarán las reservas de los Fondos Complementarios porque son de su propiedad. El hecho de que se esté realizando la reforma no significa en absoluto que los fondos se queden sin recursos económicos.



FONDOS COMPLEMENTARIOS

La Secretaría Nacional de Pensiones que impulsa la reforma no tiene claros aún los cambios que se efectuarán en los Fondos Complementarios Sectoriales. Mercado Lora reconoce que es una tarea difícil porque son fondos privados manejados con aportes de los trabajadores.

No obstante, la reforma del sistema de pensiones al ser integral, también involucra en las futuras medidas del gobierno a los Fondos Complementarios, debido a que un buen número de estos como el Fondo Ferroviario y el Fondo Minero ya tienen problemas financieros.

Para solucionar los problemas económicos de los jubilados que perciben rentas históricas, los trabajadores conformaron los Fondos Complementarios con sus aportes propios ahora estos atraviesan un

momento difícil debido a la administración, después de la disminución de los aportes por causa de la reforma.

La Secretaría de Pensiones no tiene aún la programación sobre solución de la crisis económica de los Fondos Complementarios, empuñada en la reforma del sistema de pensiones.

Marcelo Mercado reconoce que octubre es el mes para presentar al Congreso el proyecto de ley del seguro de pensiones, en tanto con los diferentes se abre el contenido del seguro para ganar consenso y evitar conflictos a la hora de la ley.

Para cuando se presente el proyecto de ley, el costo económico de la reforma de pensiones se sentirá la reforma.

Flota Copacabana

Por las rutas de Bolivia, desde los Andes al Tropico

39 años DE EXPERIENCIA

¡Felicidades Cochabamba!

En TUS CLXXXIV ANIVERSARIOS

La Paz
T. de Buses
Oficina Nº6
Tels. 366783 - 362803

El Alto La Paz
Tel. 810161
Av. Panamericana

Cochabamba
T. de Buses
Caseta Nº1
Tels. 28486 - 22827
Av. Aroma Nº 166 Tel. 28814

Santa Cruz
Av. Cañoto 980
Tels. 328149 - 323020
T. de Buses Tel. 322112

Yacuiba
Av. San Martín 1477
Tels. 3113

Montero
T. de Buses
Tel. (092) 20302

Trinidad
T. de Buses
Tels. 22193 - 21467

Sucre
T. de Buses
Tels. 25409

Potosí
T. de Buses
Of. 23 - Tel. 24041

Salidas diarias a:
COCHABAMBA
SUCRE
YACUIBA
TRINIDAD
LA PAZ
SANTA CRUZ
POTOSÍ
Servicio Diurno y Nocturno

- Sus modernos y sofisticados buses, superan todo lo conocido hasta hoy en materia de transporte.
- Asientos anatómicos
- Aire y música ambiental
- Calefacción
- Tv. Video a bordo
- Refrigerios
- Viajes estudiantiles
- Servicios completos para grupos de viaje
- Contratación de buses

PROYECTO DE ELECTRIFICACION DEL TROPICO DE COCHABAMBA AD/BOL/93/789

AMPLIACION DE PLAZO

Se comunica a las empresas que adquirieron los Pliegos de Especificaciones para las obras de licitación "COMUNIDADES ADICIONALES", "COMPLEMENTO DOS", "SUMINISTRO DE TUBOS DE HORMIGON ARMADO", que el plazo de presentación de propuestas ha sido ampliado hasta el 22 de septiembre de 1994 a Hrs. 12:00 m. en las oficinas del PNUD - La Paz Av. Mcal. Santa Cruz No. 1350 y la apertura de sobres será a Hrs. 15:00 del mismo día y el mismo lugar (4to. piso).

Cochabamba, septiembre de 1994

AVISO DE REMATE

DR. LUCIO MELGARES DAVILA
JUEZ DE PARTIDO EN LO CIVIL
SEXTO DE LA CAPITAL.

Ha señalado el día jueves de 15 de septiembre de 1994, a hrs. 16:00 p.m., para el remate del bien inmueble de propiedad del Raúl Rivera Hinojosa y Norah Molina de Rivera, ubicado en la Urbanización Rosas Pampa de El Alto de la ciudad de La Paz, Zona del Sector Industrial, completamente amueblado, con pared de ladrillo y hormigón, más construcciones de portería de 22,50 m², cuenta con servicio de agua, luz, alcantarillado, con una extensión superficial de 3,200 m² que incluye las construcciones. Sobre la base de su valor catastral cuantificada en la suma de Bs. 213.672,81 (incluye la segunda rebaja señalada por ley), que tiene como coludante al terreno de propiedad del Sr. Mario Saavedra y la Fábrica INBOLPAK. Dentro el proceso ejecutivo seguido por el Banco de La Paz, S.A. contra Raúl Rivera Hinojosa y otros.

NOTA: El remate se llevará a cabo en la Notaría del Dr. Abraham Lázaro Lizarazú, ubicado en la calle Jordán, Edif. La Grava, 2º piso, debiendo los interesados depositar el 5% de la base señalada en la notaría donde se llevará a cabo el remate, a la orden de este Juzgado.

Cochabamba, 12 de septiembre de 1994

SELLO: REPUBLICA DE BOLIVIA - Juzgado de Partido 6to. en lo Civil - Cochabamba



A los actos represivos del gobierno
**Campesinos responderán
con bloqueo de caminos**

E. Alcalde Municipal, Gonzalo Calderón Ríos a tiempo de hacer conocer el resultado del concurso de méritos, expresó su complacencia por la forma en que se pretende jerarquizar la nueva empresa comunal y remarcó que ésta se convertirá en una entidad que sirva como ejemplo para las que están en actual funcionamiento y otras que se están conformando a partir de la aplicación de la Ley de Participación Popular.

Aunque no pasó desde cuándo, señaló que todos los campesinos del país están debidamente concentrados para asumir defensa propia en el caso de una represión policial y que, consiguientemente, "está planteado que todo acto de represión policial será el pretexto para el comienzo del bloqueo general de caminos y la huelga nacional de hambre".

"Era de esperar una represión policial e inclusive de las Fuerzas Armadas de la Nación, por lo que estamos preparados para adoptar otras medidas como el bloqueo de carreteras y el ayuno voluntario reñido el secretario general de la Unión de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia".

POTOSI, 13 (PRESENCIA).—Tras una serie de divergencias entre los concejales municipales, originadas en el anuncio del viaje de una representación comunal a la República de México, se tiene prevista, de todas maneras, la presencia de autoridades edilicias de la ciudad de Potosí en San Luis de Potosí.

Se trata de un intercambio que comenzó en una anterior gestión municipal entre ambas ciudades, que están hermanadas por la similitud de sus nombres, y cuyo prin-

cipal impulsor fue el ex-vicepresidente de la República, Luis Ossio Santodrós.

Aunque en principio se dijo que viajarían el presidente del Concejo Municipal, Jorge Oropeza Terán y el alcalde Gonzalo Calderón Ríos, es probable que surjan los nombres de otros concejales, debido a que el anunciado viaje ha originado ciertas controversias y, también, cuestionamientos entre unos y otros al interior del Concejo Municipal de esta capital.

TARIJA, 13 (PRESENCIA)..- En algunas semanas estará funcionando una zona franca en la ciudad fronteriza de Yacuiba, para lo cual varios sectores determinaron asociarse y encarar este propósito. En principio, lograron una personería jurídica y la constitución de un directorio.

La información fue proporcionada por el director de la oficina del Trabajo, Eduardo Auza Raya, quien dijo que existe interés de participar en la concreción de la zona franca por parte de empresarios del norte argentino y de otras empresas de

Aseguró que sectores como el empresarializado privado de la zona, los transportistas y los gremiales ya comprometieron su concurso, y estos últimos aportarán aproximadamente un dólar por cada afiliado, en el intento de concretar la infraestructura necesaria. Se estima la existencia de unos 10 mil gremialistas.

Actualmente Yacuibá, capital de la Segunda Sección de la provincia Gran Chaco de Tarija, ubicada en el límite mismo con la Argentina,

Yacuiba en los últimos años tuvo un crecimiento poblacional geométrico, haciendo insuficiente la infraestructura básica existente. En la actualidad en Yacuiba hay un inusitado movimiento económico

De acuerdo a las declaraciones de Eduardo Auza Raya, la zona franca a instalarse será industrial, comercial y maquila, facilitando las transacciones económicas. Aseguró que este proyecto está en base a las disposiciones legales existentes para este tipo de actividad.

Recordó que inicialmente se pensó instalar esta zona franca en la zona de Carapari, sin embargo, la idea original fue modificada en procura de lograr mayor participación y, sobre todo, de llegar a las metas fijadas, como el de crear una zona de desarrollo y crecimiento económico.

El anterior gobierno facilitó al empresariado privado de Tartija la instalación de una zona franca en esta capital, sin embargo, pese a los esfuerzos de algunos empresarios este propósito fue frustrado sin que hasta la fecha existan intentos de constituir una zona franca.

En rechazo a Ley de Telecomunicaciones
Trabajadores de COSET
harán paro de 48 horas

TARAJA, 13 (PRESENCIA).— Los trabajadores de la Cooperación de Taraja (COSETT) cumplirán un paro de 48 horas mañana miércoles (hoy) y el jueves. Dirigentes del sector aseguraron que el paro de presión no impedirá que el servicio de telefonía sea normal.

El dirigente sindical Roberto Vargas, aseguró que los trabajadores respaldan las determinaciones de la Federación de Cooperativas de Telefonos (FECOTEL), en sentido de rechazar el Proyecto de Cooperativización de Telecomunicaciones "porque condena a muerte a las cooperativas".

Advirtió que de persistir en su actitud de no modificar las disposiciones de la Ley del Ministerio de Capitalización, la semana próxima los trabajadores cumplirán un paro de 72 horas más adelante, probablemente una huelga general.

Señaló que "el asociado debe también tomar en cuenta los intereses" de los usuarios, dijo Vargas.

Por su parte, el dirigente del magisterio rural, Nivardo Zubieta, indicó que su sector por determinación de la Confederación Nacional convocó un paro de 48 horas este jueves y viernes en todo el territorio nacional en protesta contra los actos de violencia desatados en La Paz contra los marchistas.

Al respecto, el prefecto Gustavo Ugarte Ruiz, afirmó que la sociedad civil debe sensibilizarse con los marichistas, sino también con los que luchan contra el narcotráfico, mal que es más dañino para los familiares de los jóvenes, que los actos "llamados de represión".

Nivardo Zubietta, consultado sobre la posibilidad de un Estado de guerra en el país, respondió que esta probabilidad en remota porque según él "la liquidación del propio gobierno". El dirigente accionó que se

Por su parte, los trabajadores en Salud este miércoles (hoy), ingresan al tercer día del paro de 72 horas declarado desde el lunes, en demanda de la modificación del salario para la calificación de los años de antigüedad en el sector, de acuerdo a la dirigente, Letha Escobar, no descarta un paro total.

Carlos Palenque:
"El gobierno es capaz de cualquier locura"

TARJIA, 13 (PRESENCIA).—Yo ya no sé qué responderle porque el gobierno es capaz de cualquier cosa, lo que hace el gobierno es una locura", respondió el jefe nacional de CONADEP, Carlos Páez Viquez, cuando fue consultado al eminente el Estado de Sitio en el país ante los hechos de violencia registrados en La Paz.

Palenque que llegó para visitar Carlos, comunidad campesina donde pasó parte de su niñez y refrenar a su partido en este de por sí férreo. Carlos, quien quiere frenar los hechos de violencia buscando en el marco del diálogo la solución de los problemas sociales.

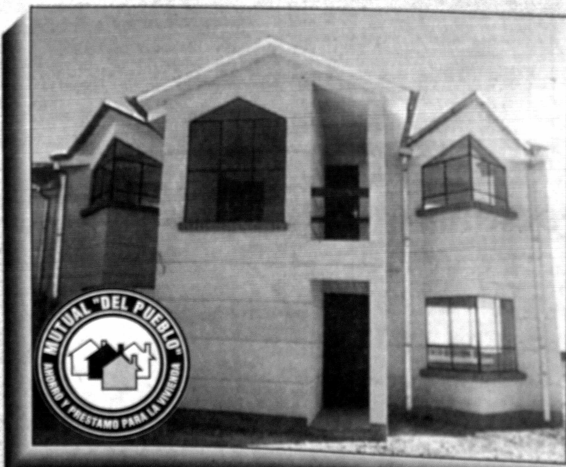
El jefe comendante visitó al también opositor alcalde de Tuxtla Gutiérrez, Carlos Salazar, quien le aseguró que los hechos de violencia no son de un lado.

AVISO

A los señores responsables de la campaña electoral de los partidos que conformaron el Acuerdo Patriótico (ADN-MIR), se les ruega pasar por las oficinas de PRESENCIA a objeto de arreglar sus cuentas pendientes por espacios publicitarios utilizados hace un año.

MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA
SORTEAN UNA HERMOSA VIVIENDA

**Abra su libreta de ahorro;
incremente sus ahorros o
realice depósitos a plazo fijo
en la MUTUAL DEL PUEBLO...
y exija su cupón.**



Reúna 10 boletos
que se publican en
PRESENCIA y canjéelos
por un cupón numerado
en nuestras oficinas en
la ciudad de La Paz y El Alto...

Av. 6 de marzo 333 Entre calles 2 y 3 Ceja El Alto Teléfono: 811080

Cochabamba

esta popular
caracterizó vispera
la efeméride
cochabambina

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). Una verdadera fiesta popular caracterizó la vispera de la efeméride cochabambina, el 13 de septiembre de 1910. Los cochabambinos se reunieron en distintos puntos de la ciudad, y la llamada "Marcha de la Libertad" en la que se llevaron los mástiles de los edificios gubernamentales en con- tinuación al aniversario cívico de la independencia.

La jornada comenzó con la presencia de las autoridades locales y nacionales, quienes se reunieron en la Plaza Principal para la lectura de la Constitución. A las 10 horas, se dio inicio a la "Marcha de la Libertad", en la que se llevaron los mástiles de los edificios gubernamentales en continuación al aniversario cívico de la independencia.

La jornada comenzó con la presencia de las autoridades locales y nacionales, quienes se reunieron en la Plaza Principal para la lectura de la Constitución. A las 10 horas, se dio inicio a la "Marcha de la Libertad", en la que se llevaron los mástiles de los edificios gubernamentales en continuación al aniversario cívico de la independencia.

La jornada comenzó con la presencia de las autoridades locales y nacionales, quienes se reunieron en la Plaza Principal para la lectura de la Constitución. A las 10 horas, se dio inicio a la "Marcha de la Libertad", en la que se llevaron los mástiles de los edificios gubernamentales en continuación al aniversario cívico de la independencia.

La jornada comenzó con la presencia de las autoridades locales y nacionales, quienes se reunieron en la Plaza Principal para la lectura de la Constitución. A las 10 horas, se dio inicio a la "Marcha de la Libertad", en la que se llevaron los mástiles de los edificios gubernamentales en continuación al aniversario cívico de la independencia.

Nuevo campo petrolero-gasífero iniciará operaciones en el Chapare

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). El nuevo campo petrolero-gasífero Iviriza y la perforación de otros dos pozos exploratorios en el Chapare permitirá a la región convertirse en el primer departamento petrolero del país y participar en la exportación de gas natural.

La información fue proporcionada por la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) mediante el presidente de su directorio, Alvaro Moscoso Blanco, y su representante ante el directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Julio Alem Hojo.

Moscoso Blanco afirmó que desde 1991 la inversión en la explotación de pozos petrolíferos en la región llegó a los 70 millones de

hidrocarburos involucra a ocho pozos, en tanto se hacen nuevos trabajos de prospección, entre ellos, los pozos exploratorios Iviriza XI y Bulu Bulu XI en los campos del mismo nombre que, se espera, la certificación de sus reservas de gas natural posibilitará su incorporación al proyecto de exportación de gas al Brasil.

Los dos pozos exploratorios, cuyo anuncio se va a dar oficialmente a cargo de autoridades nacionales: el pozo Iviriza XI y el pozo Bulu Bulu XI van a servir para confirmar la existencia de yacimientos hidrocarbúricos en una nueva zona del departamento. El Campo Iviriza y para confirmar la existencia de reservas de aproximadamente el 17% del total de la

Reservas de gas natural en Iviriza y Bulu Bulu significan el 17% de las reservas del país. Dos nuevos pozos aumentarán la producción de crudo a 7.400 barriles diarios. El mes próximo se concluirá gasoducto Carrasco-Vivora. Inversión en Hidrocarburos bordea los 100 millones de dólares

dólares de los que 42,7 millones correspondieron a la contratista norteamericana Maxia y 3,5 a la empresa australiana BHP. Para 1994 la inversión de estas será del orden de los 30 millones de dólares. 14,1 millones corresponden a la interconexión Carrasco-Vivora y el saldo en inversión de los pozos exploratorios en los campos Iviriza y Bulu Bulu.

Con el contrato de BHP y Maxia, que supondrá una inversión de 10 millones de dólares, la producción petrolífera en el departamento de Cochabamba podría incrementarse en los próximos años entre 7.000 a 18.000 barriles diarios, con lo que se prevé la duplicación de la producción petrolífera en nuestro país.

Cochabamba, en los próximos meses, se convertirá en el primer departamento productor de petróleo a nivel nacional, afirmó.

Alem Hojo, a su vez, recordó que el departamento es el segundo productor de petróleo y condensado del país con 6.300 barriles diarios, cantidad que se espera aumentar a 7.400 barriles por día. Asimismo, se estima que hasta fin de año, con el incremento de la producción del campo Katari, explotado por la Maxia, se aportará entre el 27 y 28% del total de petróleo condensado del país.

PROYECCIONES
Ivencia que la producción de

reserva nacional de gas natural", puntualizó.

INVERSIONES

Las inversiones significativas han pasado desapercibidas en la región. Se han invertido en nuestro departamento en los últimos años cerca de 70 millones de dólares y en este año se están invirtiendo entre 30 y 35 millones de dólares. De los 100 millones de dólares el 15% del IVA y el Ingreso a las Transacciones debería dejar a Cochabamba 15 millones de dólares, explicó Julio Alem.

Subrayó la inversión que YPFB realiza al campo Carrasco donde se concluyó la perforación del pozo X-5 y se termina la del X-6. Su conclusión está prevista para estos meses en el que se iniciará, inmediatamente, la perforación del pozo Carrasco-X-7.

De la misma manera, se ha previsto para el 30 de octubre la conclusión del gasoducto entre los campos de Carrasco, Vivora y Yacupatzi y su interconexión con Colpa con una inversión de 14 millones de dólares. Desde noviembre, Cochabamba participará en el sistema nacional de distribución de gas. Asimismo, se ha iniciado la adquisición de plantas para la recuperación de licuables en el campo Carrasco y se construye un campamento que será la base de operaciones de YPFB junto a la estación rectora de petróleo y condensado.

COCHABAMBA, AYER Y HOY

Calle Compañía, Cochabamba



La Compañía de ayer y la calle General Acha de hoy es motivo de la composición fotográfica de este 14 de septiembre, aniversario de la independencia boliviana.

La Compañía de ayer se puede ver, a la izquierda, por el frente de la Iglesia de San Francisco de los Padres Jesuitas, que se conserva en su totalidad. Hoy, por el frente de la Iglesia de San Francisco de los Padres Jesuitas, que se conserva en su totalidad. Hoy, por el frente de la Iglesia de San Francisco de los Padres Jesuitas, que se conserva en su totalidad.

Actualidad departamental

El legado de los patriotas



Carlos Krings Fortín

La libertad americana como todos sabemos, se escribió con la sangre de miles y miles de combatientes que defendieron su vida sin pedir algo a cambio. El cielo fue testigo de su último aliento y su mirada al infinito el testimonio de su ardiente amor a la tierra que los vio nacer... y morir.

Los bolivianos hemos recibido una riquísima herencia de patriotismo y pasión por la patria. Bolívar y Sucre, para no nombrar a otros, no sólo encabezaron la lucha por la liberación de las cadenas de la opresión española, sino que también el Libertador dio su nombre a su hija predilecta.

La emancipación americana cobró muchas y preciosas vidas. Las muchas revoluciones e incontables batallas libradas en el Alto Perú, en el valle de Cochabamba, y luego Asiento de Canata, se convirtieron en episodios gloriosos del calendario histórico.

No son pocos los nombres que aún quedan con letras de molde. Alejandro Calatayud, Nicolás Flores, Esteban Arze, Francisco del Río, Melchor Villa de Guzmán Quitón y otros dejaron su ejemplo y un mensaje claro que todos estamos obligados a recoger y transmitir a las nuevas generaciones.

El 14 de septiembre, pues, es no sólo un día dedicado a la evocación de hechos heroicos, la inauguración de obras ya inauguradas, altisonantes discursos, promesas demagógicas, la venta de lisonjes, frases patrióticas que ocultan la hipocresía y la falta de conciencia. El 14 de septiembre es más, mucho más.

Al parecer, las autoridades y las nuevas generaciones de bolivianos y cochabambinos no encuentran en las historias patrióticas la verdadera esencia de su ser. Cada año, este día, debe ser motivo para reno-

var la decisión de asumir el legado de quienes lucharon por la libertad del pueblo sea el auténtico protagonista de su historia y no porque unos pocos se asocien para hacerse ricos en nombre de la democracia.

Hace 184 años, un grupo de cochabambinos tomó la Plaza de Armas, asaltó el cuartel realista y formó la Junta de Gobierno. Guerra que proclamó la defensa de los derechos del Alto Perú y aseguró la adhesión de Cochabamba a la guerra por la independencia.

No obstante sus esfuerzos, su sangre, no hemos sido ni somos totalmente libres; la libertad plena no fue su gradido.

Estamos optimistas por la pobreza, el atraso, la dependencia. Si bien nuestros antepasados protagonizaron las epopeyas más brillantes de la historia americana, parece que los herederos de estos aún no comprendieron la grandeza de esa obra.

La lucha por la independencia de la corona duró 15 largos años, pero nuestra lucha no ha comenzado aún; los esfuerzos por vencer a los males que nos aquejan no son los necesarios y suficientes. Es posible que haya llegado la hora, como los patriotas de entonces, fijarse un norte y luchar por él con el riesgo de perder la vida en el campo de batalla.

No es ni será una guerra fácil, por el contrario. El primer paso es comprender adecuadamente el legado de quienes se organizaron en pequeños y precarios grupos de combatientes y, así, formaron un verdadero



ejército que se enfrentó a tropas numerosas, bien preparadas y con armas y municiones. Finalmente, tras muchos años, vencieron las piedras, las macanas guiadas por un profundo amor a la patria, a esta tierra, que hoy reclama el concurso de sus hijos para salir de su postración, del olvido y superar la tradicional y diaria indiferencia, el afán de figuración personal o la perversa política partidista.

Este 14 de septiembre, entonces, debe servir para recuperar la herencia libertaria y ponerla al servicio del pueblo que clama por días mejores, por trabajo, por pan, por progreso, por justicia social.

Gloria y honor a los próceres, a los protagonistas de la revolución vialista. Ojalá que su ejemplo sea tomado en cuenta y su sangre no se haya derramado en vano.

Cárcel de Cochabamba es la que tiene más presos sin celda

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Cochabamba es el departamento que cuenta con el mayor porcentaje de internos que no tienen celda debido al excesivo hacinamiento y una serie de condiciones precarias y hasta inhumanas que caracterizan a sus penitenciarías.

Según el Censo Penitenciario elaborado el año pasado por el Instituto Nacional de Estadística (INE), el 74,6% de los presos en cárceles cochabambinas carecen de celda y los que tienen sufren deficientes condiciones de habitabilidad, al margen de no contar con servicios higiénicos y duchas, atención médica y otros.

De acuerdo a los datos obtenidos, la sección varones de la cárcel de San Sebastián es la que presenta "peores condiciones de habitabilidad" de todo el país, puesto que se trata de un local construido para vivienda que fue adecuado como reclusorio.

Se estableció que las "habitaciones" han sido "loteadas" en espacios de 1,50 por 2 metros y dos metros de altura. Se construye celdas de cartón y venesta de dos y hasta tres pisos. "La situación empeora si se considera que muchos de los reclusos, además de compartir sus celdas con una o más personas, viven con sus hijos. Por otra parte, San Sebastián es el recinto que tiene la población penal más elevada con el 33,9%, de internos que no tienen un lugar techado donde dormir. Por el contrario, la cárcel de San Pedro de Chichichero de la ciudad de La Paz, una de las más nuevas, es el recinto que posee las mejores condiciones de habitabilidad y de seguridad. Cada celda cuenta con un servicio higiénico y alberga a dos o tres internos.

De acuerdo a los datos entregados por el INE/Cochabamba, el 27,8% se encontraba en detención preventiva hasta febrero de 1993 cuando se concluyó el Censo.

El 51,1% de la población penal se encontraba en detención formal y el restante 20,7% tenía sentencia ejecutoriada.

El 10,9% de población interna tenía conocimiento de las distintas etapas que establece la ley para el desarrollo del proceso penal, mientras que el 89,1% no tenía conocimiento.

"El desconocimiento de la Ley y de los derechos elementales que ésta les concede, hacen que los internos no ejerzan el cumplimiento de los plazos legales establecidos. El análisis de esta variable por género, muestra que las mujeres tienen un mayor desconocimiento de sus derechos, situación que se relaciona en forma directa con el nivel de instrucción alcanzada", se subrayó.

INFORME ESPECIAL

Jamboree scout reunirá a unos 10.000 jóvenes en "El Potrero"

Las últimas horas de este año y las primeras del próximo, unos 10.000 jóvenes de 35 países de América Latina y países de Asia, África y Oceanía se reunirán en el Jamboree Panamericano que tendrá lugar en la hacienda "El Potrero" en el departamento de Cochabamba, en la provincia de Quillacollo.

El evento es considerado la actividad juvenil más importante que se haya realizado en el país no sólo porque contribuirá a mejorar la imagen de Bolivia, sino también porque por primera vez en sus 79 años de historia, la Asociación de Scouts de Bolivia fue seleccionada como sede.

Esta actividad, de contenido altamente educativo, se llevará a cabo del 29 de diciembre de 1993 al 4 de enero de 1994 y se ha convertido en un verdadero reto para los scouts y para todos los bolivianos debido a que será una buena oportunidad para mostrar lo mejor que tenemos, especialmente, la extraordinaria hospitalidad y valores, así como nuestra diversidad geográfica y rico acervo cultural.

La cooperación que pueda prestarse a la realización del Jamboree contribuirá a que nuestros niños y jóvenes puedan vivir una experiencia formativa de carácter internacional a costos accesibles y bajos. Investir en educación, en los jóvenes, es la mejor inversión que un país y sus instituciones pueden hacer. En este contexto, contamos merecer su decidido respaldo y así demostrar a la comunidad internacional que los bolivianos pueden organizar bien una actividad internacional relevante y de amplia trascendencia", señalan en una nota Mario A. Lino, ejecutivo Nacional; Germán Rocha, jefe scout nacional; y Patricia Palacios, ejecutiva Nacional de Operaciones de la Asociación de Scouts de Bolivia.

QUE ES EL JAMBOREE

El Jamboree Panamericano es un campamento internacional que reúne cada dos años de los scouts de las tres Américas. A la fecha se tiene asegurada la participación de países como Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Canadá, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Venezuela, Alemania, España, Francia, Grecia, Holanda, Italia, Portugal, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Suecia, Noruega, Suiza, China, Corea y Japón.

Los jóvenes participantes compartirán entre sí experiencias de alto contenido educativo. Una actividad como el Jamboree Panamericano, permite compartir, confrontar, dialogar distintos puntos de vista cultural, formas de pensar y actuar. Estas situaciones contribuyen a ampliar la visión, la mentalidad y la tolerancia de los jóvenes cuando aún no tienen esquemas rígidos", según el Asesor.

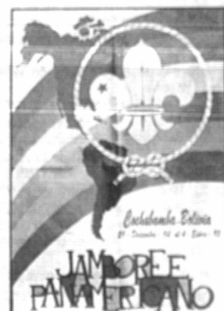
Llegarán a Cochabamba los miembros del movimiento scout desde los 11 hasta los 18 años. En las distintas labores del Jamboree trabajarán adultos de toda edad y experiencia. Estas situaciones contribuirán a ampliar la visión, la mentalidad y la tolerancia de los jóvenes cuando aún no tienen esquemas rígidos", según el Asesor.

BOLIVIA ES LA SEDE

La ciudad de Cochabamba, Bolivia, fue seleccionada como sede del Jamboree debido a la excelencia del programa presentado y por su alto contenido educativo. El testimonio de nuestro último Campamento Nacional, con invitación del exterior, el Jamboree de los Andes, fue nuestro mejor ejemplo y la prueba de que podemos organizar un evento de magnitud con un precio económico y con una calidad de estándares internacionales. La calidad humana innata de nuestra población fue el punto más alto que tuvo nuestro anterior evento y estimamos que será punto alto del Jamboree Panamericano 94-95", indicaron los organizadores.

Subrayaron que en la última década la realidad boliviana ganó prestigio internacional que despertó, a su vez, inusitado interés de todos los scouts del mundo, tanto que el propio secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, Jacques Moreillon, en ocasión de la última Conferencia Interamericana en Costa Rica, en 1992, dijo: "debemos empezar a hablar el lenguaje de los bolivianos, de un escultismo comprometido con su comunidad y que resalta sus valores culturales ancestrales".

El Jamboree, fue declarado de "Utilidad Pública" por la Prefectura del Departamento mediante Resolución No. 017 y de "Interés Municipal" por el Concejo Municipal que aprobó la Ordenanza No. 1188/93 con ese propósito.



Santa Cruz

Padre Ara asiste a Congreso Mundial de OCIC y UNDA

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- En calidad de presidente de OCIC-latinoamérica, el padre Hugo Ara, viajó hoy a la ciudad de Praga, para asistir al Congreso de la Organización Católica Internacional del Cine (OCIC) y Asociación Católica Internacional para la Radio y la Televisión (UNDA). El encuentro se desarrollará del 15 al 25 de este mes.

El evento contará con la presencia de 200 delegados procedentes de diferentes países del mundo. Como tema central, se tratará el punto relacionado con los medios de comunicación y la dignidad humana, con una programación paralela de cursos y talleres especializados en las ramas del cine, la producción de videos y programas de radio, áreas que competen a los organismos del encuentro.

El religioso fue invitado a dictar una conferencia sobre producción televisiva en el instituto de cine de Praga. De igual manera, ofrecerá un taller de lenguaje cinematográfico en el video pastoral y realizará la presentación del trabajo latinoamericano junto a

Quito, para los organismos para la comunicación UCLAP, UNDA y OCIC.

Ara lleva un importante material de difusión respecto al trabajo de comunicación en Bolivia, como por ejemplo, un compacto audiovisual referente al tema y varias producciones de Diakonia. El último realizado "Más allá del amor" y la miniserie "La oscuridad radiante". Entre otros trabajos se exhibirá el video: "Martín de las cruces" dirigido por Eduardo Pérez, ganador del festival nacional Códor de Plata en 1992.

El padre Hugo Ara es especializado en Comunicación Social y Producción Audiovisual, además de ser fundador y director de Diakonia, es secretario ejecutivo de la comisión episcopal de comunicación en nuestro país. Asimismo, en febrero de este año, resultó elegido como presidente de OCIC-latinoamérica, durante la asamblea continental realizada en esta ciudad. Actualmente, reside en Santa Cruz, sin embargo comparte su tiempo entre sus labores de La Paz y Diakonia Oriente, de reciente creación en nuestra ciudad.

Artistas cruceños protestan contra organizadores de la FEXPO '94

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- La Sociedad de Artistas e Intérpretes de Santa Cruz protestó hoy enfáticamente contra los organizadores de la Feria Exposición Internacional que iniciará mañana su versión 1994, en esta capital, por haber olvidado o menospreciado nuevamente a los conjuntos o solistas cruceños, que salvo la excepción de cinco grupos contratados por la FEXPO, brillarán por su ausencia del escenario ferial.

Armando Terceros, presidente de SANCruz, denunció el marginamiento de la representación artística del oriente en la FEXPO, demostrando que de los 70.000 dólares que invertirán sus organizadores en los espectáculos artísticos programados para las dos semanas que dura la Feria, un 64.3% -es decir 45.000 dólares- será para pagar la presentación del dominicano Wilfredo Vargas, prevista en dos actuaciones.

Mientras tanto, sólo tres solistas y cinco grupos orientales estarán también en el escenario de la Feria, pero percibiendo miserables remuneraciones, que llegan a representar sólo el 5.5% del presupuesto artístico, es decir unos 3.900

De los 70.000 dólares que gastará la FEXPO en espectáculos artísticos, un 65% será para pagar al dominicano Wilfredo Vargas. Sólo un 5,4% será para cubrir la contratación de cinco grupos musicales orientales

dólares de los 70.000 que se gastará la FEXPO en este rubro.

Los que no estarán tan mal como los orientales son los artistas del altiplano, que estarán muy bien representados por cinco excelentes grupos de La Paz, Cochabamba y Sucre (Los Kparkas, los Amaru, Los Masas, Los Andes de Bolivia, Suborsonoro Proyección y Zambos Caporales), que tendrán un 30 por ciento de ese presupuesto, con ventajas adicionales como el pago de

pasajes y alojamiento, destacó Terceros. "No es que estemos contra otros ritmos musicales que no sean los del oriente, ni que estemos peleando por "pergas" en la Feria Exposición. Es simplemente una cuestión de principios, de pelear nuestro espacio, ya que la postergación de nuestra música significa el olvido de grandes maestros como lo son Godofredo Núñez, Nicolás Menacho, Roger Becerra, Percy Avila y José René Moreno, entre otros", aseguró Terceros.

Esta no es la primera vez que los artistas orientales protestan contra los organizadores de la FEXPO, que año tras año no sólo menosprecian a los grupos musicales del Oriente, sino que además a los pocos que contratan los relegan a los días de poca afluencia de público o los ubican de "relleno" en los días más importantes, dedicándoles incluso equipos de mala calidad y una pésima atención.

Para los trabajadores del campo

Huelga de hambre único recurso para reclamar atención a demandas

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- La huelga de hambre se ha convertido en los últimos meses en la única e inmediata medida a la que pueden recurrir ya no sólo los dirigentes sindicales obreros, sino también los productores agrícolas y los trabajadores del campo, para lograr la atención a sus demandas, que van desde la reconsideración de deudas hasta el reclamo por el pago de tareas cumplidas en las labores de campo.

Dos hechos registrados en menos de 24 horas confirman lo dicho. Ayer, en las instalaciones de la Cámara Agropecuaria del Oriente, diez productores afiliados a la Asociación de Horticultores y Fruticultores (ASOHFRUT) iniciaron un ayuno voluntario reclamando la reprogramación de créditos contraídos hace nueve años en los bancos de Cochabamba y Central (BCB).

Los productores pretenden lograr la condonación de intereses, desligando responsabilidades en la falta de cobertura del crédito, ya que sostienen que la misma es responsabilidad de anteriores administraciones de ambos bancos, por lo que demandan un inmediato peritaje "para determinar el origen del problema".

Fernando Landívar, gerente de ASOHFRUT, sostuvo además que los productores no están en condiciones de cubrir esas deudas de inmediato, debido a los graves problemas confrontados en los últimos años por desastres ecológicos y baja producción. Se estima que la deuda de los productores asciende a 50 millones de dólares, incluyendo a los fruticultores, cañeros y arroceros. Al momento, los dos bancos han comenzado a ejecutar a los productores con el embargo de bienes presentados como garantía para la contratación de los créditos.

NO LES PAGAN. Mientras los productores protestan porque no pueden pagar sus



Venancio Machaca y sus hijos en huelga de hambre.

deudas a los bancos, los trabajadores del campo lo hacen porque los agricultores no les conciben por la labor realizada de limpieza y preparación de tierras para el cultivo. Este es el otro caso protagonizado por el contratista Venancio Machaca, que esta mañana inició una huelga de hambre en la plaza 24 de Septiembre, junto a sus hijos de 13, 12 y 8 años.

Según Machaca, el propietario de la hacienda Parabasa, ubicada a 70 kilómetros al sur de Potosí, Mario Landívar, se resistió a pagarle los 10.000 dólares que le adeuda por la contratación de chafreadores el año pasado. El trato establecía el pago de 4.000 dólares a razón de 40 dólares cada una, sumando en total más de 180.000 dólares.

El trabajo fue cancelado por falta de pago, quedando pendiente más de 10.000 dólares que Landívar había comprometido pagar este año. Machaca dijo haber sido nuevamente contratado para llevar a Parabasa 50 trabajadores este año, contando para ello con el pago que le adeudaba Landívar. Pero ese pago no se completó. Machaca no puede

cancelar a los campesinos, lo demandaron ante la Fiscalía y ante la Dirección Departamental del Trabajo.

Terminé siendo demandado en agosto, diciéndome que pagara la deuda. Pero entonces salió el trabajo del año pasado, mal hecho y que lo que me habían dado a cuenta era para el jornal de los nuevos trabajadores. Machaca al sostener que sería la versión "ya que ellos hubieran podido hacer mejor, hubieran estado más bien".

Javier Landívar, hijo del propietario de Parabasa, se opone a esta mañana a la Plaza para dar a Machaca de la existencia de un prometido de pago. Pero Machaca se negó a atender la solicitud del prefecto Julio Leque, que su disposición al alquilar las Bojas para que revise los documentos y a resolver el problema.



CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 06/94

"CUBIERTA COLISEO ENTRE RIOS"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el "PROYECTO CUBIERTA COLISEO ENTRE RIOS", ubicado en la Provincia O'Connor del Departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse estrictamente al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para el efecto, el mismo que podrá ser adquirido en la Sección Caja de CODETAR, Planta Baja de su Edificio Central, ubicado en la Av. Las Américas Esq. España, previo pago de la suma de Bs.100.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18.00 del día **MIÉRCOLES 5 DE OCTUBRE DE 1994**. Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas teléfonos: 45148, 42739.

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 12 de septiembre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Tupiza Ltda.", de la ciudad de Tupiza convoca a profesionales licenciados en Administración, Empresas del país, presentar sus solicitudes de trabajo para optar el cargo de **GERENTE GENERAL** a tiempo completo de la Institución, de acuerdo a los siguientes requisitos:

- 1.- Título en Provisión Nacional
- 2.- Tres años de experiencia de trabajo con mínimo
- 3.- Contar con una edad entre los 30 y 40 años
- 4.- Presentar pretensión salarial
- 5.- Enviar Curriculum Vitae debidamente formalizado, a la siguiente dirección: **Cooperativa de Servicios Eléctricos "Tupiza Ltda.", postulación cargo Gerente General, casilla postal Nº 042, teléfono 202-594, Tupiza-Bolivia.**
- 6.- Las solicitudes se recibirán hasta el día martes 20 de septiembre a horas 18.00.

Tupiza, septiembre 7 de 1994

Lucio Pereyra J.
PRESIDENTE
CONSEJO DE ADMINISTRACION

"SOLICITADA"



CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIARUANAKU
EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988
LA PAZ - BOLIVIA

CONDEPA CONDEPA

ANTE LA OPINION PUBLICA

En Asamblea General realizada el día 12 del presente mes, el Consejo Patriótico Departamental y el Consejo Provincial de La Paz, y ante el uso de la fuerza pública utilizada contra los marchistas productores de la hoja de coca, se resolvió lo siguiente:

1. Apoyar a la H. Remedios Loza Diputada Nacional, que por defender a la mujer campesina, sufrió el atropello y amedrentamiento de las fuerzas policiales a la altura del cruce de Villa San Antonio
2. Repudiar al Gobierno del M.N.R.-U.C.S.-M.B.L. y M.R.T.K.L. por instrumentalizar el Terrorismo de Estado contra los Quechuas y Aymaras productores de la hoja de coca.
3. Solidaridad con los productores campesinos en sus demandas justas.
4. Exigir al Gobierno Central que acepte la industrialización de la hoja de coca, para asegurar la supervivencia de los productores.

La Paz, 13 de septiembre de 1994

CONSEJO PATRIOTICO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

"La Paz cuna de Libertad, tumba de Tiranos"

| VIVA LA PATRIA |

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

VINTO (ORURO), 09 DE SEPTIEMBRE DE 1994
SAS-I-01072/94

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 (INVITACIONES DIRECTAS), TIENE A BIEN INVITAR A TODAS LAS EMPRESAS/FIRMAS ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA NUESTROS SIGUIENTES PEDIDOS:

PEDIDO I-6-0037/94 1RA. INVITACION

CAMPAÑA DE REPARACION TOTAL HORNO ROTATORIO No. 3

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRAN SER SOLICITADAS EN ASESORIA LEGAL E.M.V. ORURO

PEDIDO N-7-0015/94 1RA. INVITACION

50.000 KGR. ACIDO SULFURICO INDUSTRIAL 66 GRADOS BEE

ADJUNTAR DOCUMENTACION REQUERIDA DE ACUERDO AL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES PARA INVITACIONES DIRECTAS EN ACTUAL VIGENCIA. LAS OFERTAS QUE NO CUMPLAN ESTAS CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA EN LOS CUADROS COMPARATIVOS DE PRECIOS.

EL PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA FECHA 26 DE SEPTIEMBRE DE 1994 HRS. 16.00 EN SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA-E.M.V. ORURO-BOLIVIA
LA EMPRESA

CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO Y SUS REFORMAS 1994



Publicación autorizada por la H. Cámara de Senadores, H. Cámara de Diputados y la Presidencia del Poder Judicial. La Paz, Bolivia, septiembre de 1994

Comunica a sus distinguidos clientes y lectores, que la separata de la

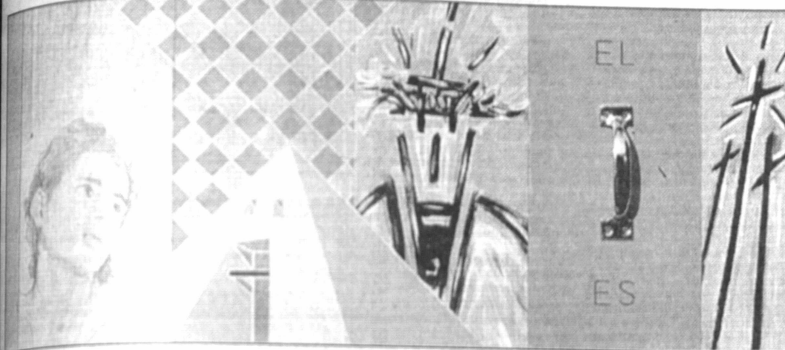
CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

y sus reformas, será reeditada el día viernes 16 de septiembre del año en curso.

La Paz, Bolivia, miércoles 14 de septiembre de 1994

El Grupo Valcárcel en la galería EMUSA

Siete artistas en uno



Indolente, provocador y con un desarrollo imaginativo y creativo admirables, Roberto Valcárcel vuelve a mostrar su arte en La Paz. El "Grupo Valcárcel" o "Siete artistas en uno" se presenta en las salas de la galería de la Fundación Cultural EMUSA (Avenida 16 de Julio 1607) hasta el próximo sábado 17 de septiembre. Esta misma muestra podrá verse después, entre el 14 y el 29 de octubre, en la Galería "Gildardo Antezana" de Cochabamba. A la manera de los célebres heterónimos del poeta portugués Fernando Pessoa -varios "autores" en uno-, Roberto Valcárcel ha decidido jugar a siete artistas a la vez: Roberto Valcárcel (USA), Hans Krapplack (Alemania), Antonio Raffaello (Italia), Walter Moffat (Gran Bretaña), Nadja Otterova (Rusia), Poma Otterova (Bolivia) y Yuri Kim (Japón).

Este juego, sin embargo, es cosa seria.

Desde sus primeras exposiciones, a mediados de la década de los años 70, Valcárcel no sólo ha demostrado una gran versatilidad en el uso de técnicas diversas sino también un desarrollo imaginativo temático diríamos -que apunta en varias direcciones. Esta diversidad ha sido asumida finalmente bajo una perspectiva que le permite al artista integrar todas sus "personalidades" en una suerte de collage estilístico.

Esta integración no es, sin embargo, una mera suma o superposición. Cada cuadro del Grupo Valcárcel presenta un tema y lo trabaja desde múltiples perspectivas: desde el dibujo al grafito hiperrealista de Bob Martin, hasta el arte puramente conceptual de Waldo Moffat, pasando por las formas arquitectónicas de los acrílicos de Hans Krapplack

o las fotografías de Nadja Otterova.

Hay un gesto profundamente irónico en esta manera de plantearse el hecho artístico. Por una parte está el descreimiento frente a uno de los grandes mitos del arte: la concepción del artista como un espíritu pleno, unitario, constituido como una totalidad psicológica frente al mundo. Frente a esta concepción Valcárcel decide asumir la fragmentación, la diversidad de seres que conviven en una misma persona. Y cada uno se expresa a su manera. Esto no quiere decir, sin embargo, que el señor Roberto Valcárcel adolezca de esquizofrenia; es el artista Roberto Valcárcel que decide fragmentar sus visiones del mundo.

Por otra parte, y esto no hace más que acentuar la ironía, Valcárcel juega con estas posibilidades. Y en este caso la palabra juega se desplaza con diferentes motivos.

hacia lo lúdico pero también hacia la dosis de riesgo que toda creación artística verdadera debe asumir. Y una de las dimensiones de ese riesgo es, precisamente, manejar con solvencia técnicas pictóricas distintas sin perder el horizonte de la coherencia de la obra de arte como producto.

Roberto Valcárcel suele acompañar el catálogo de sus exposiciones con textos que se integran al juego que su pintura de hoy plantea. En estos textos -el catálogo de EMUSA también tiene uno- se puede leer explícitamente el componente lúdico que es, ahora, parte inseparable de su visión.

Como en su anterior exposición presentada en la galería BHN, en la que presentaba ahora en EMUSA, el Grupo Valcárcel gira en torno a mitos. En este caso la iconografía religiosa que se desplaza con diferentes motivos.

Pintor boliviano

Alberto Medina en Alemania

Los meses de julio y agosto, el artista orureño Alberto Medina expuso sus obras en Alemania.

El Raiffeisenbank Bonn-Duisdorf, el Ibero-Club de Bonn y el Tennisclub Rot-Weiß Spandlingen de Dreieich en Frankfurt fueron los lugares donde el pintor boliviano mostró su serie titulada "Visión de los Andes".

Periódicos de estas localidades destacaron los alcances de la propuesta plástica de Medina.

Fruto de la buena acogida a su obra, el pintor orureño fue invitado a regresar a Alemania para exponer en diciembre próximo en el Volksbank de Frankfurt y, en abril del próximo año, en la Sociedad Germano-Ibero-Americana también de Frankfurt y en el Ibero-Club de Bonn.

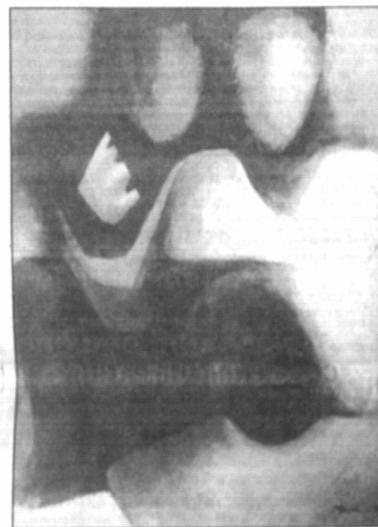
Alberto Medina recibió

su formación artística en la Escuela de Bellas Artes de Oruro, en la Escuela Nacional de Bellas Artes de París, Francia, en el Museo Gráfico de Bogotá, Colombia y en la Escuela de Restauración del Cusco, Perú.

Desde 1977 ha expuesto individualmente en Washington, EE.UU., Bogotá, Colombia, Cusco, Perú, Valparaíso, Chile, Quito, Ecuador y en La Paz, Bolivia.

Ha recibido numerosos premios de pintura, entre ellos los de las universidades de Oruro y Potosí, el de la Municipalidad de Cochabamba, y el premio de pintura del salón "Pedro Domingo Murillo" organizado por el municipio paceño.

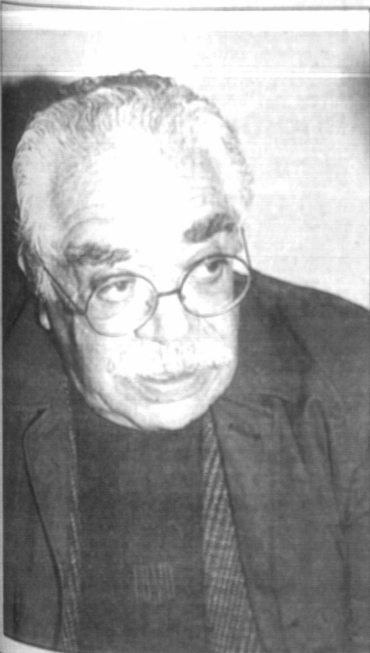
Su obra está representada en museos y colecciones privadas de Ecuador, EE.UU., Chile, Yugoslavia y otros países.



Una obra del pintor orureño Alberto Medina.

Lectura de poemas

Héctor Borda Leño en AveSol



El poeta Héctor Borda Leño, quien retorna al país después de una prolongada ausencia, leerá esta noche, a horas 21:00, una selección de su trabajo literario en AveSol, el café-bar cultural situado en la calle Goitia, muy cerca de la Universidad.

Borda ha publicado dos libros de poemas: "El sapo y la serpiente" (1966) y "Con rabiosas alegrías" (1975). El primero tematiza los mitos que rodean al carnaval de Oruro, el lugar natal del poeta; el segundo mereció el Premio de Poesía del concurso literario "Franz Tamayo" de la Municipalidad de La Paz en 1971.

De él ha escrito Juan Quirós en su "Índice de la poesía boliviana contemporánea": "Duro y seco, el poeta social más visible después de Alcira Cardona Torrico. Su visión directa de la vida de nuestros mineros está cristalizada en un haz de composiciones, que poseen una preocupación llena de piedad por la condición miserable de los habitantes del subsuelo. Es la suya una poesía social pero no política".

La apreciación de Quirós toma en cuenta los dos libros publicados de Borda Leño. El poeta, en estos últimos años, ha escrito otros once libros, que per-

manecen inéditos. En algunos de ellos aborda otras temáticas, como el amor, aunque su venia, como el mismo lo confiesa, nunca se aleja de el hombre, el único sujeto válido de la poesía, según sus propias palabras.

La "poesía social", como tantas otras etiquetas, sirvió en algún momento para afines clasificatorios. Estuvo muy en boga en las décadas de los años 60 y 70 junto a su prima hermana, la "poesía comprometida". Estas clasificaciones atendían, sobre todo, al "contenido" de la poesía y, en algunos casos, a la ideología manifiesta del autor.

La poesía de Héctor Borda Leño excede estas clasificaciones. La suya expresa un trabajo formal exigente y una aproximación a ciertos mundos -los mineros, por ejemplo- que no por ser locales renuncian a una significación universal. La carga de "social", de "protesta" o de "denuncia" que hay en sus poemas deviene de una mirada atenta al mundo y al hombre y no de una ideología que predetermina su mirada.

El público de La Paz tendrá la oportunidad de escuchar esta noche al poeta y entablar un diálogo con él. La cita es, repetimos, en AveSol, a partir de las 21:00 horas.

México

Encuentro internacional de Mariachi

Guadalajara (México), 13 sep (EFE). El Primer Encuentro Internacional de Mariachi se inició hoy en la ciudad de Guadalajara, la segunda más importante de México, con un desfile de más de 40 grupos procedentes de doce países, que asistieron a este festival musical.

Las plazas y calles de Guadalajara, 480 kilómetros al este de la capital mexicana, se inundaron de alegría y folklore con la presencia de grupos de tierras tan lejanas como Holanda, Japón y Bélgica.

El desfile inaugural, donde destacaron carrozas adornadas con flores y baillanmas con trajes típicos mexicanos, culminó con una verbena popular en la tradicional Plaza del Mariachi de Guadalajara.

Uno de los grupos más aplaudidos fue "El Mariachi amigo japonés", integrado por músicos nipones, así como el "Romantillón" de Italia y "Los morenos", formado por músicos de Bélgica y Holanda.

La mayor parte de las celebraciones se efectúan en la tradicional Plaza de Armas de la ciudad de Guadalajara, lugar desde donde, ayer, lunes, partieron hacia la Catedral para celebrar la primera misa aminorada con Mariachi.

Paralelamente al encuentro musical, se realizan conferencias y talleres sobre los instrumentos que conforman un Ma-

riachi y cursos de danzas folclóricas.

Además, se han instalado tres exposiciones plásticas en torno al Mariachi: una muestra de pintura con 33 obras realizadas con distintos materiales y técnicas y otra con una exhibición de indumentaria charra e instrumentos musicales.

Una tercera exposición, instalada en la Casa de los artesanos, incluye un recorrido por las tradicionales hiladoras, con las que se trabajan los sarapes, especie de frazada de lana o algodón de vivos colores que forma parte de la indumentaria charra.

Los actos del festival se realizarán en las ciudades de Guadalajara, Tepic, Toluca, Tequila, Chapala, Zapopan y Tlaquepaque, algunos de los enclaves de mayor atractivo turístico del estado de Jalisco.

El Encuentro concluirá el próximo jueves, día de la celebración de las tradicionales fiestas patrias, festejadas en todo el país, para conmemorar el inicio de la guerra de independencia de 1810.

Algunas de las manifestaciones más populares que enmarcarán, como cada año, los festejos de las fiestas, serán los desfiles, verbena popular, serenatas, exposiciones de arte, pelotas de gallos, charreadas y muestras gastronómicas.

Librero nacional

p.2

Sobre la última muestra de Benedicto Aiza

p.3

Teatro Pueblo de Tarija en el comentario

p.3

Concurso internacional de danza del Mercosur

p.3



ARTE y CULTURA

POESÍA CHILENA EN EQUINOCCIO. - Andrés Ajen, extraerá de "Commemoración de inciertas fechas y otro poema" algunos pasajes para leerlos esta noche, a las 21:00, en Equinoccio (Bellavista Salinas N° 380).

EL CUARTO DE VERONICA. - Obra de Ira Levin que se presenta en el Municipal a las 19:30, bajo la dirección de Níton Dávalos. Se queda en cartelera hasta el 18 del presente mes.

NUESTRO MEDIO AMBIENTE EN PELIGRO. - Es el nombre del ciclo de conferencias que se desarrollarán hasta el 16 en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (Calle Ingavi N° 916).

LA GUERRA Y SUS CONSECUENCIAS. - Continúa la segunda parte de este ciclo de películas organizado por el Goethe. Hoy a las 19:00 se exhibe "Actúa bien y no temas a nadie". Mañana a la misma hora, "La paz de Peppermint" (Avenida 6 de agosto 2118). Ingreso libre.

ESPACIO PORTALES. - Hoy a las 19:00 se presentará el libro "Recopilaciones sobre el derecho y la justicia" de Carmen Angulo Villarreal (Ed. Alameda PB).

ANDROMEDA. - Hoy a las 19:30 se inaugurará la exposición de óleos y acuarelas de Ruby Ruiz en Andromeda (Ed. Santa Teresa PB, Av. Arce).

CHARLAS EN VITAL. - Mañana a las 19:00, el Centro Vital presentará las siguientes charlas "El gran milagro espiritual" y "El darsanum", respectivamente.

MUESTRA DE FERNANDO UGALDE. - En Arte Único (Arce esquina Clavijo), se inaugurará mañana una exposición de Fernando Ugalde, misma que permanecerá abierta hasta el 26 del presente mes. La muestra incluye 40 dibujos.

ANTROPOLOGÍA DEL GENERO. - A partir de hoy, el Taller de Historia Oral auspiciará el taller que Alison Spedding dictará con una duración de tres meses. Al finalizar el curso se entregarán certificados. Mayores informes en los teléfonos 320938-355399 y 354994.

IDIOMA INGLÉS. - Un Seminario Taller sobre técnicas de la enseñanza y metodología del idioma inglés será dictado en La Paz hoy de 8:30 a 12:00 y de 14:30 a 18:00 en el auditorio del hotel Gloria. Organiza Addison-Wesley Iberoamericana S.A.

ARQUITECTURA EN TIERRA. - De lunes a viernes, por Canal 13 se exhiben las presentaciones de destacados arquitectos y profesionales latinoamericanos y bolivianos, expuestas en el seminario sobre "Arquitectura en tierra" realizado del 15 al 19 de agosto. El programa se emite a las 21:30.

FESTIVAL FOLKLÓRICO "CUMORAI". - Para el próximo sábado, la Asociación de Estudiantes Santos de los Últimos Días, organizó un Festival folklórico, bastante heterogéneo en su contenido. Este se desarrollará a las 14:30 en el Teatro al aire libre.

DIBUJOS DE RUDY AYOROA. - Taipisquiri, Av. Montenegro N° 1378, ofrece la muestra de Rudy Ayoroa, un artista con más de 40 años dedicados al dibujo y la pintura.

CARICATURAS EN EQUINOCCIO. - David Díez Canseco presenta en Equinoccio (Bellavista Salinas N° 380) una muestra de caricaturas.

ACUARELAS Y VITRALES. - Los artistas Heinrich Schumacher y Alfonso Claros inaugurarán el próximo lunes en Portales (Av. 16 de julio 1655) una exposición de Acuarelas y vitrales. Será a las 19:00.

SALÓN DE LA CARRERA DE ARTES. - En la Casa de la Cultura, señores María Esther Ballívar y Arturo Borda, se presenta el IV Salón anual de la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMSA.

UYUNI EN FOTOS. - Esta muestra se presenta en la Casa de la Cultura. Las fotografías pertenecen a Filizón Quiñones.

NUESTROS BOSQUES NUESTRA HERENCIA. - Se presenta en El Alto, la exhibición Latinoamericana "Nuestros bosques Nuestra herencia", coordinada por el MIND en Bolivia. Permanecerá hasta el 30 de septiembre en el local de las Juntas vecinales de la Zona 16 de julio ubicado en Av. Juan Pablo II N° 2853.

ARTE RUPESTRE. - El Museo Nacional de Arte (Comercio y Cochabamba) ofrece la muestra Arte rupestre - Patrimonio mundial, con el auspicio de la Sociedad de Investigación del Arte rupestre en Bolivia y otras entidades.

ARTISTAS BOLIVIANOS EN FRANCIA. - La Alianza Francesa (Frente Guachalla N° 309), ofrece una muestra que agrupa a once artistas bolivianos que residen en Francia.

DIBUJOS Y PINTURAS. - En el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (Calle Colón) se presenta la exposición de la artista Silvia Peñaña con el auspicio de la Oficina Mayor de Cultura, la Carrera de Artes de la UMSA y la Asociación Pro-Arte.

CURSO DE BIBLIA. - Continúa un curso de Biblia organizado por el CEPROLAI en el colegio Santa Ana (Loayza 482). De 19:00 a 21:00. Informes al teléfono 780082.

Bibliotecas blindadas para evitar robos

BONN
Ansa

Bibliotecas públicas blindadas, defendidas con instrumentos sofisticados, "book detectors" magnéticos y sirenas que dan estruendosos avisos a los custodios son las medidas precautorias adoptadas en Alemania para evitar los robos que se estaban multiplicando, sobre todo en las de las grandes universidades.

Los responsables de estas bibliotecas lanzaron hace algún tiempo la alarma. "Hemos adoptado sistemas de auto-servicio y los usuarios disponen gratuitamente de nuestros servicios, pero lamentablemente -destacan- los robos crecieron. Lo mismo está ocurriendo en las bibliotecas municipales y los ladrones se vuelven cada vez más especializados, utilizando medios novedosos para robar nuestros libros".

Centenares de estudiantes, pero también archiveros, periodistas y usuarios comunes, fueron sorprendidos mientras robaban libros, pero otros centenares lograron salir sin ser descubiertos. De esta manera las bibliotecas públicas pierden anualmente muchísimos libros.

Algunos de los ladrones comercian lo robado, otros son verdaderos "coleccionistas" o bien roban ocasionalmente textos de estudio, novelas y también libros de arte.

Las defensas ahora adoptadas empezaron ya a dar sus frutos. Los robos disminuyeron. Pero, también los ladrones se actualizan y la mayor parte de las protecciones magnéticas incluidas en los volúmenes aparecieron raspadas. Una labor de verdaderos profesionales...

Baudelaire y Coubert en la pluma de amigos

PARIS
Ansa

Dos pequeños libros publicados por la "bibliothèque des arts" fueron definidos como "fascinantes" por el suplemento literario del diario parisense Le Monde.

Se titulan "Charles Baudelaire y Coubert" y fueron escritos después de la muerte tanto del célebre poeta como del famoso pintor por dos de sus contemporáneos. Ambos autores fueron amigos de las figuras que evocan en sus textos, de modo que son voces muy respetables.

Además, son también personajes conocidos de su tiempo. Uno es el fotógrafo Félix Nadar y el libro no solamente trae texto, sino también interesantes fotografías. El otro es Gros, pintor, socialista persuadido de que Coubert había fundado una importante escuela de arte. Lo que diferencia estas biografías de otras aparecidas sobre el literato y el artista, es que no se trata de los juicios precedentes de los grupos más conservadores y represivos de aquel tiempo.

LIBRERO NACIONAL

COMO GATO PANZA AL SOL

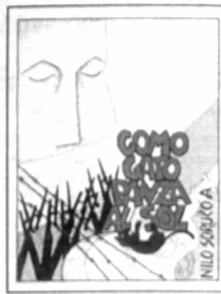
Nilo Soruco

El compositor tarijeño de música popular Nilo Soruco publica bajo el título "Como gato panza al sol" su testimonio personal de los años 1974-1978 o, como él dice, un "pequeño manual de recuerdos de los exilios que me impusieron banzer y García Meza dictadores narcofascistas del fascismo criollo".

Los apuntes de Nilo Soruco, a la manera de un diario, se inician en septiembre de 1974, cuando expulsado del país, llega a Caracas, Venezuela. Los últimos apuntes datan de marzo de 1987, a su retorno a Bolivia y a Tarija. "Como gato panza al sol" trasunta el sentimiento del exilio: la nostalgia de la patria, de la familia, de los amigos, la distancia convertida en rebeldía y en denuncia.

Soruco, en todo momento, reclama su fidelidad a las ideas políticas que guiaron su camino: el comunismo y es desde esa perspectiva que vive, experimenta y reflexiona su largo exilio.

El libro tiene sin duda un valor testimonial. Nilo Soruco es conocido en el país y fuera de nuestras fronteras como un destacado compositor de música popular, pero también como un consecuente luchador de las causas populares.



EL ECO DE LA CONCIENCIA

Victor Montoya

Malmö, Suecia

Ediciones Luciérnaga, 1994

Victor Montoya

El eco de la conciencia

Ediciones Luciérnaga

Bajo el título de "El eco de la conciencia" el escritor boliviano radicado en Suecia Victor Montoya, ha reunido cinco ensayos sobre temas diversos: "Mujer y sociedad", "Teorías de la violencia humana", "Los hijos de la tierra", "Apuntes pedagógicos" y "Pasajes y personajes de la guerrilla de Narcahuasi". En el interior de estos, se pueden distinguir títulos como "Escalva y perro guardián del hogar", "El yugo de la cruz y la espada", "La discriminación de las niñas", "Pedagogía tradicional, etc".

Estos temas, dice el autor justificando el título de su libro, a pesar de su aparente dispersión, ocuparon desde siempre la mente y el tiempo de quienes obedecen al llamado de la conciencia.

Los primeros cuatro ensayos responden a una preocupación social: la situación de la mujer a lo largo de la historia; un recorrido por las diversas formas de la violencia, desde la física hasta la psicológica; la situación de la niñez y, finalmente, una mirada a diversos aspectos de la educación. El quinto, acudiendo a diversas fuentes, traza un retrato de Tania, Insi Paredo y el Che Guevara, todos protagonistas de la guerrilla de Narcahuasi.

El autor nació en La Paz en 1954, actualmente ejerce el periodismo cultural en publicaciones de América Latina y Europa.

La familia primero

"La familia pertenece al patrimonio más originario y sagrado de la humanidad. Existe aún antes del Estado, que tiene el deber de reconocerla y sostenerla". (Carta de Juan Pablo II a los Jefes de Estado, 19.3.1994).

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333

Matinée Hrs. 15:30. Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30. "CUIDADO! BEBE SUELTO" el corto Mr. Bean se presenta a examen.

6 DE AGOSTO

Matinée Hrs. 15:45 Tanda Hrs. 19:00. Noche Hrs. 21:30. MIPAPA ES UN HEROE (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30. ME LAS VAS A PAGAR PAPA.

SCALA

Tel. 323535

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:45. LA CASA DE LOS ESPÍRITUS (mayores 14 años).

UNIVERSO

Tel. 342660

Matinée Hrs. 15:30 y Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:15. EL CUERVO (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346

Matinée Hrs. 15:30 y 16:00 y Tanda Hrs. 19:30. LA MUERTE LE SIENTA BIEN y El Mundo al Instante.

LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hrs. 15:45 Tanda Hrs. 19:30 y Noche Hrs. 21:30. LA LISTA DE SHINDLER (mayores 14 años).

MEXICO

Tel. 351205

Matinée Hrs. 14:45 y Tanda Hrs. 18:45. LAGUNILLA DE MI BARRIO y NI CHANA NI JUANA.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 18:45 y Noche Hrs. 20:45. TRES NIÑAS CONTRATACAN.

ROXY

Funciones continuadas desde horas 14:30. LOCALADEMA DE POLICIAS MISION MOSCU y LOCA ACADEMIA DE POLICIAS 6.

PLAZA

Funciones continuadas desde horas 14:30. CHEQUE EN BLANCO y PRESIDENTE POR UN DIA.

MADRID

Tel. 357174

Matinée Hrs. 14:45. CONTACTO SANGRENTO y SOLO LOS FUERTES SOBREVIVEN. Tanda Hrs. 18:45. CONTACTO SANGRENTO - SOLO LOS FUERTES SOBREVIVEN y KID BOXER 2.

IMPERIO

Programa continuado desde Hrs. 14:30. PHONIX NINJA - KID EL CAMPEON - EL RETORNO DE BRUCE LEE.

LIBERTAD

El Alto

Funciones continuadas a partir de Hrs. 14:30. SOMMERSBY EL REGRESO DE UN EXTRANO, SUCUESTRADORES DE CUERPOS y TERRENO SALVAJE.

ESMERALDA

Programa triple continuado desde Hrs. 14:30. PÚCA MORTAL - LOS BEVERLY RICOS y ROBOCOP 3.

MIRAFLORES

Tel. 353842

Matinée Hrs. 14:45 y Tanda Hrs. 18:30 VIVEN y EL PEQUEÑO TRAVIESO II.

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL												
1	Crédito	21	Crédito	31	Crédito	41	Crédito	51	Crédito	61	Crédito	71
2	Crédito	22	Crédito	32	Crédito	42	Crédito	52	Crédito	62	Crédito	72
3	Crédito	23	Crédito	33	Crédito	43	Crédito	53	Crédito	63	Crédito	73
4	Crédito	24	Crédito	34	Crédito	44	Crédito	54	Crédito	64	Crédito	74
5	Crédito	25	Crédito	35	Crédito	45	Crédito	55	Crédito	65	Crédito	75
6	Crédito	26	Crédito	36	Crédito	46	Crédito	56	Crédito	66	Crédito	76
7	Crédito	27	Crédito	37	Crédito	47	Crédito	57	Crédito	67	Crédito	77
8	Crédito	28	Crédito	38	Crédito	48	Crédito	58	Crédito	68	Crédito	78
9	Crédito	29	Crédito	39	Crédito	49	Crédito	59	Crédito	69	Crédito	79
10	Crédito	30	Crédito	40	Crédito	50	Crédito	60	Crédito	70	Crédito	80
11	Crédito	31	Crédito	41	Crédito	51	Crédito	61	Crédito	71	Crédito	81
12	Crédito	32	Crédito	42	Crédito	52	Crédito	62	Crédito	72	Crédito	82
13	Crédito	33	Crédito	43	Crédito	53	Crédito	63	Crédito	73	Crédito	83
14	Crédito	34	Crédito	44	Crédito	54	Crédito	64	Crédito	74	Crédito	84
15	Crédito	35	Crédito	45	Crédito	55	Crédito	65	Crédito	75	Crédito	85
16	Crédito	36	Crédito	46	Crédito	56	Crédito	66	Crédito	76	Crédito	86
17	Crédito	37	Crédito	47	Crédito	57	Crédito	67	Crédito	77	Crédito	87
18	Crédito	38	Crédito	48	Crédito	58	Crédito	68	Crédito	78	Crédito	88
19	Crédito	39	Crédito	49	Crédito	59	Crédito	69	Crédito	79	Crédito	89
20	Crédito	40	Crédito	50	Crédito	60	Crédito	70	Crédito	80	Crédito	90
21	Crédito	41	Crédito	51	Crédito	61	Crédito	71	Crédito	81	Crédito	91
22	Crédito	42	Crédito	52	Crédito	62	Crédito	72	Crédito	82	Crédito	92
23	Crédito	43	Crédito	53	Crédito	63	Crédito	73	Crédito	83	Crédito	93
24	Crédito	44	Crédito	54	Crédito	64	Crédito	74	Crédito	84	Crédito	94
25	Crédito	45	Crédito	55	Crédito	65	Crédito	75	Crédito	85	Crédito	95
26	Crédito	46	Crédito	56	Crédito	66	Crédito	76	Crédito	86	Crédito	96
27	Crédito	47	Crédito	57	Crédito	67	Crédito	77	Crédito	87	Crédito	97
28	Crédito	48	Crédito	58	Crédito	68	Crédito	78	Crédito	88	Crédito	98
29	Crédito	49	Crédito	59	Crédito	69	Crédito	79	Crédito	89	Crédito	99
30	Crédito	50	Crédito	60	Crédito	70	Crédito	80	Crédito	90	Crédito	100

VERTICAL												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
13					14					15		
16					17							
18										18		
19					20					21		22
23				24					25		26	
				27			28	29		30		
33	34	35					36		37		38	
39							40				41	
42							43				44	
45								47		48		
												50
										51		52
55	56							58	59			60
61												63
65												67
68												70

doña ulala



justo y franco



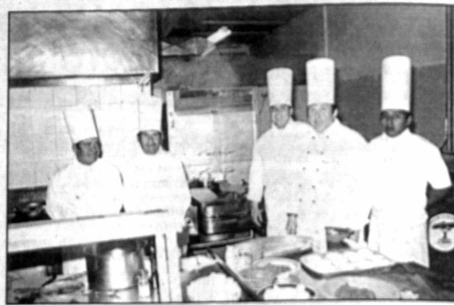
fulmine



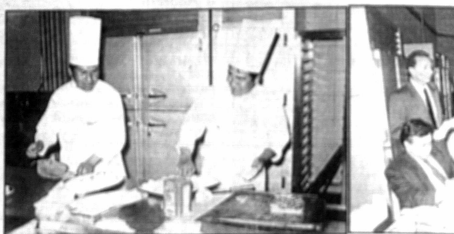
picapiedra



MUNDO Institución



En la cocina del Radisson, Juan Rodríguez, el chef ejecutivo del hotel, aparece en la fotografía acompañando a los asistentes al almuerzo. Rodríguez sirvió a un grupo de periodistas en su distinción por el servicio de todos los días.



Utilizando productos frescos del país, el equipo que dirige Rodríguez preparó unos bocadillos ahumados con alcacharras y de palmitos con queso crema a la quíquima; siguió con el chef finalmente aderezado, un consomé de cola de buey al perejil, interrumpido por un sorbete y surtido al horno acompañado por guarniciones de legumbres y ostiones a la parmesana. El chef sirvió una crema al Grand Manier. Acompañó al Chef en este almuerzo el gerente general Eberhard Rues y la gerente de mercadeo y ventas, Mariela Sanjines.

Seminario para secretarías ejecutivas

Los días viernes y sábado próximos, la Asociación Boliviana de Secretarías de La Paz ofrecerá un seminario de Actualización de la Secretaría a nivel ejecutivo. Se trata del fin de elevar el nivel profesional de sus afiliadas, intercambiando asimismo experiencias entre las secretarías de empresas e instituciones de nuestra ciudad. El seminario se desarrollará en la Escuela Nacional de Salud (Capitán Ravelo 2199), de 8:30 a 12:00 y de 14:30 a 18:00 horas.

METODOLOGÍA
La metodología contempla siete exposiciones centrales a cargo de profesionales expertos. En algunas de ellas se proyectarán audiovisuales sobre aspectos vinculados a la actividad del seminario. Después de cada intervención las participantes podrán formular preguntas. Las ponencias se recogerán para constituir un documento de consulta para las socias.

Los temas son: "breve reseña de la actividad Boliviana de Secretarías", "la mujer del siglo XXI y la Informática", "la mujer empresarial", "Relaciones públicas y relaciones con la prensa", "La secretaria, la empresa y la familia", "nuevas tendencias modernas secretarías".

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484.
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 373266 y 371236.
COTEL, Reclamos Tel. 113.
INFORMACIONES, Tel. 104.
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101.
INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118.
MATERINIDAD, Tel. 314414.
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., RECLAMOS, Tel. 354357.
BOOMEROS, Tel. 378468-378469-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL
EL MILAGRO Plaza Venezuela 1431 328790
TRINIDAD Edif. Muz. Zapla Bta. A Loc.3 358405
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha 390276
MERIDA Av. Republica 711 320455

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CARLOS V. Av. 6 de Agosto esq. Cordero 2809 Edif. Maternidad 325490
SANTA FE Av. Arce 2304 321581
TRINIDAD James Freyre 1932 352589
25 DE MAYO c. Murillo 1268

ZONA MIRAFLORES
DE SU BARRIO Plaza San Martín 2129 326091
EL SOL Av. Saavedra 1774 351261
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 354979
LUTH c. Ocoyaba 251 - Villa Fátima 212461

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 - V. San Antonio 230143
LUZ DE VIDA c. 5 N° 191 Zon. G. Villarreal Villa Armonía 200357

ZONA CEMENTERO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA
BIOGENESIS Buenos Aires 954 377213
BAPTISTA c. Baptista 990 326427
SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 625 392497
SAN NICOLAS Benancio Burgoa 663 379332

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUENCOMA Av. Ormachea esq. c. 10 782881

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
VIRGEN DEL SOCAYO Urbanización San Miguel 793614
TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290

El tiempo (boletín meteorológico)

Miércoles 14 de septiembre de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	37.0	21.0
Riberaña	38.0	22.0
Rurrenabaque	36.0	20.0
Trinidad	35.0	21.0
S.I. de Velasco	35.0	16.0
Santa Cruz	35.0	24.0
Cochabamba	29.0	8.0
Sucre	27.0	7.0
Camari	36.0	15.0
Potosí	19.0	1.0
Charaña	20.0	-4.0
Oruro	20.0	-1.0
Puerto Suárez	32.0	20.5
Tarija	26.0	8.0
Yacubaja	30.0	10.0
La Paz		
Zona Central	23.0	5.0
El Alto	18.0	1.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán cielo despejado a poco nublado, vientos del NORTE, NOROESTE y poco cambio de temperaturas.
LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo poco nublado, vientos moderados del NOROESTE temperaturas sin cambio.
BENI Y PANDO. Presentarán cielo poco nublado, vientos débiles del NOROESTE, poco cambio de temperaturas.
TIERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo poco nublado a nuboso, con chubascos aislados vientos débiles del SUR, leve descenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
LA PAZ	5.0 °C	23.0 °C
EL ALTO	1.0 °C	18.0 °C

SALIDAS

A Oruro: todos los días, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 10:30, 11:00, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30, 16:00, 16:30, 17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 22:30, 23:00, 23:30, 24:00.
A Santa Cruz: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Sucre: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Potosí: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Montero: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Arica: martes y viernes, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Tacna: domingos y jueves, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Llaipallá: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Villazón: todos los días, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
A Tarija: martes, jueves y sábados, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.

Información:
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transportes Interdepartamentales Internacionales de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Pullman Noblezza
Pullman Avaros
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Ukupisa
Transporte San Lorenzo
Transportes Cine
Transportes La Paz



VARIG

SALIDAS
VUELOS RGH81 DIARIO
LA PAZ Sale 14:30
SANTA CRUZ Llega 15:40 Sale 16:10
SAO PAULO Llega 19:55 Sale 20:45
RIO DE JANEIRO Llega 21:40

LLEGADAS
RIO DE JANEIRO Sale 08:00
SAO PAULO Sale 09:50
SANTA CRUZ Llega 11:40 Sale 12:10
LA PAZ Llega 13:20

Conexiones inmediatas a: FANABUR, MACAO, PAUL, ROMA, MIAMI, LONDRES, ZURICH, AMSTERDAM, ORLANDO, LISBOA, COPIACABANA, TOKIO, HONG KONG, BANGKOK, NUEVA YORK, LOS ANGELES, ATLANTA, MIAMI, MEXICO, CUNYU y otros destinos.

La Paz	Santa Cruz	Cochabamba	Sucre
314040	349333 - 349337	25137 - 21947	21144 - 23886



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

SALIDAS
V.L. 861 SANTA CRUZ HRS. 07:30
V.L. 861 PUERTO SUAREZ HRS. 07:30
V.L. 861 SAO PAULO HRS. 07:30
V.L. 861 BELHU HORIZONTE HRS. 07:30
V.L. 861 SALTA HRS. 07:30
V.L. 861 COCHABAMBA HRS. 09:00
V.L. 861 SANTA CRUZ HRS. 09:00
V.L. 861 TRINIDAD HRS. 09:00
V.L. 861 SANTIAGO HRS. 09:00
V.L. 861 SUCRE HRS. 10:10
V.L. 861 SANTA CRUZ HRS. 14:30
V.L. 861 TARIJA HRS. 15:00
V.L. 861 COCHABAMBA HRS. 18:40
V.L. 861 SANTA CRUZ HRS. 19:30
V.L. 861 PANAMA HRS. 19:30
V.L. 861 MEXICO HRS. 19:30
V.L. 861 MIAMI HRS. 19:30

LLEGADAS
V.L. 860 COCHABAMBA HRS. 07:55
V.L. 860 MIAMI HRS. 08:20
V.L. 860 CARACAS HRS. 09:30
V.L. 860 SANTA CRUZ HRS. 09:30
V.L. 860 BELHU HORIZONTE HRS. 10:30
V.L. 860 SALTA HRS. 10:30
V.L. 860 COCHABAMBA HRS. 18:00
V.L. 860 TRINIDAD HRS. 18:00
V.L. 860 SANTIAGO HRS. 18:00
V.L. 860 SUCRE HRS. 18:45
V.L. 860 BELHU HORIZONTE HRS. 18:45
V.L. 860 SAO PAULO HRS. 22:10
V.L. 860 SANTIAGO HRS. 22:10
V.L. 860 SALTA HRS. 22:10
V.L. 860 PUERTO SUAREZ HRS. 22:10
V.L. 860 SANTA CRUZ HRS. 22:10

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ	COCHABAMBA	SANTA CRUZ
367711-13	50740 - 50745	344411
371020-27	50750	344357



AeroSur

CONEXIONES AEREOAS DE TRANSPORTE AEREO PRONTO S.A.

SALIDAS
ORIGEN: LA PAZ (LPS)
DESTINO: LA PAZ (LPS)
HORA DE SALIDA: 10:00
HORA DE LLEGADA: 10:00
CLASE: Y
EQUIPO: B-737
CLASE: Y
EQUIPO: B-737

LLEGADAS
ORIGEN: LA PAZ (LPS)
DESTINO: LA PAZ (LPS)
HORA DE SALIDA: 10:00
HORA DE LLEGADA: 10:00
CLASE: Y
EQUIPO: B-737
CLASE: Y
EQUIPO: B-737

La Paz, Av. 16 de Julio 1807
Reservar: 371823 - Fax: 390457

Cochabamba, Av. Arce 170
Reservar: 25507 - Fax: 25505

Santa Cruz, Calle Calles Esq. Av. Arce
Reservar: 371058 - Fax: 376092



LanChile

CADA VEZ MAS ALTO

SALIDAS
DIA: 10-15
VUELO: 10-15
EQUIPO: B-737
CLASE: Y
EQUIPO: B-737

LLEGADAS
DIA: 10-15
VUELO: 10-15
EQUIPO: B-737
CLASE: Y
EQUIPO: B-737

La Paz, Av. 16 de Julio 1807
Reservar: 371823 - Fax: 390457

Cochabamba, Av. Arce 170
Reservar: 25507 - Fax: 25505

Santa Cruz, Calle Calles Esq. Av. Arce
Reservar: 371058 - Fax: 376092

Dirigentes de la COD se sumarán a las marchas de protesta

RR 88

Beni

Se crearon mancomunidades municipales

TRINIDAD, 13 (PRESENCIA). De los 15 gobiernos municipales y dos puertos existentes en el Beni, tres mancomunidades han sido conformadas en tres diferentes provincias, para percibir los beneficios de la Participación Popular.

La nueva realidad de los municipios benianos fue explicada hoy (ayer), por el asesor de la Corporación Regional de Desarrollo, Jorge Melgar, encargado de dar a los alcaldes toda la capacitación y asistencia requerida para el cambio impulsado por el gobierno movimentista.

Según dijo, de los 17 municipios, los puertos de Guayaramerín y Rurrenabaque actúan también con autonomía. El próximo año, la única excepción prevista es la mancomunidad que harán Trinidad con su vecina San Javier, debido al requisito de la población mínima de 5.000 habitantes.

Pero, desde ahora se han conformado tres mancomunidades, precisamente, por la condición del número de habitantes", dijo Melgar, anunciando que el Presidente de la República firmará un Decreto especial, para permitir que cada Alcaldía -aunque mancomunada- reciba este año, individualmente sus recursos de la co-participación.

El asesor explicó que las principales poblaciones de la provincia Mamoré: San Joaquín (capital), San Ramón y Puerto Siles -el noreste del departamento- firmaron un convenio para utilizar adecuadamente los recursos de la participación.

Pese a ser capital, San Joaquín tiene menos de 5.000 almas, por lo que recogerá el 49,37 por ciento de los recursos asignados, mientras San Ramón el 38,47% y Puerto Siles el 12,17%.

Esta forma de actuación supone la existencia de una cuenta conjunta que después, se divide en común. Jorge Melgar explicó que, sin embargo, cada alcaldía aplicará su propio Plan Anual Operativo (PAO), pues "no se puede aplicar la original exigencia de que, junto a la mancomunidad, se tenga también un solo plan y presupuesto".

El asesor dijo haber logrado autorización para que, dentro de cada mancomunidad, cada comuna ejecute sus propios planes "pues es muy difícil que, especialmente por la distancia, se realice un solo proyecto para dos o tres ciudades". Insistió en que los pueblos tienen también derecho a solucionar por separado sus particulares problemas.

Añadió que los aspectos de vinculación entre estas poblaciones alejadas entre sí, deberá seguir bajo responsabilidad del Estado a través de la Corporación o de otras instituciones.

Las otras mancomunidades acordadas son las que integrarán Loreto (capital) y San Andrés, en la sureña provincia Marbán, y Riberalta (capital), con Villa Bella, en la Norte Vaca Diez. No dejó de llamar la atención este último caso, porque Villa Bella se encuentra a casi 100 kilómetros de Riberalta y está más cerca del Puerto de Guayaramerín.

Breves de Riberalta

POSESIONARON A PRIMER DIRECTORIO DE COMITÉ CIVICO JUVENIL RIBERALTA, 13 (PRESENCIA).

En una ceremonia sencilla pero histórica, fue posesionado el primer directorio del Comité Cívico-Juvenil de Riberalta (COCIJUR), en las oficinas del Comité Cívico Regional, ante la presencia de pocas autoridades.

En la ocasión, se hizo recuerdo de los sufrimientos que llevaron a formar este primer directorio, que representa una esperanza para los jóvenes de esta ciudad, ahora vapuleada por diferentes males de la sociedad. La juventud reclamó la presencia del subprefecto de la provincia, del alcalde, y de otras autoridades que fueron invitadas, pero que no se hicieron presentes en el citado acto.

El flamante presidente del Comité Cívico-Juvenil, Raúl Vaca, no ocultó su emoción al agradecer por la colaboración que le brindaron para llegar a ese sitio, pero también reclamó el apoyo decidido de los mayores.

"Ya no queremos ser el futuro, queremos ser el presente con el apoyo de todos los mayores, queremos el apoyo de Uds. para tener voz, para lograr nuestras metas", dijo Vaca a las pocas autoridades e invitados.

El dirigente expresó que desde el principio ya saben quienes le brindarán su ayuda, porque pese a las invitaciones que hicieron, son pocos los que presentaron este hecho histórico. "Queremos que los jóvenes no estén metidos en drogadicción, pero no nos dan ejemplo", reclamó Vaca.

Afirmó que las autoridades deben darse cuenta que Riberalta tiene jóvenes despiertos y creativos que sólo precisan del apoyo y oportu-

tidades que les otorguen los mayores, con buenos ejemplos.

El presidente del Comité Cívico, Mauro Cambero exhortó a los nuevos dirigentes para que puedan ser el nervio motor de la juventud que ha estado dormida por falta de espacio, e hizo entrega de la bandera del escudo amazónico para que sea un incentivo a las aspiraciones de las nuevas generaciones.

El nuevo directorio, que juró trabajar por el desarrollo de este pueblo está conformado por: Raúl

Vaca, presidente; Guido Tudela, primer vicepresidente; Dolly Forero, segunda vicepresidente; Grover Penaranda, secretario general; Martha Gonzales, de hacienda; Germán Aparicio, de organización; Erick Florido de conflictos; Claudio Tudela, de actas; Carlos Justiniano, de cultura; Daniel Guari de prensa y propaganda; Pedro Cartagena, de deportes; Javier Vaca, de ecología; Elva Kamikijara y Gustavo Mervuía como vocales.

OLA DE CALOR AFECTA ALUMBRADO ELECTRICO RIBERALTA, 13 (PRESENCIA). El gerente de la Cooperativa Eléctrica, Luis Tudor, explicó los motivos

de los diferentes cortes de luz sufridos por la población, así como en la noche, las altas elevadas temperaturas.

Tudor dijo que muchas veces se están presentando interrupciones de luz, debido a la alta temperatura, lo que obliga a la población a sufrir un calor que perjudica la buena convivencia pacífica. Las líneas de transmisión se prenden tarde en la noche, lo que ocasiona un sobrecarga, lo que es evitado por los técnicos.

El fuerte calor hace que los habitantes recurran para ir a la heladera y ver que está ocasionando que los equipos electrónicos

MAÑANA EN PRESENCIA juvenil

ENTRE OTROS TEMAS

BOSQUEJO DE LOS NOVELES CIUDADANOS

-Forcada 4 páginas centrales-

LAS LEYES BOLIVIANAS IGNORAN EL PROBLEMA DE LA VIOLENCIA DOMESTICA

LA VERGUENZA DE NO SER HOMBRE

DISCO DEBATE

Canção: HIMNO A LA ALEGRIA

Intérprete: MIGUEL RIOS

y mucho más...

SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD

La Secretaría Nacional de Salud - El Alto, invita a las empresas consultoras o arquitectas independientes a presentar propuestas para la Elaboración de las carpetas de los proyectos.

CENTRO DE SALUD MATERNO "1ro. DE MAYO"
CENTRO DE SALUD MATERNO Y SEDE DE DISTRITO "LOTES Y SERVICIOS"

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de la Secretaría Regional de Salud El Alto a partir del 14 de septiembre de 1994, ubicadas en la Ceja de El Alto frente a la Plaza Cívica, previo pago de Bs. 50.-

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las mismas oficinas hasta el día 22 de septiembre de 1994, a hrs. 12:00 m. en un sobre lacrado.

La apertura de sobres se realizará en acto público a hrs. 14:30 pm. del día 22 de septiembre de 1994, en las mismas oficinas.

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE

SUCRE-BOLIVIA

Telfs. 31061 - 31062 Casilla Correo 213 Fax (064) 21031

INVITACION A PROPUESTAS EN SOBRE CERRADO

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre No. 64/94 de 23 de junio, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado a Oficialía Mayor Administrativa de la ciudad de Sucre, hasta horas, 18:00 del día 20 del mes en curso, para intervenir en la adjudicación de 1.500 cueros frescos de res en promedio, pudiendo de acuerdo a la producción mensual ser mayor o menor, en las siguientes condiciones:

- La base de la oferta es de \$US 17.- (Diecisiete dólares) la unidad.
- Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% de Ley en el Tesoro Municipal.
- El 21 de septiembre de este año se procederá a la apertura de sobres con intervención de Autoridades competentes. Se adjudicará la mejor propuesta.
- El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el 25 del mes en curso, debiendo procederse a la entrega, a partir del 10 de octubre de este año.
- Tratándose de cueros frescos el interesado debe recoger la producción en forma diaria hasta completar el cupo adjudicado, previo depósito del importe correspondiente en el Tesoro Municipal de la ciudad de Sucre.
- La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos municipales.
- Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a casilla de correo No. 213.

Sucre, septiembre 9 de 1994

RELACIONES PUBLICAS
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE

REPUBLICA DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09546)

Crown Agents, agente de compras del Gobierno de Bolivia, en nombre y por cuenta del

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS CON EL CO FINANCIAMIENTO DE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (C.A.F.) Y EL GOBIERNO DE BOLIVIA

INVITA

A las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar documentos de precalificación y calificación de ofertas económicas, para la ejecución de obras civiles en el

MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO DEL TRAMO VIAL COCHABAMBA - QUILLACOLLO

La obra forma parte de la carretera Cochabamba - La Paz (Ruta 1 y 4), consiste en la colocación de Concreto Asfáltico en aproximadamente 14 Km. sobre el trazo actual que tiene una plataforma de 22 m. (11 m. a cada lado), con bermas de 2 m. a cada lado y una jardinera central.

El plazo de ejecución de la obra, incluido el periodo de movilización, se ha estimado en doce (12) meses calendario a partir de la orden de proceder.

Las empresas constructoras interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación con la suma de Bs. 750.- a partir del día 23 del mes en curso en nuestras oficinas.

Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 7 de Nov. de 1994
 Apertura pública de las Ofertas: A Hrs. 15:00 del 7 de Nov. de 1994

La Paz, 14 de septiembre de 1994

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

INVITACION PUBLICA Nº P-1417-1

CODIGO: SB05/CHQ/3923

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE CHUQUISACA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del Proyecto: AGUA POTABLE LINTACA; ubicado en la Comunidad del mismo nombre, Provincia Nor Orlint del Departamento de Chuquisaca.

COSTO ESTIMADO: Bs. 429,300.-

Las Secciones III, IV, V y VI del Pliego pueden ser adquiridas en oficinas de caja -CORDECH, ubicadas en La Madona s/n por el precio de Bs 120.00. Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Departamental del FIS en Sucre por el precio de Bs 15. En esta oficina también están disponibles todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, necesariamente deben adquirir todas las Secciones del Pliego, adjuntando a la propuesta (Sobre A) los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de A. Jurídica hasta horas 11:30 a.m. del día 10 de octubre de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15 del mismo día en CORDECH.

Sucre, septiembre de 1994

SUPERECONOMICOS

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país

de PRESENCIA

NOVEDADES

1.1 Computa
1.2 Venta
1.3 Permuta

2

INMUEBLES

2.1 Compra
2.2 Venta
2.3 Permuta

3

EMPLEOS

3.1 Se requiere
3.2 Se ofrece
3.3 Profesionales

4

BOLSA DE TRABAJO

4.1 Oferta de trabajo
4.2 Demanda de trabajo

5

TODO

5.1 Artículos del hogar
5.2 Telefonos
5.3 Servicios
5.4 Varios

5.4 VARIOS

ORURO ROPA AMERICANA: LOMA VISTA BOLIVIA LA MEJOR ROPA DE U.S.A. EN EL PAIS EXCELENTE CALIDAD Y PRECIO. FARDOS DE 100 LBS. OFICINA CENTRAL EN ORURO TELF. 70769 CALLE MADRID # 390 ENTRE AMERICA COLON SURGENTE SR. AVELINO FERNANDEZ AYMA (29 jul-10 sep.

ACACON terreno de 13.000 m² cerca parada de bus (Sopocachi) 150171 (7-7)

Departamento (30 sep.)

5.4 MATEMATICAS / FACIL 1 TELEFONO: 341509 (24 AGOS-12 SEPT)

VENDO TANQUE SISTERIA DE 3 EJES DE 55.000 LITROS. CON 4 DIVISIONES. REFERENCIA TELEFONO: 537098. SANTA CRUZ (30-8 Sep.)

Señora con conocimientos de enfermería ofrece sus servicios para cuidar ancianos y niños. Telf. 793638. (30-9 Sep.)

LIQUIDACION De maquinarias para fabricar bolsas plásticas en uso, por motivos personales. Referencias teléfono 464939 Santa Cruz.

VENDO O PERMUTO LIMOUSINE LINCOLN, BLANCA, AÑO 84, ASIENTOS DE CUEROS, FULL EQUIPO, IMPECABLE. REFERENCIAS-TELEFONO: (03) 325078. SANTA CRUZ. (1-8 sep.)

Por equivocación bajaron un cajón del bus que llegaba de Itaque, a nombre Sr. Gregorio Ticona. favor devolver o llamar Tel. 376671 (3-9 sep.)

AVISO: EN VENTA. PRENSA KORD PRENSA

TIPOGRAFICA GUILLOTINA REFERENCIA: FONO 54423 - ORURO (3-7 sep.)

EN BERMEJO Queda nula la libreta de ahorro en \$us. N° 1594-X del Banco de la Paz a nombre de FIDEL YUCRA QUISPE. (3-8 sep.)

EN BERMEJO Por sustracción, queda nulo el certificado de Depósito a plazo fijo N° 3690, emitido por el Banco de la Paz a nombre de DOMINGO ARNELLA QUERRERO, por \$us. 11.000.00. (3-7 sep.)

VENDO MAQUINA PARA FABRICACION DE HELADOS EXPRESO. MARCA CARFAGIANI. REFERENCIAS AL TELEFONO: 465735. (7-13 sep.)

TOTO: Felicidades conjunto Jhaslet (7-11 sep.)

EXTRAVIO QUEDA NULO EL CARNET DE ABOGADO

DEL DR. MARIO LLANOS MONTAÑO N° 002550 (8-10 sep.)

EXTRAVIO QUEDA NULA LA LIBRETA DE AHORRO N° 00-34-063716-1 DE LA MUTUAL AL PRIMERA, PERTENECIENTE A ROSARIO FERNANDEZ GUTIERREZ CON C.I. 390918 L.P. (8-10 sep.)

Por extravio queda anulada la Libreta de Ahorro N° 0 0-34-013753-9 Mutual "La Primera". (9-11 sep.)

Queda nulo el Certificado N° 01-34-431-7 de Mutual La Paz (14-16 sep.)

Vendo Frizzer americana de 2 puertas en perfecto estado Telf. 212441. (9-13 sep.)

IMPRESAS: Vendo Chandler t/office, doble oficio impecable estado rayadora teléfono 60303. Oruro. (9-16 sep.)

Habíendose extraviado el cheque N° 021452 de Max Dávalos, con N°

0034784-12-012. Banco de Crédito queda anulado. (10-11 sep.)

Necesito empleada doméstica con certificados. Ref. Telf. 812334. (10-18 sep.)

Vendo línea telefónica Villa Dolores, El Alto, Ref. 822189 - 812655. (10-15 sep.)

TE FALTA CAPACIDAD EN TU DISCO DURO? Aceptamos parte de pago para una de mayor capacidad, cargamos Software a tu disco \$us 15.- "PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 17A (Pérez Velasco). (10-10 sep.)

Se vende torno argentino de 1 metro entre punta, con escote. Ref. 389212. (10-11 sep.)

Por extravio queda nula libreta N° 034-017444-2 Mutual La Primera de En-

camación Choque. (10-10 sep.)

FOTOCOPIADORAS. MINOLTA 450Z LLEGARON TARJETAS Y REPUESTOS TELF. 371694 (11-17 sep.)

Vendo refrigerador y electrodoméstico. Teléfono 329171.

Por Extravio queda nula la libreta de ahorro 00-34-013753-9 Mutual "La Primera" de la señora Martha Salazar Apaza C.I. 2343608

Alquiler Habitación amoblada 321787

ESTACIONAMIENTO SAN PEDRO

Nicolás Acosta N° 242 casi esquina México Parqueo propio para su vehículo en pleno centro de la ciudad. Seguridad y fácil descongestión.

OFERTA DE TARIFAS

Mensual día	\$s. 190.00
Mensual noche	\$s. 100.00
Mensual día y noche	\$s. 280.00
1/2 hora	\$s. 1.50
1 hora	\$s. 2.50

VISITENOS!!!

Técnicos en la Construcción y el Hogar

Ofrecen - servicios de: Electricidad, plomería, pintura interior y exterior. Ref. 710472.

SORTEO DE UNA PRESENCIA y muchos valiosos premios

Alrededor de estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por boleto de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo. También una boleta para el sorteo de fin de año. Los cupones están en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la central Av. 6 de marzo N° 333 (Caja El Alto) entre calles 2 y 3, Telf. 7810514

La Paz, 14 de septiembre de 1994
EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

UN SERVICIO DE PRENSA A LOS TRABAJADORES
MINISTERIO DE TRABAJO
UNIDAD DE SESORIA TECNICA LABORAL
¿NECESITAS ACUDIR A LA BOLSA DE TRABAJO NOSOTROS HACEMOS EL ESFUERZO DE CONSEGUIRLO
GRATUITAMENTE MINISTERIO DE TRABAJO 2P - DIRECCION DE EMPLEO Y SALARIOS
CALLE YANACOCCHA ESQ. MERCADO - TELEFONOS 371885-374354

OFICIO: CHOFER
Juan Gonzales Mamani
Experiencia: 2 años
Otros oficios: Mensajero
Teléfono:
Dir. Federico Avila 1947 Villa San Antonio

OFICIO: CHOFER
Pastor Pacho Huacote
Experiencia: 9 años
Otros Oficios: Comercio
Teléfono:
Dir. C. Baltazar Cárdenas 1554 Nueva Potosí

OFICIO: CHOFER
Félix Aruquipa Aruquipa
Experiencia: 4 años
Otros Oficios: Chofer
Teléfono:
Dir. Av. Kollacuyo 150 Mariscal Santa Cruz

OFICIO: CHOFER
Modesto Chamblí Ramírez
Experiencia: 10 años
Otros Oficios: Ayud. Albalil
Teléfono:
Dir. C. Ayo Ayo 1500 Villa Tunari

OFICIO: CHOFER
Javier Coronel Suárez
Experiencia: 9 años
Otros Oficios: Mecánica
Teléfono:
Dir. Plaza Alexander s/n San Sebastián

OFICIO: CHOFER
Dionicio Chiquiza Yajira
Experiencia: 14 años
Otros Oficios: Plomero

Teléfono:
Dir. C. Villamil de Rada 1379 V. Nueva Potosí

OFICIO: CHOFER
Emilio Quispe Conde
Experiencia: 9 años
Otros Oficios: Mecánica
Teléfono:
Dir. Plaza Alexander s/n San Sebastián

Si a la vida

La vida humana debe ser respetada y protegida absolutamente desde el momento de la concepción, ya que empieza la historia de una persona, única e irrepetible y es el bien fundamental que sostiene todos los derechos del hombre. (Carta de los Derechos de la Familia. Santa Sede, Art. 4).

EN VENTA

Departamento en Torre I de los Pinos

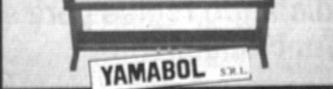
- 3 dormitorios
- Living comedor
- Parqueo
- Línea Telefónica
- Cocina con muebles
- Dependencia de empleada
- Calefón

Referencias al Teléfono 711500

BUSCA UN PIANO?

Su Mejor Opción:

Clavinova - YAMAHA



Yanacocha N° 440 Tels: 322696-350576 - Fax: 391041

Grabaciones Profesionales en su Domicilio

Grabaciones Profesionales en su Domicilio
Mediastudio Portastudio
TASCAM
YAMAHA

Yanacocha N° 440 Tels: 322696-350576 - Fax: 391041

ENERGIA SOLAR



Paneles en Cobre
Para Residencias, Hoteles y Edificios en General.
GARANTIA 10 AÑOS
PROMOTRA ALTERNATIVA Internacional

Caracas a Norte 634 Telf: 0058-0058-000000 Santa Cruz - Bolivia

EXTRAVIO

Por Extravio QUEDA ANULADA LA CUENTA DE AHORRO N° 00-34-004 MUTUAL LA PRIMERA

NISSAN BOLIVIA S.A.

Representante exclusivo de NISSAN MOTOR Co., LTD. Japón

Comunica a los tenedores de los Bonos emitidos por nuestra firma, que el pago de los intereses correspondientes al sexto Cupón, se efectuará el día 15 de septiembre del año en curso, en el 5to. piso del BANCO BOLIVIANO AMERICANO (Edificio Central; Av. Camacho esq. Loayza).

Para tal efecto, deberán portar el cupón respectivo al momento del cobro de intereses.

La Paz, septiembre de 1994.

Hay varias resoluciones y ninguna gestión edil ha podido sacarlas

Ladrilleras siguen en centro urbano de La Paz desde 1960

Se presume que hay unas 80 fábricas en radio urbano y todas trabajan artesanalmente. - En junio pasado la comuna demolió 7 de ellas y ya están trabajando nuevamente. - Contaminan el medio ambiente porque los hornos son calentados con llantas viejas, aserrín y otros elementos tóxicos.

Ninguna gestión municipal de La Paz ha podido reubicar fuera de la ciudad a las más de 80 fábricas de ladrillos desde 1960, a pesar de que hay varias resoluciones que exigen a sus propietarios abandonar la urbe.

Inclusive una de ellas está instalada en la calle Sucre, a 8 cuadras de la Plaza Murillo, donde sin mayores escrúpulos opera desde hace años.

La actual gestión en junio pasado efectuó la demolición de 7 ladrilleras en la zona de Jinchupalla, en proximidades del Río Tacagua y detrás del barrio de Sopocachi, pero al poco tiempo sus propietarios volvieron a reinstalar sus fábricas artesanales y hoy continúan operando. La gente que ocupa un terreno municipal ya se siente dueña del lugar, por los años que explota el sector.

RESOLUCIONES MUNICIPALES

Según el concejal Jorge Dockwaller la primera resolución municipal data de 1960, en ella se prohíbe el funcionamiento de las ladrilleras en la periferia y centro de la ciudad de La Paz, exigiendo a los dueños instalarlas en el área rural. Otra emitida en 1968 tenía la misma instrucción. Tampoco fue acatada.

El director de Bienes Municipales, Gonzalo Mariaca, recordó ayer que la Ordenanza Municipal 56/1978 prohíbe la explotación de arcilla en el radio urbano, porque -se advertió- daría origen a la erosión de tierra.

Otra, la 134/1984, instruyó el retiro inmediato de las ladrilleras del centro urbano, advirtiendo que si no lo hacían, serían demolidas. Además, esa ordenanza municipal exigía a CODEB y SAMAPA suspender sus servicios a las ladrilleras, como una forma de presión para que dejaran de operar en las zonas de la ciudad.

Mariaca advirtió que como las ya señaladas, se dictaron varias resoluciones en cada una de las gestiones edilas, pero ninguna pudo llevarlas al área rural, para construir campos deportivos en esos lugares.

POBREZA Y MUCHA GANANCIA

El concejal Dockwaller denunció ayer que entre el puente Kantutani, donde se une el río Tacagua con el Chochuyapu y la Av. Buenos Aires, centenares de ladrilleras que operan desde hace años.

Explicó que la mayoría de las fábricas tienen por dueños a "grandes capitalistas", que contratan a familias humildes para que exploten la arcilla, fabricando ladrillos, y para que ante los ojos de la población y de las autoridades parezcan miserables y a quienes no se los pueda tocar", es decir sacar por la fuerza al área rural.

En cambio otras familias, continuó, son dueñas de las fábricas, pero como no están en terrenos de su propiedad no hacen inversiones, sino que trabajan artesanalmente. PRESEN- cia pidió explicar que en la mayoría de las ladrilleras operan familias humildes y todas parecen no ganar dinero sino trabajar para alguien. En cambio hay vehículos de alto tonelaje estacionados, otros desmantelados, además de maquinaria pesada.

CONSUMIR ARCILLA Y LUKEO LOTEA

Dockwaller sostuvo que la mayoría de las ladrilleras tienen el adán de "comerse" las montañas de arcilla para después asentarse allí, por distintos medios, ya que la ciudad está creciendo y cada vez

hay mayor necesidad de ubicar lotes para construir viviendas.

"La operación es fácil -denunció-, primero se alquilan los lotes de la alcaldía para explotarla, después van asentándose hasta presentar documentos falsos del lote y por usucapción o prescripción se apoderan y allí empieza la construcción de viviendas o loteamiento de terrenos municipales".

Este diario que visitó la calle Francisco Bedregal, Muñoz Cornejo y otros lugares en el río Tacagua, pudo comprobar que las ladrilleras consumen tanta arcilla que avanzan en procura de hacer desaparecer pequeñas montañas, dejando áreas para construir viviendas. Donde las ladrilleras dejaron expeditas las áreas, se pueden advertir nuevas construcciones.



La fabricación de ladrillos es artesanal.

GRAN PRODUCCION

Manuel Paco, miembro de una familia que lleva el mismo apellido y todos dedicados a esa actividad en el sector, manifestó ayer que por semana cada una de las fábricas produce entre 10.000 unidades y a veces más. "Todo depende de la demanda del mercado", añadió al explicar que sus compañeros venden al por mayor en 250 bolivianos el 1.000.

Denunció que los fabricantes artesanales "no pueden vender en forma directa al consumidor, porque los intermediarios -agencias- nos prohíben, a menos que seamos grandes empresarios". El 1.000 de ese material de construcción cuesta en las agencias entre 350 y 380 bolivianos.

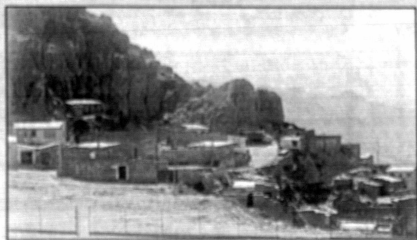
Explicó que en cada fábrica trabajan unas 4 a 5 familias enteras. Sólo en las más de 20 fábricas de la calle final Francisco Bedregal operan 600 personas que dedican las 24 horas a ese trabajo.

QUEMAN TOXICOS

Este diario pudo constatar ayer que para calentar los hornos artesanales queman llantas viejas, aserrín y otros materiales contaminantes. Manuel Paco advirtió que "ya estamos cambiando la forma de calentar los hornos". Dijo que ya no están utilizando aserrín, pero cerca de los hornos había mucho material en desuso para ser quemado. También vimos un tanque nuevo de gas líquido de petróleo, que según los dueños utilizarán próximamente para calentar los hornos.

¿Cómo sacarlas?

Creando vías de acceso y dictando reglas para su funcionamiento



En este sector habían ladrilleras y hoy ya es un barrio.

Si en 30 años no ha sido posible sacar a las ladrilleras del radio urbano de la ciudad, según las autoridades municipales se puede encontrar solución creando vías de acceso suburbanas -para vincularlos con el centro- y dictando reglamentos claros para su funcionamiento.

Manuel Paco, uno de los propietarios de las ladrilleras, coincidió ayer con esa posibilidad, ya que en los años que opera en el sector no encontró reglas claras para cambiar de zona.

Recordó que de niño ya conocía ese problema, afrontado por sus padres, que ahora sigue siendo su sombra. Dijo que hasta parecen dueños de la zona ya que nadie los ha podido mover.

Anunció que desde hace 20 años hay el proyecto de reubicarlos en la zona de Cotahí, área ubicada frente a donde operan. Muy cerca están las 91 hectáreas que han sido donadas por la comuna al Club Bolívar para que allí construya campos deportivos.

En cambio, el concejal Jorge Dockwaller denunció que

hay confusión en el manejo de este tema por las diferentes instancias de la Alcaldía de La Paz que no saben como conducirse. Mientras unos exigen el retiro de las ladrilleras, otras unidades continúan cobrando impuestos por la actividad que desarrollan.

Manifestó que se debe crear un reglamento para el funcionamiento de las fábricas de ladrillo y buscar mecanismos rígidos para llevarlos fuera de la ciudad.

En cambio el director de Bienes Municipales, Gonzalo Mariaca, manifestó ayer que hoy se efectuará una inspección en la zona, así como a otras de la ciudad donde hay ladrilleras, para levantar un informe técnico y exigir después al ejecutivo municipal, la reubicación definitiva de las ladrilleras en otras zonas suburbanas o rurales.

Manifestó que una acción definitiva que posibilitaría que se los saque de la ciudad, sería creando caminos de acceso suburbanos y construyendo campos deportivos en los lugares donde actualmente operan las ladrilleras.

La Paz - El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 13 de septiembre

Asamblea de la Alteñidad decidirá medidas de presión

La "Asamblea de la Alteñidad" decidirá hoy en la tarde las medidas que las organizaciones de El Alto ejecutarán en rechazo a la política del actual gobierno.

Tras una evaluación del paro de 24 horas que se cumplió el pasado lunes, los representantes de las organizaciones que participan en la asamblea alteña, decidieron nuevas medidas, anunció Andrés Gutiérrez, secretario ejecutivo de la Central Obrera Regional de El Alto (COR).

Organizaciones laborales y vecinales rep...

El dirigente sindical anticipó que la posición de los trabajadores alteños, frente a los últimos acontecimientos, será dura y radical.

Gutiérrez recordó que la marcha de los alteños y el bloqueo de las principales vías de ingreso a la ciudad de La Paz, demostró que hay unidad para repudiar energicamente la actitud del gobierno.

El máximo dirigente de los trabajadores alteños recordó que las organizaciones de aquel distrito salieron en manifestación en demanda de aumento de presupuesto para El Alto vía Participación Popular, en rechazo a las leyes del gobierno y en demanda de transferencia de maquinarias y equipos de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ). Además, el paro de los alteños repudió la violencia del gobierno central contra los dirigentes cocaleros.

COMISION DE ABASTECIMIENTO

Además, Gutiérrez anunció que la COR sugerirá a la "Asamblea de la Alteñidad" que se conforme una comisión de abastecimiento y recibimiento a los marchistas cocaleros. Esa comisión centralizará virtualmente que serán entregadas en favor de los cam-

pesinos productores. ORGANIZACION REPUDIAR VIOLENCIA DE LA POLICIA. Las organizaciones laborales y gremiales la violencia con la que no reaccionó contra los de los Yungas. La COR manifestó su actitud sólo se puede gobiernos dictatoriales democráticos.

La Federación de Res. Gremialistas, a ratificar su apoyo a los cocaleros, insta de los trabajadores de los cocaleros, al actual momento, esa organización pudia la "representación" de la Policía.

El Sindicato de Res. Municipales, su dirigente Víctor Camuñaz, manifestó que la violencia por la Policía contra los productores de coca no fue sólo contra el pueblo, sino contra todo el pueblo.

A su vez, el Sindicato de Trabajadores de la Alta (STPEA), a denominar la política, protestó también en repudiación y la destitución del gobierno central.

Caso VICUSA divide a oficialistas en el municipio

Cajas y Valle se alejan de CONDEPA cuando tienen que decidir

Los concejales Luis Alberto Valle (ADN), presidente del Concejo Municipal de La Paz y Fernando Cajas (MIR), aliados del oficialismo (CONDEPA) en el municipio, abandonaron ayer la sesión ordinaria cuando se tenía que votar por la aprobación de un reglamento de funcionamiento de televisión por cable.

La mayoría de los concejales locales, 5 de Conciencia de Patria, 2 del MNR y el voto que no estaba previsto del vicepresidente del cuerpo deliberante porfirio. Germán Montoy Chazarreta (ex MBL), aprobó un reglamento que permitirá en adelante el funcionamiento de las empresas dedicadas a la emisión de televisión por cable en la ciudad de La Paz.

Cajas y Valle abandonaron la sesión porque consideraron que se había plagado la ordenanza municipal de 1948, que reglamentaba sólo la instalación de cables de luz, además, porque el nuevo instrumento estaba dirigido a una sola empresa y no a todas las que operan en la ciudad de La Paz.

El representante del MIR en la comuna local informó a este diario que "abandonó la sesión porque se ha plagado para destruir una empresa (VICUSA)". Dijo que igual parecer tenía Valle que también salió de la sesión cuando se tenía que votar por la aprobación de dicho instrumento. Los concejales del Movimiento Popular Laico (MPL) votaron en contra.

FUE APROBADO

Toda empresa que desee instalar el sistema de televisión por cable debe acatar estrictamente el nuevo instrumento aprobado.

"Chaza" votó con "concepistas" y 2 del MNR. Denuncian que se ha plagado ordenanza municipal de 1948.

realizando sus instalaciones por el subvuelto porfirio para brindar este servicio a sus usuarios" advirtió ayer el concejal Manuel Montoy después de aprobar dicho reglamento.

Explicó que el reglamento se ha remitido a la Prefectura Municipal de 1948, pero considerando el avance de la tecnología "El servicio de televisión por cable se convirtió en un sistema moderno que nos causó algún problema", añadió al referirse a la suspensión teórica que sufrió la empresa Video Cable Universal S.A. (VICUSA) por vulnerar leyes municipales y de la República.

En cambio, los concejales de dicha empresa anunciaron que continuarán en el aire con sus emisiones en espera de un anuncio oficial sobre dicha suspensión. "Tenemos que avanzar mucho más en lo que respecta a las microondas, celulares y una serie de tecnología que se ha incorporado al servicio público", agregó. El nuevo reglamento tiene 25 artículos y fue aprobado ayer, ahora se espera similar actitud del ejecutivo edil.

BREVES DE LA PAZ

Vacunación de canes

En los próximos días se iniciará la vacunación de canes que no recibieron la dosis el mes anterior cuando se efectuó la campaña. El operativo rastillaje se realizará en los distritos I y III de la ciudad que comprende las zonas de Villa Victoria, Chamacho Chico, La Portada, Villa Coscubana y Villa San Antonio.

Saneamiento Urbano informó ayer que en base a la vacunación realizada -en un solo día- se logró una cobertura del 76.8 % de la población canina. En 1992 en una semana de vacunación y posterior rastillaje se logró una cobertura del 78.2 % y en 1993 llegó al 78 % de la población canina.

Escudo de Oro para mejor trabajo de prensa

La comuna local premiará con el "escudo de oro" a los mejores trabajos de publicidad destinados a crear conciencia en la población pacense, para mantener el medio ambiente de la ciudad, se advirtió ayer oficialmente.

En agosto pasado el municipio, a través de la Oficina del Medio Ambiente, lanzó una convocatoria a los medios de comunicación social, denominado "concurso escudo de oro", cuyo principal requisito es presentar trabajo, hasta de tres meses los spots de televisión, jingles, grabados para radio, y trabajos de prensa.

Gas a domicilio

La excavación para la apertura de zanjas que permitirán la instalación de tuberías para la dotación de gas domiciliario a los habitantes de la ciudad de La Paz, cuenta con la debida autorización de la comuna local, según informen oficiales.

A partir de esta semana en varios puntos de la ciudad, como el caso de Miraflores, se inició el trabajo de instalación a cargo de contratistas de 1978 que merced a un convenio mediante el cual la empresa estatal petrolera se compromete a cubrir los gastos que signifiquen el arreglo de las calles y avenidas que sufran algunos desperfectos a causa de esta instalación, logró que se autorice la ejecución de estos trabajos.

Polideportivo en meseta Achumani

La alcaldesa Mónica Medina y miembros del Comité Ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia empezaron los trabajos para la construcción de un polideportivo en las Urbanización Libertad, ubicada en la meseta Achumani.

La ejecución de la obra beneficiará a más de 60 familias del lugar y servirá además para otras tantas del sector, ya que es colindante con barrios como 23 de Marzo y Villa Concepción, que tendrán la oportunidad de utilizar el polideportivo.

Instalarán 50 semáforos en las calles alteñas

Cincuenta semáforos serán instalados en las calles y avenidas de El Alto consideradas de mayor circulación vehicular y tránsito de peatones, informó el M. Lido Espinoza, asesor de Tráfico y Vialidad de la alcaldía de aquella ciudad.

Se pudo verificar que en ese distrito sólo existen tres artefactos que controlan el tráfico. Espinoza informó que la dependencia que está a su cargo, presentó un proyecto para instalar semáforos en las principales vías de la ciudad, que después de ser analizado fue aprobado para ponerlo en ejecución lo antes posible.

Explicó que la licitación para conseguir los semáforos ya fue publicada y que hasta fines de diciembre los semáforos ya estarán funcionando en las avenidas 6 de Marzo, 12 de Octubre y Juan Pablo II.

CIRCULACION DE VEHICULOS

De acuerdo con estudios realizados en 14 horas en aquella ciudad circularon alrededor de 38 mil vehículos. Ese número aumenta los fines de semana hasta 45 mil.

Para controlar el tráfico de ese número de motorizados, sólo existen actualmente tres semáforos. Dos en la avenida 6 de Marzo y uno en el cruce a Vlachia. Los artefactos, que son obsoletos, son reparados periódicamente.

Si les cancelan licencias de funcionamiento. Dueños de salas de video piden cancelar actividades.

Si es que la municipal de El Alto les cancela las licencias de funcionamiento de las salas de video, piden cancelar actividades.

Esas posiciones a conocer a los comunicadores de la ciudad, repudiaron la decisión de la municipal de cancelar las licencias de funcionamiento de las salas de video, piden cancelar actividades.

El gobierno a través de la municipal y el Departamento de Tráfico y Vialidad, ya de dichas salas de video, al sorprender proyectaban películas, fotografías y otros menores de edad.

Calles y la municipalidad les canceló las licencias de funcionamiento de las salas de video, piden cancelar actividades.

Para el regreso de los afectados de la sala de video, sorprendido, no solamente aludido a la acción que agrupación de propietarios de la sala de video, "Por culpa de una persona no aludido, no es justo paguemos las costas", manifestó.

Reveló que la que exhibían eran debedados, los tanto por los del Departamento de Cultura como por la dependencia Municipal, acción a disposición de los convenios suscritos comuna altera.

Dijo que los afiliados a esa asociación se denunciaron por los logros de los exhibidos películas, gráficos, en las que iban a menores de edad, los dueños de las salas de video.

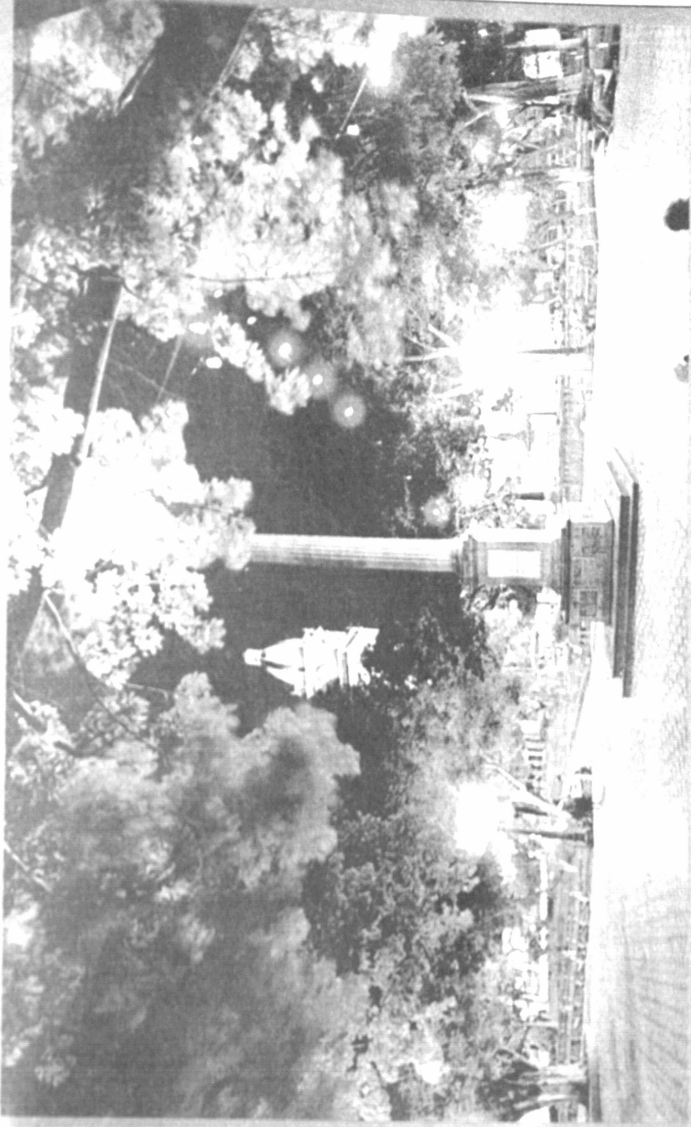
AMPARO CO- Los propietarios de las salas de video por un recurso de amparo, aludido a la alcaldía de dicha comuna, en un embargo, los que no logran resultados, en la alcaldía tiene un de seis abogados, al final logró que cada sala tenga un abogado.

Calles y la municipalidad les canceló las licencias de funcionamiento de las salas de video, piden cancelar actividades.

Para el regreso de los afectados de la sala de video, sorprendido, no solamente aludido a la acción que agrupación de propietarios de la sala de video, "Por culpa de una persona no aludido, no es justo paguemos las costas", manifestó.



COCHABAMBA



LA CATEDRAL Y LA COLUMNA DE LOS HEROES, VESTIGIOS INTACTOS DE LA HISTORIA, SE CONTEMPLAN EN LA PLAZA DE ARMAS, REVELANDO LA SEMBLANZA PERPETUA DEL LEGADO COLONIAL Y DE LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA

LAS DECISIONES PARA PROGRESAR ESTAN AQUÍ



MISICUNI
La hora de comprobar si es prioridad nacional.



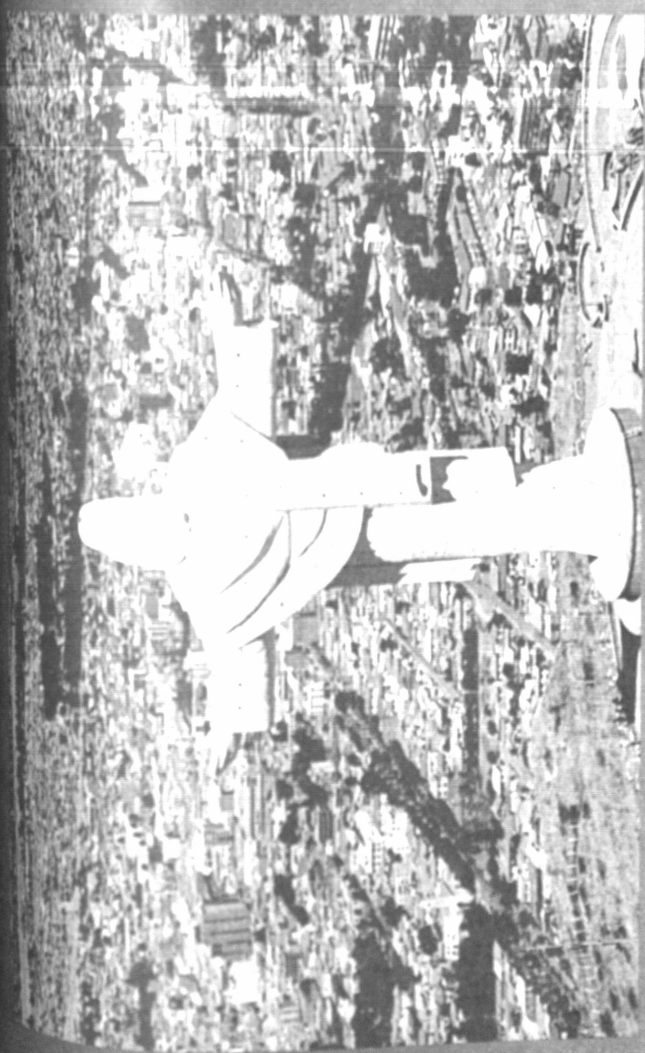
OBRAS MUNICIPALES
El turno es de los barrios populares.



PARTICIPACION POPULAR
42 mil niños toman desayuno escolar municipal.



DESCONCENTRACION
Las Casas Comunitales en los puntos neurálgicos de la ciudad.



COCHABAMBA EQUILIBRA EL DESARROLLO CON SU IDENTIDAD VALLUNA

El inusitado crecimiento urbano ha multiplicado las necesidades de servicios de infraestructura que la Municipalidad cochabambina está encarando con soluciones técnicas permanentes a corto y mediano plazo. Las presiones migratorias, la extensión física de la ciudad, los problemas económicos y sociales, enervan la planificación, pero al mismo tiempo comprometen la máxima atención y esfuerzo de la Municipalidad.

Después de Septiembre

MAS OBRAS SERAN ENTREGADAS

- Pavimentado de la Av. 6 de Agosto
- Entallado de la circulación de decenas de miles de cochabambinos con los demás sectores de la ciudad
- Teatro al Aire Libre
- Allamando una sentida necesidad que apoyará las manifestaciones artísticas de carácter popular
- Cementerio General
- Las características de su remodelación, pavimentación de sus vías internas y detalles ornamentales para complementar su nueva fisonomía.
- Parque de la Educación Vial que Arquitecto, cuyo perímetro será totalmente rodeado con malla olímpica
- Terminal interprovincial
- Para motorizados (buses) de servicio de pasajeros y carga de la red interprovincial
- Pavimentación de la Av. Melchor Pérez de Olguín
- Todo el sector norte de esta vía, para su vinculación con la Avenida Circunvalación.

MAS OBRAS SERAN INICIADAS

- Pavimentado
- Avenida Independencia y Capitán Ustáriz
- Pavimento rígido
- Av. Sucre y adyacentes, Vía Litoral, Vía Bush, Av. Urdaz y adyacentes, varias arterias en Las Cuadras, Vía México, Vía Juan XXIII

- Ciclovía
- Ruta designada a la circulación de bicicletas para reactivar su utilización. Se construirá la primera fase.
- Pasos a desnivel
- En las avenidas General Gálindo y Melchor Urquidí
- 23 canchales múltiples
- En diferentes zonas populares de la ciudad.

A la profunda emoción cívica que despertó el recuerdo de nuestros fastos históricos se suma la indeclinable fe en el trabajo creador de la raza valiana que fue capaz de protagonizar las epopeyas más brillantes en el pasado y encara, actualmente, con redoblamiento espiritual a toda prueba, los desafíos del porvenir.

Por fortuna, los Cochabambinos, nos hemos despojado de toda indiferencia negativa. Un alentador cambio de mentalidad preside nuestra existencia ciudadana y se afianza en el marco de la institución democrática.

Cochabamba, 14 de Septiembre de 1994

Dr. Gonzalo Molina Ossio
SECRETARIO

Asimismo, en el cumplimiento de las Ordenanzas Municipales N.ºs 135/94 y 192/87 realiza un estricto control de peso en todos los puestos de venta de los productos de primera necesidad, alimentos y de consumo cotidiano de las áreas de casa y comida, el ordenamiento de los puestos de venta.

Otra de las tareas importantes de defensa de la economía popular es el control de la venta de gas a precios establecidos por la empresa.

También se han mejorado las infraestructuras de los sumideros de agua, servicios higiénicos y contenedores de basura en todos los centros de abastecimiento.

La zona operaria de Alcañal que se representa objetivamente, en términos abstractos, no se refiere a un grupo específico en el cumplimiento de la planificación, con intención a la eficacia y con finalidad gestión entre las actividades administrativas y, para el fin de la Fuerza y Luc, Enrique Corzo Zurita, responsable en conjunto la exigente de los trabajos ejecutivos del Alcalde Manuel Reyel Vázquez.

A esa gravitante, úpula se integran Direcciones, mandos intermedios, y todo el personal de trabajadores que

eficiencia municipal y credibilidad social tienen el significado positivo con el que se orienta, realiza y proyecta el desarrollo urbano cochabambino.

motorizan y respaldan en forma permanente iniciativas destinadas a promover y crecer el movimiento cultural.

El actual enfoque, dirigido a rescatar los valores de la cultura regional que hace a nuestra identidad, demuestra la especial diferencia que a su vez, es una pauta de orientación y de actividad que caracterizan la política implantada al respecto.

No solamente por medio de la facilitación de medios físicos, como son los teatros "Aché" y "Adela Zamudio" o los salones de «posición» del «Gildaro Anticuano». «Marcelo» (Cruz), «Cruz» (Sanabria) y «Cruz» (Sanabria) y «Cruz» (Sanabria) sino todos estos recintos son insuficientes para la intensa actividad cultural que se realiza en nuestro medio. La Oficialía Mayor de Cultura a cargo del Prof. Freddy Canache Calizaya con varias Direcciones y Departamentos insalvables en su propio edificio. Indudablemente acciona disminuye de la organizaciones culturales y artísticas, que encaminan sus propios importantes programas constituyendo el gran canal con el que el Gobierno aporta a la región y al país.	integración de medios económicos la Manutención organizativa y auspicio. Las manifestaciones de la cultura en todos sus generos, al punto que todos estos recintos son insuficientes para la
---	---

El H. Concejo Municipal de Cochabamba que preside el Lic. Gonzalo Terceros Rojas ha rescato a plenitud su carácter institucional como Órgano Deliberante, es decir, legislador. Sus tareas normativas buscan el mejor desenvolvimiento de la ciudad alrededor del protagonista principal, que es el pueblo.

La coherente relación con la Alcaldía y la consulta técnica y jurídica que respalda cada una de sus decisiones contribuyen a otorgar la organicidad que se requiere para sustentar con estabilidad la planificación actual y la proyección del desarrollo urbano.

Simultáneamente ejerce un poder ejemplar, notable al asumir los grandes problemas a la búsqueda de las soluciones. Su enfoque ambientalista permite avizorar el rescate y preservación de las condiciones ecológicas para defender la salud y la vida.

Al sostener una permanente consideración, el estudio de la temática en conflicto inherente a desenvolvimiento de la ciudad, su aporte es fundamental para contar con la legislación municipal adecuada, para el progreso sucesivo de Cochabamba con equilibrio y racionalidad.



El rol institucional corporativo de la Asociación Nacional de Gobiernos Municipales de Bolivia que preside el Alcalde cochabambino Cap. Manfred Reyes Villa, ha logrado la consolidación de preceptos legales importantes que aúnan la esencia de las Municipalidades para su funcionamiento dentro de su régimen autónomo y el marco de la Constitución.

Ley de Participación Popular Desde el anuncio de su posible aplicación, la A.N.G.M.B. consideró asumido por la

FINANZAS PRIORIZA OBRAS EN DESARROLLO

La Dirección de Finanzas del Municipio Cochabambino ha logrado en la gestión edilicia del Cap. Manfred Reyes Villa imponer la característica sustancial de sus tareas cotidianas de transparencia y legalidad en todos y cada uno de sus actos.

Desde el pasado mes de marzo se ha definido como objetivo principal la priorización de desembolsos para las obras que redunden en beneficio de la ciudadanía. En esta perspectiva los resultados han sido satisfactorios, porque se ven obras y trabajo ininterrumpido en el programa de acción respaldado por el Plan Operativo 1994.

propiedad de la H. Municipalidad en la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Cochabamba (ELFEC), serán puestas a la venta a través de normas legales y mecánicos establecidos en coordinación directa con la Secretaría Nacional de Capitalización. Estos fondos obtenidos serán destinados íntegramente a gastos de inversión.

Por la Ley 1551 de Participación Popular las Alcaldías tienen asignadas nuevas competencias en los rubros de educación y salud, cuyo éxito radica fundamentalmente en los recursos financieros frescos que se tenga. Habiéndose planteado al Gobierno la transferencia de recursos adicionales a los accionarios comunal, siendo necesaria la capación de recursos financieros frescos.

RECURSOS FRESCOS

Siendo la Municipalidad una institución pública de servicio a los estantes y habitantes de esta Ciudad, se ha dinamizado el accionar comunal, siendo necesaria la capación de recursos financieros frescos.

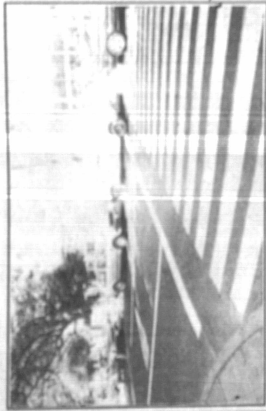
Seguendo esta política, es que un 80 por ciento de las acciones de

PROGRAMA DE EDUCACION Y SEGURIDAD

La situación del transporte en Cochabamba, es un problema que ocasiona grandes inconvenientes a la hora de su utilización.

El parque automotor se ha incrementado significativamente durante los últimos 15 años, con una tasa anual promedio de 7%. En el mismo período la tasa de crecimiento de población se ha sido el 2.7%, demostrando que la cantidad de vehículos se ha triplicado, originando los actuales problemas del tráfico urbano.

EL PLAN MAESTRO DE VIALIDAD



Pretende el ordenamiento del tráfico vehicular con la concepción de una red de implantación futura, cualitativamente diferente con la red vial existente.

En 16 años el tráfico vehicular en las diferentes zonas del área metropolitana ha registrado el incremento desde el 40% al 300%, provocando congestionamiento en el centro urbano. Este desafío tiene que acentuarse según la proyección para el futuro.

El encausamiento de causas y efectos que nos ha llevado a la situación actual, pone en nivel de urgencia la aplicación del Plan Maestro de Vialidad y Transporte que se encuentra en fase de aprobación. Contempla la optimización de la infraestructura vial, señalización horizontal y vertical y semaforización moderna.

Regular el estacionamiento e impulsar el transporte público masivo. Toda su concepción otorga la principal prevalencia en torno a la salud física, psíquica y emocional de la población así como la restauración de las condiciones ambientales reduciendo los factores de la contaminación.

ESTA PUBLICACION
ES UNA REALIZACION DE LA
DIRECCION MUNICIPAL DE
COMUNICACION SOCIAL.
COMPOSICION Y ARTES:
ICOM PUBLICIDAD
COCHABAMBA

MENSAJE DEL SEÑOR ALCALDE DE LA HONORABLE MUNICIPALIDAD

Al recordar la Revolución emancipadora del 14 de Septiembre de 1810, evoco las sólidas convicciones, el civismo y la incomparable valentía de nuestros héroes, conductores de ideales y de batallas en las cuales erigieron con dignidad la Patria que nos han legado.

La gloria y el honor, resplandecen con ellos en las mejores páginas de la historia.

Hoy, nuevas formas de lucha que el desarrollo exige para lograr las metas del progreso, constituyen el espíritu de nuestra acción patriótica. Son los valores que sustentan el trabajo de la hora presente para lograr los objetivos que comprometimos con vocación de ejercer el más amplio rol, destinado a conseguir el avance de la ciudad, otorgando el mayor énfasis a los sectores populares que son ahora los testigos de nuestro cumplimiento con invariable empeño.

Estoy seguro que la memoria de los próceres se acrecienta con el tributo que les ofrecemos cotidianamente.

Acercándonos cada vez más al equilibrio del desarrollo urbano, porque el bienestar, la calidad de vida, las mejores condiciones para el desenvolvimiento de la convivencia social, constituyen objetivos para todos los cochabambinos sin discriminación alguna.

Esta vez, el 14 de Septiembre, celebramos con significativas renovaciones, marcadas por la unidad y el ímpetu de todos los cochabambinos conjungidos para decidir nuestro presente y nuestro mañana.

¡Viva Cochabamba!

Manfred Reyes Villa
HONORABLE ALCALDE MUNICIPAL



APOYO SOCIAL INTERNO OPTIMIZA RENDIMIENTOS

De la diversidad de ayuda que estudia, proyecta y efectúa el Departamento de Bienestar Social, sus resultados benefician a la comunidad municipal y su entorno, con impacto en toda la sociedad porque sus acciones implican superación y perfeccionamiento así como el acrecentamiento del espíritu municipalista.

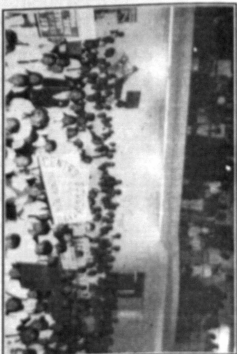
Este estado de ánimo constructivo acrecentado desde esta dependencia, contribuye directamente a que el carácter ejecutivo de la Alcaldía, a partir su titular, traduzca el desenvolvimiento positivo y eficiente de toda la estructura municipal en relación a las obras que hacen al desarrollo

urbano planificado.

Una muestra tangible de esta política se expresa en el funcionamiento de las guarderías municipales donde los niños disfrutan de la atención debida a cargo de personal especialmente capacitado. Estos recintos dotados de los medios y servicios indispensables constituyen invaluable aporte que los beneficiarios reconocen a la Alcaldía aportando a su vez con el máximo de su capacidad y productividad.

En forma personal, la señora Patricia de Reyes Villa (segunda a la derecha) dirige los servicios municipales de asistencia social como es el caso de las guarderías.

PARTICIPACION POPULAR
42 MIL NIÑOS DEL SECTOR FISCAL DE LAS
ZONAS PERIURBANAS, TOMAN DESAYUNO
ESCOLAR MUNICIPAL



asistencia escolar

CONTENIDO NUTRITIVO

Las raciones que se distribuyen tienen alto contenido nutritivo a base de proteína animal (leche de vaca), proteína vegetal (leche de soya) y pan de trigo, soya y maíz.

La elección del programa constituye la primera experiencia en el país a cargo de la Municipalidad, en el marco de las competencias que le ha asignado la Ley de Participación Popular.

Una fase experimental de gran alcance, representa la puesta en marcha del programa de Desayuno Escolar que se ha integrado al Plan Municipal de la Niñez y la Adolescencia, cuyo contenido es un circuito de acciones y respuestas a las necesidades que plantea el desarrollo social.

El programa trata de resolver el problema nutricional de los niños entre los 5 y 12 años de edad, que concurren a los ciclos pre-básico y básico de las escuelas fiscales en el Área urbano-popular de la ciudad. Contribuirá a elevar el rendimiento incentivando la



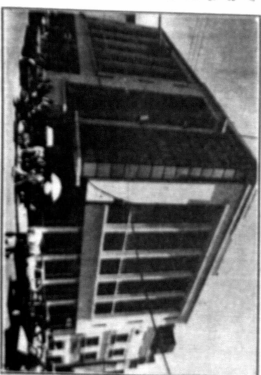
BIBLIOTECA MUNICIPAL
MILLARES DE LIBROS PARA
MILES DE ESTUDIANTES

Investigadores, universitarios, estudiantes de ciclo medio y público en general, en promedio de 8 mil por mes acuden en busca de información y consulta.

Fundada en 1844 por el meritorio ciudadano Don Melchor Urquidí, la Biblioteca Municipal "Jesus Lara", como centro de información y documentación presta sus servicios a la comunidad estudiantil y público en general. Dispone actualmente de 34.567 libros y miles de folletos con el sistema de clasificación decimal de Dewey.

Funciona diariamente hasta las 22:00 horas y los sábados hasta las 19:00.

Dependen de esta central cinco Bibliotecas Zonales.



COORDINACION
INTERINSTITUCIONAL



La Dirección de Coordinación Interinstitucional, ha sido creada en la presente Gestión Municipal, con el objetivo de coordinar el quehacer municipal con las instituciones externas, particularmente, y las instancias internas edilicias.

Gestiona la cooperación y participación institucional en todos los servicios que se da a la ciudadanía, mediante convenios y cartas de intenciones.

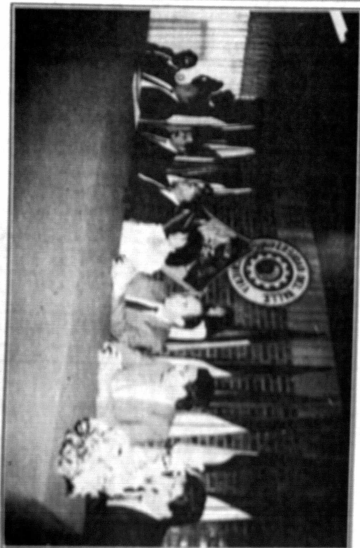
Entre las tareas más importantes que se han realizado a sólo un semestre de sus actividades, la acumulación y revisión de media centena de convenios firmados por la Alcaldía y el Concejo Municipal con instituciones externas desde 1988 a 1994. La clasificación de esta documentación permite que cada

uno de ellos tenga sus antecedentes mediante fichas kardex y se haga un seguimiento, con la asesoría del Subor Alcalde o el H. Concejo Municipal.

Esta Dirección ha impulsado la creación de Comités Interinstitucionales que se han establecido a través de la Cámara de Comercio y la Escuela Técnica de Salud Boliviano Japonés.

Otra tarea importante en la de elaborar Reglamentos Técnicos de las actividades de instituciones que prestan servicios y/o tienen participación coordinada en la Alcaldía.

A partir del primer día de agosto se ha funcionando la Dirección de Participación Popular, para llevar adelante las determinaciones de la Ley promulgada por el Gobierno.



PROYECTO
PRODUNSA II

Seguendo el proceso de las vías de desarrollo y circulación de la ciudad, el Plan de Desarrollo Urbano, elaborado por el Gobierno Municipal, se realizará de ahora en adelante, el primer estudio de desarrollo urbano PRODUNSA II, que comprenderá las diferentes barreras urbanísticas en la zona de la "vía antigua", a la vecina localidad, y la construcción del "puente de la Autonomía" al final



la Ciudad, iniciándose en la zona de la "vía antigua", para mejorar la circulación y la seguridad vial.

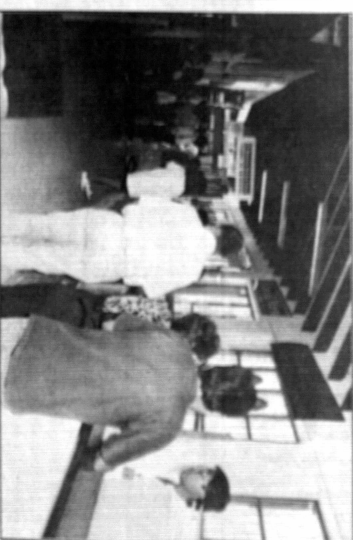
El plan comprende una inversión de 5 millones de dólares, para la construcción de un servicio de pasajeros para motorizados de carga.

Financiados por el Fondo de Desarrollo Regional que forma parte del Plan de Desarrollo Urbano PRODUNSA I.

En el paquete de proyectos se tienen en cuenta las obras de mejoramiento de la infraestructura para el desarrollo de los diferentes sectores periféricos y su incorporación al Plan Regulatorio.

Paralelamente con la construcción de la "vía antigua", se está trabajando en la construcción del "puente de la Autonomía" al final de la vía.

El éxito de gestión es tangible y tiene una razón fundamental:
LOS IMPUESTOS REGRESAN AL PUEBLO

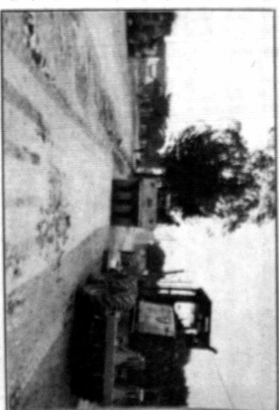


estructuras institucionales que tienen ese objeto, la Alcaldía es ahora, el instrumento líder con capacidad de acción eficazmente.

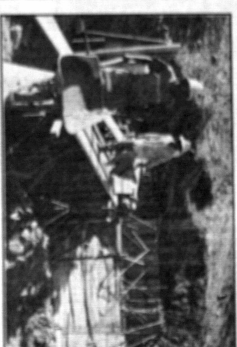
Principios esenciales, metas institucionalmente positivas y progresistas, conciencia para actuar responsablemente, constituyen las bases de una Municipalidad que trabaja dedicando sus esfuerzos a solucionar los problemas de hoy con proyección al futuro.

La concreción de esta política - que además es consecuente con el programa propuesto en 1993 - es posible por los rangos de confianza y credibilidad que respaldan la

Alcaldía Municipal de Cochabamba, es la más grande movilizadora de actividades dirigidas a solucionar los problemas que plantea el acelerado crecimiento urbano. Este desafío permanente, inserto en la planificación del desarrollo de la ciudad, significa el interaccionar del aparato técnico y administrativo con toda la disponibilidad de equipos, recursos humanos y económicos.



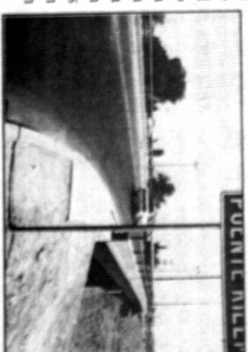
Los proyectos municipales constituyen oportunidades para las empresas del sector privado, circunstancia generadora - en línea directa - de fuentes laborales para programas nacionales efectivos que reviertan el proceso de migración campo-ciudad.



En los temas fundamentales que atañen al servicio de agua potable y detritus del medio ambiente, la Alcaldía

mano de obra, proveedores y servicios.

El crecimiento tiene índices tan altos y veloces que impide el



LAS RELACIONES INTERNACIONALES



ADemás DE FORTALECER LA IMAGEN INSTITUCIONAL DE LA MUNICIPALIDAD, SE TRADUCEN EN COOPERACIÓN EFECTIVA

de septiembre.

- En cuando el funcionamiento de una unidad específicamente dedicada a las relaciones municipales con el exterior, se ha iniciado en febrero (1994), la actividad ha logrado captar flujos de cooperación en rubros significativos.
- La Embajada de Francia ha financiado la edición periodística del Manual de Trámites Municipales e hizo posible la donación de abrigos para los efectivos de la Policía Municipal.
- La Municipalidad de Nantes continúa prestando asistencia técnica para la elaboración del Plan Maestro de Desagües Pluviales.
- La Embajada de Alemania donó una ambulancia que estará disponible en el curso
- La Embajada de Bélgica ha financiado la perforación de un pozo para áreas verdes.
- Está en curso, ante el Gobierno de Francia, la gestión para un crédito no reembolsable destinado al Plan de Saneamiento, y ante la China Popular para la canalización de la corriente Puno-mayo.
- Organizamos internacionales como UNESCO, UNICEF, O.I.T., y ONGs, están respaldando a la Alcaldía en varios proyectos.
- La política de apertura al relacionamiento exterior, permite apreciar resultados satisfactorios, aunque la mayoría podrán ser evaluados a mediano y a largo plazo.

PERSONALIDADES EN COCHABAMBA



Dignatarios de Estado, Misiones Etnográficas, Embajadores, Líderes Internacionales, visitan al titular de la Alcaldía. En la foto con la Sra. Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz.

MODERNIZACIÓN CON ACERCAMIENTO AL PUEBLO

LA ALCALDÍA SE HA DESCONCENTRADO LA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE 8 CASAS COMUNALES (SUB ALCALDÍAS) EN LOS PUNTOS CLAVES DE ALTA DENSIDAD DEMOGRÁFICA, FACILITA LA ATENCIÓN A LA POBLACIÓN, DE SUS DIFERENTES REQUERIMIENTOS Y TRÁMITES INHERENTES A LA RESPONSABILIDAD MUNICIPALIDAD.



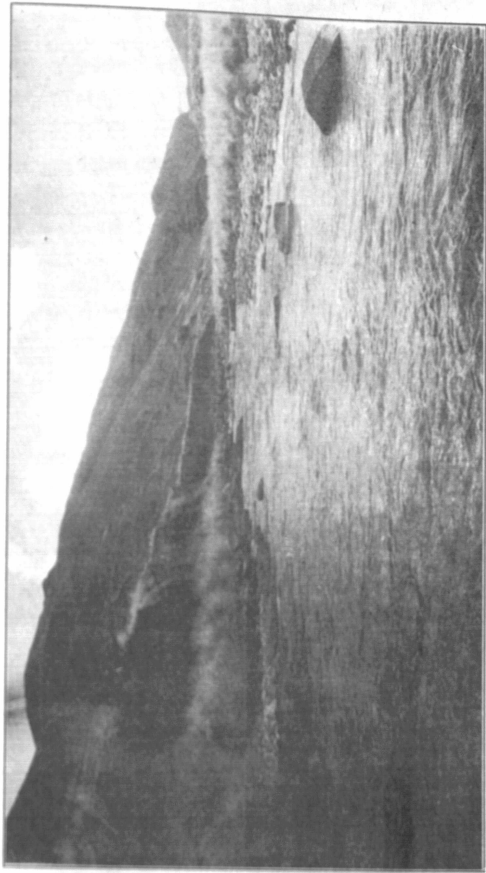
Esta moderna configuración que desconcentra el funcionamiento técnico y administrativo de la Municipalidad, a través de las Casas Comunes, ha estrechado las relaciones con la comunidad poniendo en su proximidad la atención directa a una diversidad de trámites que antes requería que el ciudadano acuda inevitablemente hasta las instalaciones municipales del centro de la ciudad.

La delegación de atribuciones a las Casas Comunes responde a las exigencias emergentes del crecimiento de la ciudad, que a su vez, origina demandas innumerales para la atención de necesidades de infraestructura básica y otros servicios indispensables.

Las Casas Comunes han acercado la Municipalidad a todos los barrios, y son ellos beneficiarios de esta política que resume un concepto de modernidad asociado a la urgencia de dar más facilidades a la población.



MISICUNI LA HORA DE COMPROBAR SI ES O NO PRIORIDAD NACIONAL



La mañana del 29 de Agosto pasado, en la montaña, precisamente donde las obras civiles del proyecto constituirán la desembocadura del túnel de travase de las aguas de los ríos Titiri y Serkheta, se efectuó el acto simbólico de iniciación de los trabajos de la primera fase.

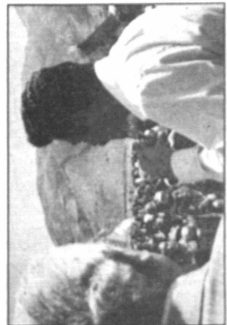
Una semana antes, el anuncio de esta acción, hecho por el Alcalde Manfred Reyes Villa, tuvo una rápida y positiva respuesta de toda la comunidad cochabambina dispuesta a respaldar la iniciativa y hacer tangible una construcción que por décadas no ha podido constituir una decisión plena del Gobierno, cuyas gestiones sucesivas a lo largo de tanto tiempo sólo llegaron a adjudicarle la definición retórica de "prioridad nacional".

Si bien la acción de la ciudadanía redujo su objetivo a un acto simbólico cuando era posible ejecutar la iniciación de obras, el propósito está latente en toda su magnitud.

Sin embargo, al haber asumido el Jefe de Estado con varios ministros y titulares de organismos públicos afines, la responsabilidad de encabezar la

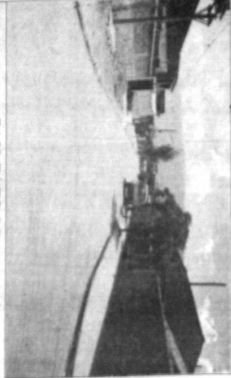
prosecución de la gestoría hasta materializar el financiamiento y por tanto ingresar a la fase de ejecución del proyecto, el pueblo cochabambino creyendo una vez más- espera que hoy, la viabilidad sea afirmada con precisiones y definición.

De hecho, la movilización cívica emprendida por la Municipalidad ha tenido un efecto concientizador de la base a la cúspide, y ésta es la circunstancia que pone la diferencia en este 14 de Septiembre, respecto al cuándo y el cómo de la puesta en marcha del proyecto.





LAS CUADRAS



SAN CARLOS



CALLE MOXOS



CALLE FRANCISCO PIZARRO

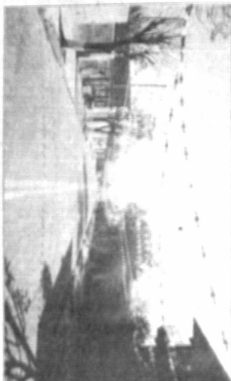


AV. VILLA DE OROPEZA

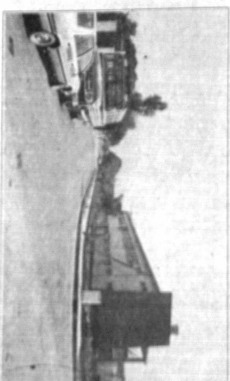
Cochabamba, es la ciudad boliviana en constante progreso, liderizado por la Alcaldía actuando en diversos frentes de trabajo, particularmente en las zonas periféricas que precisan obras de interés social para la comunidad.

Desde la gestión en 1993 prosiguen al presente con el apoyo mayoritario de la población al Alcalde Manfred Reyes Villa Baig, los planes operativos de

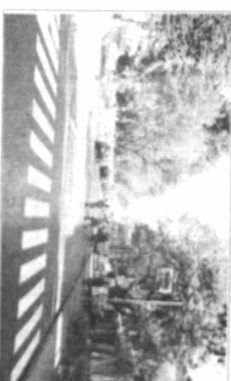
El Plan Operativo, instrumento directo del desarrollo urbano para dotar a la ciudad de infraestructura, enfrenta exigencias cada vez mayores a raíz del crecimiento acelerado que caracteriza a Cochabamba.



CALLE VIEDMA



CALLE MILIVOY ETEROVIC



AVENIDA LIBERTADOR



AVENIDA SILES



JUAN DE LA ROSA



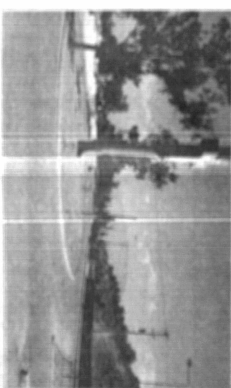
AVENIDA 6 DE AGOSTO



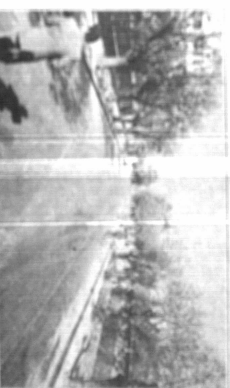
CALLE PABON



AVENIDA PANAMERICANA



AVENIDA CABILDO



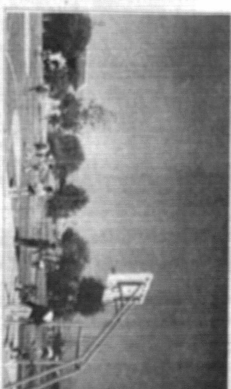
AVENIDA SALAMANCA



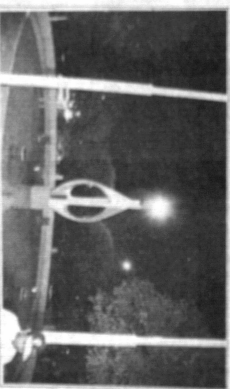
AV. GUALBERTO VILLARROEL



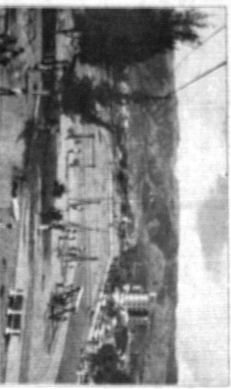
EMPEDRADO



CANCHAS POLIFUNCIONALES



FUENTE DE AGUA "CALA CALA"



PARQUE INFANTIL



CEMENTERIO GENERAL

ambas gestiones.

Estos objetivos han logrado la satisfacción de la ciudadanía cochabambina porque las obras están proyectadas en directo beneficio para mejorar la calidad de vida de los habitantes.

Importante zona comercial de productos alimenticios y agrícolas mejorada en el aspecto urbanístico con el asfaltado de varias manzanas (6.900 m2).

CALLE MOXOS Y AV. AGENTES Para facilitar la comodidad de la ciudadanía de la población zona suddeste se asfaltaron 6.900 m2.

CALLE FRANCISCO PIZARRO Se mejoró más allá que una moderna tecnología en la instalación de servicios sanitarios y la aplicación de pavimento rígido para mejorar la eficiencia de los ambientes climatológicos.

AVENIDA VILLA DE OROPEZA Importante arteria de conexión de Villa Calibdo con la zona comercial e industrial, mejorada con la construcción de servicios públicos de agua potable y alcantarillado con concreto rígido 7.500 m2.

CALLES VIEDMA Y ETEROVIC Complementando el programa de mejoras en la zona oeste se asfaltaron las calles Francisco Viedma y Milivoj Eterovic, utilizando la moderna tecnología del cemento rígido.

RECAPTADO AV. LIBERTADOR BOLIVAR Construye una obra significativa de la presente gestión en la intención de dinamizar el uso racional de los recursos de la ciudad, revalorando la arteria más importante de comunicación vital entre Cala Cala y el casco viejo de la ciudad (28.800 m2).

AVENIDA SILES Por decisión la Av. Siles fue reparada superficialmente, sirviendo como drenaje para las aguas pluviales, mejorando el ambiente construyendo drenajes impermeables. En esta gestión se entregando una obra completa, cambiando todo el sistema sanitario, incluido el terreno, las aguas subterráneas y por supuesto el pavimento flexible en la extensión de 21.000 m2.

AV. JUAN DE LA ROSA Importante arteria de vinculación de los sectores oeste y Cala Cala con varios cambios de circulación vehicular con dos vías vehiculares por una jardinería central. Área asfaltada 25.500 m2.

AVENIDA 6 DE AGOSTO Calles de la zona este para mejorar la circulación vehicular y peatonal, asfaltado en 17.000 m2, mejorando pavimento rígido para mayor durabilidad y practicidad.

AVENIDA PABON La Av. Pabon, y adyacentes se mejoró completamente con la aplicación de pavimento rígido, mejorando la circulación para agua potable además de pavimento flexible en 14.500 m2.

AVENIDA PANAMERICANA El sector sur de la ciudad ha sido atendido en sus prioritarias necesidades de mejoras urbanísticas, incluyendo la principal arteria de motorización de la región poblada de 365 metros. El pavimento de 11.500 m2, mejoró los servicios sanitarios.

AVENIDA CABILDO Arteria que ha sido pavimentada en 14.000 m2 facilitando el tráfico constante durante las 24 hrs. del servicio de pasajeros de la Terminal de Buses al interior del país.

AVENIDA SALAMANCA El sector este de la ciudad de todo el pavimento flexible de la Av. Salamanca se procedió a la renovación total en 21.600 m2, incluidos los servicios básicos de alcantarillado, agua potable y adecuada iluminación.

AVENIDA VILLARROEL Arteria construida en dos carriles con pavimento y jardinería central, incluye conexiones de alcantarillado y agua potable.

EMPEDRADO Zonas importantes de diferentes barrios cuentan con el empedrado de sus arterias.

CANCHAS POLIFUNCIONALES Múltiple construcción de canchas deportivas polifuncionales son construidas en igual número de terrenos, las mismas que serán iluminadas.

FUENTE DE AGUA DE CALA CALA La fuente de agua de Cala Cala fue construida para embellecer el ornato y constituir el punto ideal en el norte de la ciudad.

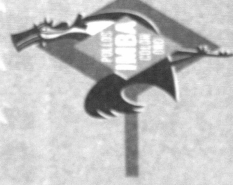
PARQUE INFANTIL El Parque Infantil de la costanera es el modelo de los muchos más que se construyeron en varias zonas periféricas de la ciudad.

CEMENTERIO GENERAL Todo la fisonomía de este repuesto reciente ha sido cambiada con un mejoramiento ornamental y de sus vías de circulación interna.



COCHABAMBA

...nosotros
apoyaremos
siempre
el crecimiento
y el desarrollo
para fortalecer
nuestra región.



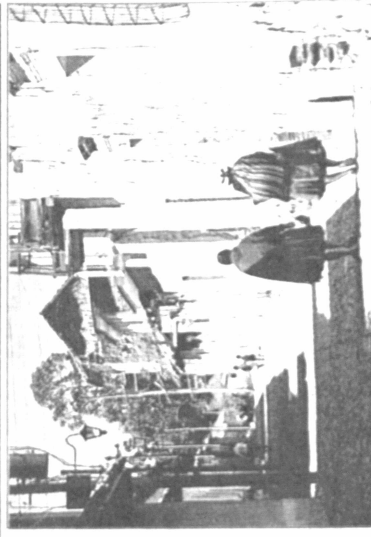
IMIBA

PRESENCIA en la efemérides



COCHABAMBA

en gesta
Libertaria



Saluda con reverencia al valeroso pueblo de Cochabamba

Av. Antonio Rivera Ballón
Calle 14, Cercado de Cochabamba

Calle 25 de Mayo N- 0267 - Telfs. 26555 - 25776
Tel/Fax 24123 - Casilla 1492
Cochabamba - Bolivia

COCHABAMBA... en gesta libertaria

Carlos Krings Fortun

El 14 de septiembre de 1810 fue el día en que un grupo de patriotas al mando de Esteban Arze, Francisco del Rivero, Manuel Villa de Guzmán, Quintón Cochabamba, Aniceto Arceza, Juan Esteban Cochabamba, Aniceto Arceza, Manuel Pedro Carrasco, Manuel José Caldera, Francisco Parilla, Manuel de la Vía, José Manuel Rojas, Carlos Tapada, Pedro Ustanz de León, Patricio Lara, Andrés Urquidí G. del Campo, Manuel Aniceto Padilla, José Manuel Chirchilla, Domingo Gualdillas, Eusebio Lira, José Manuel Balderama, Antonio Alencó, Faustino Ingoyen, Isidro Marzani, Francisco Carrillo, Ramón Larado y otros inscribieron sus nombres en uno de los episodios más gloriosos del calendario histórico de la emancipación americana que es motivo de legítimo orgullo para el pueblo.

Esa día, los patriotas tomaron la ciudad, asaltaron el cuartel realista y liberaron la causa de la emancipación en una sesión pública en la que juraron defender las libertades de la patria y el pueblo. Desde entonces la lucha por la independencia se prolongó hasta la expulsión de los españoles de esta tierra americana.

LA FUNDACION Y LA GUERRA
De acuerdo a los anales geográficos e

historicos de Cochabamba, elaborados por la Academia de Historia, la primera fundación de la ciudad de Cochabamba fue el 15 de mayo de 1788 por parte del cacique Geronimo de Oropeza que contaba con unas 2.000 personas.

Según una reseña histórica del R. P. Enrique Jiménez, Canciller del Arzobispado, los primeros habitantes como el cacique Geronimo de Oropeza, Sebastián Barba de Padilla, Martín de la Rocha y otros "eran católicos de copa y hasta barbaños como buenos españoles que venían de España bien contrabulados en la casa de la Contratación", de ahí que para la fundación de la Villa de Cochabamba el 15 de agosto, fiesta de la Asunción de la Virgen María que fue jurada y proclamada como patrona de la Villa de Oropeza por el cabildo recientemente organizado.

Más tarde, el 1 de enero de 1574, don Sebastián Barba de Padilla, fue el protagonista de la segunda fundación. Desde el 26 de mayo de 1788 se denominó "Ciudad" en lugar de "villa". De una de las descripciones de la fundación de la ciudad de Cochabamba, la fundación, valora contra la corrupción separatista. El 26 de noviembre de ese año está escrito el acta de fundación de Ayop

Las vertientes "vaca" de "ch'ruay" y "ch'runay" reflejan a Cochabamba como una ciudad de gran importancia, "vaca" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío".

Cochabamba es la villa ubicada en el centro del territorio boliviano, "vaca" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío" y "ch'runay" quiere decir "vacío".

El sector urbano de Cochabamba es el más grande de la ciudad, con una población de 1.5 millones de habitantes, lo que representa el 55.63% del total de la población de Cochabamba.

En el sector urbano de Cochabamba, se encuentran los principales centros de actividad económica, cultural y social de la ciudad. El sector urbano de Cochabamba es el más grande de la ciudad, con una población de 1.5 millones de habitantes, lo que representa el 55.63% del total de la población de Cochabamba.

CHUNQUITUY, VEN A LA LLAJTA

Manuel Herrera Palma

atender a sus labores vitales o mostrar sus gustos y preferencias. Que cualquier actividad que se realice en la ciudad de Cochabamba, debe ser en beneficio de la ciudad y de la población.

Esta reliquia histórica que puede observarse en el centro de la ciudad es el Convento de Santa Teresa, que se construyó para los monjes de la orden de las Teresas de Jesús y María.

Las vestes de las religiosas de la orden de las Teresas de Jesús y María, que se conservan en el Convento de Santa Teresa, son de gran valor histórico y cultural.



14 de Septiembre de 1810
¡Viva Cochabamba!



GUZMÁN QUINTÓN



FRANCISCO DEL RIVERO



ESTEBAN ARZE

¡Chagaron nuestra Libertad!

COQUITO
Crea el futuro del niño boliviano

¡Chagaron nuestra Libertad!

COCHABAMBA
C. Bolivia N° 6704 • Telf.: 27184 24248 • FAX 1591 421 50463 • Casilla 1427 LA PAZ
C. Bolivia Cochabamba N° 162 • Edif. Bolivian Calzonada - Local • Telf.: 368081



CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

UNA LUZ DE ESPERANZA Y PROGRESO ALUMBRA EL CAMINO DE LA TIERRA VALUNA

GOCHABAMBA en tu 184 Aniversario

¡Felicitados Cochabamba!

SORPRESAS

Las excavaciones realizadas en la ejecución del proyecto permitieron encontrar a lo largo de la nave restos humanos dispersos, sin entierros. Posiblemente se trataba de un "telero" con tierra movida del cementerio que estaba muy cerca, pero se encontró también muchos cajones de exhumaciones provenientes de otros lados y entierros de cuerpos enteros sin identidad. En la nave derecha del Crucero, se constató 13 entierros completos de militares, de mujeres, de hombres y de niños. Se llegó a la conclusión de que éstos correspondieron a un entierro después de alguna confrontación bélica porque se trata de entierros de un solo día.

La excavación permitió encontrar los restos de los

obispos Anaya y Granado enterrados en la pared sur de la nave. En 1493 se tiene la primera referencia del R.P. Jiménez, en 1493 se tiene la primera referencia de asentamientos en el Valle de Cochabamba, en Canasta, el asienso de Canasta. La Doctrina de Canasta indica que antes del año 1542 se erigió una "primicia" pequeña iglesia costada por los vecinos en la "chacra" de Gard Ruiz de Orellana, en un pequeño promontorio situado al otro lado del arroyo del "Cerro Condorillo" o Rocha "bastante retirado de los cochales de Cochabamba. Era una obra inicial construida de piedra y adobe, era de un solo cañón, con techo de dos aguas y con anaqueles de madera. Así dice el memorial del Cabildo de 1575.

En 1570 se registró las fundaciones de los conventos como el del Colpa Saco con los padres agustinos. En 1571, cuando la real y noble Villa de Oropeza cobró "prestancia y solidez" y contaba con unos 2.000 habitantes se convirtió en Parroquia y Vicaría dependiente del Obispo de La Plata, Sucre.

En 1581 se establecieron los Franciscanos y los Mercedarios engrosaron su "gloria" en 1677, pero fue destruida.

En 1716 llegaron los padres jauristas y los dominicos en 1778.

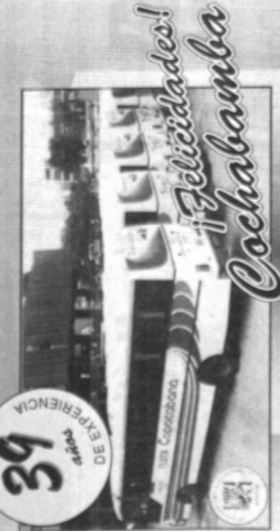
En 1819 se estableció la necesidad de reafirmar la Iglesia y se concluyó los trabajos en 1851, mientras que en 1770 se comenzó la construcción de la nueva Iglesia Matriz que es la Catedral de hoy. En 1735 se terminó las obras.

En 1847, mediante la Bula Urbica Patet, (Donde quiera que resplandezca o se haga patente) del Papa Pío Nono se creó la Diócesis u Obispado de Cochabamba. Su erección fue encomendada al obispo de Santa Cruz, Mons. Manuel Ángel Prada. Al mismo tiempo, se estableció el Cabildo Eclesiástico o Coro Catedralicio. Desde entonces la Iglesia Matriz se ha convertido en Catedral porque es la catedral del Obispo.

Es Catedral Metropolitana porque en 1975 se elevó a esta categoría asumiendo como sufragáneos los obispos de Oruro y Arequipa.

Flota Pacabana

Por las rutas de Bolivia, desde los Andes al Trópico



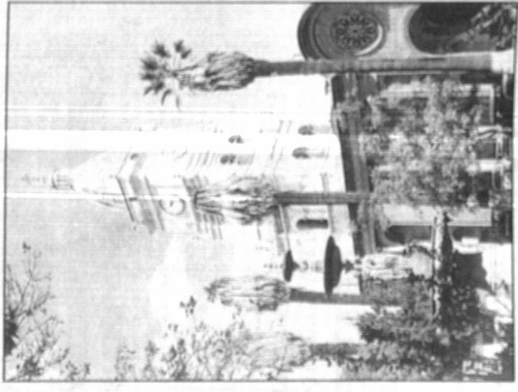
En tus GLXXXIV ANIVERSARIO

La Paz T. de Buses Oficina V.P. Tel. 366793 - 363803	Salidas diarias a: COCHABAMBA SUCRE YACUIBA TRINIDAD LA PAZ SANTA CRUZ POTOSÍ Servicio Diurno y Nocturno	* Sus modernos y confortables buses, superan todo lo conocido hasta hoy en materia de transporte.
El Alto La Paz Tel. 810161 Av. Panamericano	* Asientos anatómicos	
Cochabamba T. de Buses Central V.P. Av. Arce 14 Tel. 38114	* Aire y música ambiental	
Santa Cruz Av. Arce 14 Tel. 1477 T. de Buses Tel. 3113	* Colección	
	* Aire y música ambiental	
	* Refrigerios	
	* Viajes estudiantiles	
	* Servicios completos para grupos de viaje	
	* Contratación de buses	

Mañana T. de Buses Tel. 19921 20002	Trasnoche T. de Buses Tel. 21193 - 21467	Noche T. de Buses Tel. 25409	Matutino T. de Buses Tel. 21467
---	--	------------------------------------	---------------------------------------

En verdad, hablar de

UN POCO DE HISTORIA



un poco de historia es hablar de mucha historia. Seguramente el R.P. Jiménez, en 1493 se tiene la primera referencia de asentamientos en el Valle de Cochabamba, en Canasta, el asienso de Canasta. La Doctrina de Canasta indica que antes del año 1542 se erigió una "primicia" pequeña iglesia costada por los vecinos en la "chacra" de Gard Ruiz de Orellana, en un pequeño promontorio situado al otro lado del arroyo del "Cerro Condorillo" o Rocha "bastante retirado de los cochales de Cochabamba. Era una obra inicial construida de piedra y adobe, era de un solo cañón, con techo de dos aguas y con anaqueles de madera. Así dice el memorial del Cabildo de 1575.

En 1570 se registró las fundaciones de los conventos como el del Colpa Saco con los padres agustinos. En 1571, cuando la real y noble Villa de Oropeza cobró "prestancia y solidez" y contaba con unos 2.000 habitantes se convirtió en Parroquia y Vicaría dependiente del Obispo de La Plata, Sucre.

En 1581 se establecieron los Franciscanos y los Mercedarios engrosaron su "gloria" en 1677, pero fue destruida.

En 1716 llegaron los padres jauristas y los dominicos en 1778.

En 1819 se estableció la necesidad de reafirmar la Iglesia y se concluyó los trabajos en 1851, mientras que en 1770 se comenzó la construcción de la nueva Iglesia Matriz que es la Catedral de hoy. En 1735 se terminó las obras.

En 1847, mediante la Bula Urbica Patet, (Donde quiera que resplandezca o se haga patente) del Papa Pío Nono se creó la Diócesis u Obispado de Cochabamba. Su erección fue encomendada al obispo de Santa Cruz, Mons. Manuel Ángel Prada. Al mismo tiempo, se estableció el Cabildo Eclesiástico o Coro Catedralicio. Desde entonces la Iglesia Matriz se ha convertido en Catedral porque es la catedral del Obispo.

Es Catedral Metropolitana porque en 1975 se elevó a esta categoría asumiendo como sufragáneos los obispos de Oruro y Arequipa.

La primera revolución ocurrió el 14 de septiembre de 1810 y fue seguida por otras cinco revoluciones, a saber: segunda revolución de octubre de 1811; tercera revolución de 1812; cuarta revolución de 1813; quinta revolución de 1814; sexta revolución de 1815; séptima revolución de 1816; octava revolución de 1817; novena revolución de 1818; décima revolución de 1819; undécima revolución de 1820; duodécima revolución de 1821; treceava revolución de 1822; catorceava revolución de 1823; quinceava revolución de 1824; dieciséisava revolución de 1825; diecisieteava revolución de 1826; dieciochoava revolución de 1827; dieinueveava revolución de 1828; veinteava revolución de 1829; veintinueveava revolución de 1830; treintaava revolución de 1831; treinta y una revolución de 1832; treinta y dos revolución de 1833; treinta y tres revolución de 1834; treinta y cuatro revolución de 1835; treinta y cinco revolución de 1836; treinta y seis revolución de 1837; treinta y siete revolución de 1838; treinta y ocho revolución de 1839; treinta y nueve revolución de 1840; cuarenta revolución de 1841; cuarenta y una revolución de 1842; cuarenta y dos revolución de 1843; cuarenta y tres revolución de 1844; cuarenta y cuatro revolución de 1845; cuarenta y cinco revolución de 1846; cuarenta y seis revolución de 1847; cuarenta y siete revolución de 1848; cuarenta y ocho revolución de 1849; cuarenta y nueve revolución de 1850; cincuenta revolución de 1851; cincuenta y una revolución de 1852; cincuenta y dos revolución de 1853; cincuenta y tres revolución de 1854; cincuenta y cuatro revolución de 1855; cincuenta y cinco revolución de 1856; cincuenta y seis revolución de 1857; cincuenta y siete revolución de 1858; cincuenta y ocho revolución de 1859; cincuenta y nueve revolución de 1860; sesenta revolución de 1861; sesenta y una revolución de 1862; sesenta y dos revolución de 1863; sesenta y tres revolución de 1864; sesenta y cuatro revolución de 1865; sesenta y cinco revolución de 1866; sesenta y seis revolución de 1867; sesenta y siete revolución de 1868; sesenta y ocho revolución de 1869; sesenta y nueve revolución de 1870; setenta revolución de 1871; setenta y una revolución de 1872; setenta y dos revolución de 1873; setenta y tres revolución de 1874; setenta y cuatro revolución de 1875; setenta y cinco revolución de 1876; setenta y seis revolución de 1877; setenta y siete revolución de 1878; setenta y ocho revolución de 1879; setenta y nueve revolución de 1880; ochenta revolución de 1881; ochenta y una revolución de 1882; ochenta y dos revolución de 1883; ochenta y tres revolución de 1884; ochenta y cuatro revolución de 1885; ochenta y cinco revolución de 1886; ochenta y seis revolución de 1887; ochenta y siete revolución de 1888; ochenta y ocho revolución de 1889; ochenta y nueve revolución de 1890; noventa revolución de 1891; noventa y una revolución de 1892; noventa y dos revolución de 1893; noventa y tres revolución de 1894; noventa y cuatro revolución de 1895; noventa y cinco revolución de 1896; noventa y seis revolución de 1897; noventa y siete revolución de 1898; noventa y ocho revolución de 1899; noventa y nueve revolución de 1900; cien revolución de 1901; cien y una revolución de 1902; cien y dos revolución de 1903; cien y tres revolución de 1904; cien y cuatro revolución de 1905; cien y cinco revolución de 1906; cien y seis revolución de 1907; cien y siete revolución de 1908; cien y ocho revolución de 1909; cien y nueve revolución de 1910; ciento revolución de 1911; ciento y una revolución de 1912; ciento y dos revolución de 1913; ciento y tres revolución de 1914; ciento y cuatro revolución de 1915; ciento y cinco revolución de 1916; ciento y seis revolución de 1917; ciento y siete revolución de 1918; ciento y ocho revolución de 1919; ciento y nueve revolución de 1920; doscientos revolución de 1921; doscientos y una revolución de 1922; doscientos y dos revolución de 1923; doscientos y tres revolución de 1924; doscientos y cuatro revolución de 1925; doscientos y cinco revolución de 1926; doscientos y seis revolución de 1927; doscientos y siete revolución de 1928; doscientos y ocho revolución de 1929; doscientos y nueve revolución de 1930; trescientos revolución de 1931; trescientos y una revolución de 1932; trescientos y dos revolución de 1933; trescientos y tres revolución de 1934; trescientos y cuatro revolución de 1935; trescientos y cinco revolución de 1936; trescientos y seis revolución de 1937; trescientos y siete revolución de 1938; trescientos y ocho revolución de 1939; trescientos y nueve revolución de 1940; cuatrocientos revolución de 1941; cuatrocientos y una revolución de 1942; cuatrocientos y dos revolución de 1943; cuatrocientos y tres revolución de 1944; cuatrocientos y cuatro revolución de 1945; cuatrocientos y cinco revolución de 1946; cuatrocientos y seis revolución de 1947; cuatrocientos y siete revolución de 1948; cuatrocientos y ocho revolución de 1949; cuatrocientos y nueve revolución de 1950; quinientos revolución de 1951; quinientos y una revolución de 1952; quinientos y dos revolución de 1953; quinientos y tres revolución de 1954; quinientos y cuatro revolución de 1955; quinientos y cinco revolución de 1956; quinientos y seis revolución de 1957; quinientos y siete revolución de 1958; quinientos y ocho revolución de 1959; quinientos y nueve revolución de 1960; seiscientos revolución de 1961; seiscientos y una revolución de 1962; seiscientos y dos revolución de 1963; seiscientos y tres revolución de 1964; seiscientos y cuatro revolución de 1965; seiscientos y cinco revolución de 1966; seiscientos y seis revolución de 1967; seiscientos y siete revolución de 1968; seiscientos y ocho revolución de 1969; seiscientos y nueve revolución de 1970; setecientos revolución de 1971; setecientos y una revolución de 1972; setecientos y dos revolución de 1973; setecientos y tres revolución de 1974; setecientos y cuatro revolución de 1975; setecientos y cinco revolución de 1976; setecientos y seis revolución de 1977; setecientos y siete revolución de 1978; setecientos y ocho revolución de 1979; setecientos y nueve revolución de 1980; ochocientos revolución de 1981; ochocientos y una revolución de 1982; ochocientos y dos revolución de 1983; ochocientos y tres revolución de 1984; ochocientos y cuatro revolución de 1985; ochocientos y cinco revolución de 1986; ochocientos y seis revolución de 1987; ochocientos y siete revolución de 1988; ochocientos y ocho revolución de 1989; ochocientos y nueve revolución de 1990; novecientos revolución de 1991; novecientos y una revolución de 1992; novecientos y dos revolución de 1993; novecientos y tres revolución de 1994; novecientos y cuatro revolución de 1995; novecientos y cinco revolución de 1996; novecientos y seis revolución de 1997; novecientos y siete revolución de 1998; novecientos y ocho revolución de 1999; novecientos y nueve revolución de 2000; mil revolución de 2001; mil y una revolución de 2002; mil y dos revolución de 2003; mil y tres revolución de 2004; mil y cuatro revolución de 2005; mil y cinco revolución de 2006; mil y seis revolución de 2007; mil y siete revolución de 2008; mil y ocho revolución de 2009; mil y nueve revolución de 2010; dos mil revolución de 2011; dos mil y una revolución de 2012; dos mil y dos revolución de 2013; dos mil y tres revolución de 2014; dos mil y cuatro revolución de 2015; dos mil y cinco revolución de 2016; dos mil y seis revolución de 2017; dos mil y siete revolución de 2018; dos mil y ocho revolución de 2019; dos mil y nueve revolución de 2020; tres mil revolución de 2021; tres mil y una revolución de 2022; tres mil y dos revolución de 2023; tres mil y tres revolución de 2024; tres mil y cuatro revolución de 2025; tres mil y cinco revolución de 2026; tres mil y seis revolución de 2027; tres mil y siete revolución de 2028; tres mil y ocho revolución de 2029; tres mil y nueve revolución de 2030; cuatro mil revolución de 2031; cuatro mil y una revolución de 2032; cuatro mil y dos revolución de 2033; cuatro mil y tres revolución de 2034; cuatro mil y cuatro revolución de 2035; cuatro mil y cinco revolución de 2036; cuatro mil y seis revolución de 2037; cuatro mil y siete revolución de 2038; cuatro mil y ocho revolución de 2039; cuatro mil y nueve revolución de 2040; cinco mil revolución de 2041; cinco mil y una revolución de 2042; cinco mil y dos revolución de 2043; cinco mil y tres revolución de 2044; cinco mil y cuatro revolución de 2045; cinco mil y cinco revolución de 2046; cinco mil y seis revolución de 2047; cinco mil y siete revolución de 2048; cinco mil y ocho revolución de 2049; cinco mil y nueve revolución de 2050; seis mil revolución de 2051; seis mil y una revolución de 2052; seis mil y dos revolución de 2053; seis mil y tres revolución de 2054; seis mil y cuatro revolución de 2055; seis mil y cinco revolución de 2056; seis mil y seis revolución de 2057; seis mil y siete revolución de 2058; seis mil y ocho revolución de 2059; seis mil y nueve revolución de 2060; siete mil revolución de 2061; siete mil y una revolución de 2062; siete mil y dos revolución de 2063; siete mil y tres revolución de 2064; siete mil y cuatro revolución de 2065; siete mil y cinco revolución de 2066; siete mil y seis revolución de 2067; siete mil y siete revolución de 2068; siete mil y ocho revolución de 2069; siete mil y nueve revolución de 2070; ocho mil revolución de 2071; ocho mil y una revolución de 2072; ocho mil y dos revolución de 2073; ocho mil y tres revolución de 2074; ocho mil y cuatro revolución de 2075; ocho mil y cinco revolución de 2076; ocho mil y seis revolución de 2077; ocho mil y siete revolución de 2078; ocho mil y ocho revolución de 2079; ocho mil y nueve revolución de 2080; nueve mil revolución de 2081; nueve mil y una revolución de 2082; nueve mil y dos revolución de 2083; nueve mil y tres revolución de 2084; nueve mil y cuatro revolución de 2085; nueve mil y cinco revolución de 2086; nueve mil y seis revolución de 2087; nueve mil y siete revolución de 2088; nueve mil y ocho revolución de 2089; nueve mil y nueve revolución de 2090; diez mil revolución de 2091; diez mil y una revolución de 2092; diez mil y dos revolución de 2093; diez mil y tres revolución de 2094; diez mil y cuatro revolución de 2095; diez mil y cinco revolución de 2096; diez mil y seis revolución de 2097; diez mil y siete revolución de 2098; diez mil y ocho revolución de 2099; diez mil y nueve revolución de 2100; once mil revolución de 2101; once mil y una revolución de 2102; once mil y dos revolución de 2103; once mil y tres revolución de 2104; once mil y cuatro revolución de 2105; once mil y cinco revolución de 2106; once mil y seis revolución de 2107; once mil y siete revolución de 2108; once mil y ocho revolución de 2109; once mil y nueve revolución de 2110; doce mil revolución de 2111; doce mil y una revolución de 2112; doce mil y dos revolución de 2113; doce mil y tres revolución de 2114; doce mil y cuatro revolución de 2115; doce mil y cinco revolución de 2116; doce mil y seis revolución de 2117; doce mil y siete revolución de 2118; doce mil y ocho revolución de 2119; doce mil y nueve revolución de 2120; trece mil revolución de 2121; trece mil y una revolución de 2122; trece mil y dos revolución de 2123; trece mil y tres revolución de 2124; trece mil y cuatro revolución de 2125; trece mil y cinco revolución de 2126; trece mil y seis revolución de 2127; trece mil y siete revolución de 2128; trece mil y ocho revolución de 2129; trece mil y nueve revolución de 2130; catorce mil revolución de 2131; catorce mil y una revolución de 2132; catorce mil y dos revolución de 2133; catorce mil y tres revolución de 2134; catorce mil y cuatro revolución de 2135; catorce mil y cinco revolución de 2136; catorce mil y seis revolución de 2137; catorce mil y siete revolución de 2138; catorce mil y ocho revolución de 2139; catorce mil y nueve revolución de 2140; quince mil revolución de 2141; quince mil y una revolución de 2142; quince mil y dos revolución de 2143; quince mil y tres revolución de 2144; quince mil y cuatro revolución de 2145; quince mil y cinco revolución de 2146; quince mil y seis revolución de 2147; quince mil y siete revolución de 2148; quince mil y ocho revolución de 2149; quince mil y nueve revolución de 2150; dieciséis mil revolución de 2151; dieciséis mil y una revolución de 2152; dieciséis mil y dos revolución de 2153; dieciséis mil y tres revolución de 2154; dieciséis mil y cuatro revolución de 2155; dieciséis mil y cinco revolución de 2156; dieciséis mil y seis revolución de 2157; dieciséis mil y siete revolución de 2158; dieciséis mil y ocho revolución de 2159; dieciséis mil y nueve revolución de 2160; diecisiete mil revolución de 2161; diecisiete mil y una revolución de 2162; diecisiete mil y dos revolución de 2163; diecisiete mil y tres revolución de 2164; diecisiete mil y cuatro revolución de 2165; diecisiete mil y cinco revolución de 2166; diecisiete mil y seis revolución de 2167; diecisiete mil y siete revolución de 2168; diecisiete mil y ocho revolución de 2169; diecisiete mil y nueve revolución de 2170; dieciocho mil revolución de 2171; dieciocho mil y una revolución de 2172; dieciocho mil y dos revolución de 2173; dieciocho mil y tres revolución de 2174; dieciocho mil y cuatro revolución de 2175; dieciocho mil y cinco revolución de 2176; dieciocho mil y seis revolución de 2177; dieciocho mil y siete revolución de 2178; dieciocho mil y ocho revolución de 2179; dieciocho mil y nueve revolución de 2180; diecinueve mil revolución de 2181; diecinueve mil y una revolución de 2182; diecinueve mil y dos revolución de 2183; diecinueve mil y tres revolución de 2184; diecinueve mil y cuatro revolución de 2185; diecinueve mil y cinco revolución de 2186; diecinueve mil y seis revolución de 2187; diecinueve mil y siete revolución de 2188; diecinueve mil y ocho revolución de 2189; diecinueve mil y nueve revolución de 2190; veinte mil revolución de 2191; veinte mil y una revolución de 2192; veinte mil y dos revolución de 2193; veinte mil y tres revolución de 2194; veinte mil y cuatro revolución de 2195; veinte mil y cinco revolución de 2196; veinte mil y seis revolución de 2197; veinte mil y siete revolución de 2198; veinte mil y ocho revolución de 2199; veinte mil y nueve revolución de 2200; veintiún mil revolución de 2201; veintiún mil y una revolución de 2202; veintiún mil y dos revolución de 2203; veintiún mil y tres revolución de 2204; veintiún mil y cuatro revolución de 2205; veintiún mil y cinco revolución de 2206; veintiún mil y seis revolución de 2207; veintiún mil y siete revolución de 2208; veintiún mil y ocho revolución de 2209; veintiún mil y nueve revolución de 2210; veintidós mil revolución de 2211; veintidós mil y una revolución de 2212; veintidós mil y dos revolución de 2213; veintidós mil y tres revolución de 2214; veintidós mil y cuatro revolución de 2215; veintidós mil y cinco revolución de 2216; veintidós mil y seis revolución de 2217; veintidós mil y siete revolución de 2218; veintidós mil y ocho revolución de 2219; veintidós mil y nueve revolución de 2220; veintitrés mil revolución de 2221; veintitrés mil y una revolución de 2222; veintitrés mil y dos revolución de 2223; veintitrés mil y tres revolución de 2224; veintitrés mil y cuatro revolución de 2225; veintitrés mil y cinco revolución de 2226; veintitrés mil y seis revolución de 2227; veintitrés mil y siete revolución de 2228; veintitrés mil y ocho revolución de 2229; veintitrés mil y nueve revolución de 2230; veinticuatro mil revolución de 2231; veinticuatro mil y una revolución de 2232; veinticuatro mil y dos revolución de 2233; veinticuatro mil y tres revolución de 2234; veinticuatro mil y cuatro revolución de 2235; veinticuatro mil y cinco revolución de 2236; veinticuatro mil y seis revolución de 2237; veinticuatro mil y siete revolución de 2238; veinticuatro mil y ocho revolución de 2239; veinticuatro mil y nueve revolución de 2240; veinticinco mil revolución de 2241; veinticinco mil y una revolución de 2242; veinticinco mil y dos revolución de 2243; veinticinco mil y tres revolución de 2244; veinticinco mil y cuatro revolución de 2245; veinticinco mil y cinco revolución de 2246; veinticinco mil y seis revolución de 2247; veinticinco mil y siete revolución de 2248; veinticinco mil y ocho revolución de 2249; veinticinco mil y nueve revolución de 2250; veintiseis mil revolución de 2251; veintiseis mil y una revolución de 2252; veintiseis mil y dos revolución de 2253; veintiseis mil y tres revolución de 2254; veintiseis mil y cuatro revolución de 2255; veintiseis mil y cinco revolución de 2256; veintiseis mil y seis revolución de 2257; veintiseis mil y siete revolución de 2258; veintiseis mil y ocho revolución de 2259; veintiseis mil y nueve revolución de 2260; veintisiete mil revolución de 2261; veintisiete mil y una revolución de 2262; veintisiete mil y dos revolución de 2263; veintisiete mil y tres revolución de 2264; veintisiete mil y cuatro revolución de 2265; veintisiete mil y cinco revolución de 2266; veintisiete mil y seis revolución de 2267; veintisiete mil y siete revolución de 2268; veintisiete mil y ocho revolución de 2269; veintisiete mil y nueve revolución de 2270; veintiocho mil revolución de 2271; veintiocho mil y una revolución de 2272; veintiocho mil y dos revolución de 2273; veintiocho mil y tres revolución de 2274; veintiocho mil y cuatro revolución de 2275; veintiocho mil y cinco revolución de 2276; veintiocho mil y seis revolución de 2277; veintiocho mil y siete revolución de 2278; veintiocho mil y ocho revolución de 2279; veintiocho mil y nueve revolución de 2280; veintinueve mil revolución de 2281; veintinueve mil y una revolución de 2282; veintinueve mil y dos revolución de 2283; veintinueve mil y tres revolución de 2284; veintinueve mil y cuatro revolución de 2285; veintinueve mil y cinco revolución de 2286; veintinueve mil y seis revolución de 2287; veintinueve mil y siete revolución de 2288; veintinueve mil y ocho revolución de 2289; veintinueve mil y nueve revolución de 2290; treinta mil revolución de 2291; treinta mil y una revolución de 2292; treinta mil y dos revolución de 2293; treinta mil y tres revolución de 2294; treinta mil y cuatro revolución de 2295; treinta mil y cinco revolución de 2296; treinta mil y seis revolución de 2297; treinta mil y siete revolución de 2298; treinta mil y ocho revolución de 2299; treinta mil y nueve revolución de 2300; treinta y una mil revolución de 2301; treinta y una mil y una revolución de 2302; treinta y una mil y dos revolución de 2303; treinta y una mil y tres revolución de 2304; treinta y una mil y cuatro revolución de 2305; treinta y una mil y cinco revolución de 2306; treinta y una mil y seis revolución de 2307; treinta y una mil y siete revolución de 2308; treinta y una mil y ocho revolución de 2309; treinta y una mil y nueve revolución de 2310; treinta y dos mil revolución de 2311; treinta y dos mil y una revolución de 2312; treinta y dos mil y dos revolución de 2313; treinta y dos mil y tres revolución de 2314; treinta y dos mil y cuatro revolución de 2315; treinta y dos mil y cinco revolución de 2316; treinta y dos mil y seis revolución de 2317; treinta y dos mil y siete revolución de 2318; treinta y dos mil y ocho revolución de 2319; treinta y dos mil y nueve revolución de 2320; treinta y tres mil revolución de 2321; treinta y tres mil y una revolución de 2322; treinta y tres mil y dos revolución de 2323; treinta y tres mil y tres revolución de 2324; treinta y tres mil y cuatro revolución de 2325; treinta y tres mil y cinco revolución de 2326; treinta y tres mil y seis revolución de 2327; treinta y tres mil y siete revolución de 2328; treinta y tres mil y ocho revolución de 2329; treinta y tres mil y nueve revolución de 2330; treinta y cuatro mil revolución de 2331; treinta y cuatro mil y una revolución de 2332; treinta y cuatro mil y dos revolución de 2333; treinta y cuatro mil y tres revolución de 2334; treinta y cuatro mil y cuatro revolución de 2335; treinta y cuatro mil y cinco revolución de 2336; treinta y cuatro mil y seis revolución de 2337; treinta y cuatro mil y siete revolución de 2338; treinta y cuatro mil y ocho revolución de 2339; treinta y cuatro mil y nueve revolución de 2340; treinta y cinco mil revolución de 2341; treinta y cinco mil y una revolución de 2342; treinta y cinco mil y dos revolución de 2343; treinta y cinco mil y tres revolución de 2344; treinta y cinco mil y cuatro revolución de 2345; treinta y cinco mil y cinco revolución de 2346; treinta y cinco mil y seis revolución de 2347; treinta y cinco mil y siete revolución de 2348; treinta y cinco mil y ocho revolución de 2349; treinta y cinco mil y nueve revolución de 2350; treinta y seis mil revolución de 2351; treinta y seis mil y una revolución de 2352; treinta y seis mil y dos revolución de 2353; treinta y seis mil y tres revolución de 2354; treinta y seis mil y cuatro revolución de 2355; treinta y seis mil y cinco revolución de 2356; treinta y seis mil y seis revolución de 2357; treinta y seis mil y siete revolución de 2358; treinta y seis mil y ocho revolución de 2359; treinta y seis mil y nueve revolución de 2360; treinta y siete mil revolución de 2361; treinta y siete mil y una revolución de 2362; treinta y siete mil y dos revolución de 2363; treinta y siete mil y tres revolución de 2364; treinta y siete mil y cuatro revolución de 2365; treinta y siete mil y cinco revolución de 2366; treinta y siete mil y seis revolución de 2367; treinta y siete mil y siete revolución de 2368; treinta y siete mil y ocho revolución de 2369; treinta y siete mil y nueve revolución de 2370; treinta y ocho mil revolución de 2371; treinta y ocho mil y una revolución de 2372; treinta y ocho mil y dos revolución de 2373; treinta y ocho mil y tres revolución de 2374; treinta y ocho mil y cuatro revolución de 2375; treinta y ocho mil y cinco revolución de 2376; treinta y ocho mil y seis revolución de 2377; treinta y ocho mil y siete revolución de 2378; treinta y ocho mil y ocho revolución de 2379; treinta y ocho mil y nueve revolución de 2380; treinta y nueve mil revolución de 2381; treinta y nueve mil y una revolución de 2382; treinta y nueve mil y dos revolución de 2383; treinta y nueve mil y tres revolución de 2384; treinta y nueve mil y cuatro revolución de 2385; treinta y nueve mil y cinco revolución de 2386; treinta y nueve mil y seis revolución de 2387; treinta y nueve mil y siete revolución de 2388; treinta y nueve mil y ocho revolución de 2389; treinta y nueve mil y nueve revolución de 2390; cuarenta mil revolución de 2391; cuarenta mil y una revolución de 2392; cuarenta mil y dos revolución de 2393; cuarenta mil y tres revolución de 2394; cuarenta mil y cuatro revolución de 2395; cuarenta mil y cinco revolución de 2396; cuarenta mil y seis revolución de 2397; cuarenta mil y siete revolución de 2398; cuarenta mil y ocho revolución de 2399; cuarenta mil y nueve revolución de 2400; cuarenta y una mil revolución de 2401; cuarenta y una mil y una revolución de 2402; cuarenta y una mil y dos revolución de 2403; cuarenta y una mil y tres revolución de 2404; cuarenta y una mil y cuatro revolución de 2405; cuarenta y una mil y cinco revolución de 2406; cuarenta y una mil y seis revolución de 2407; cuarenta y una mil y siete revolución de 2408; cuarenta y una mil y ocho revolución de 2409; cuarenta y una mil y nueve revolución de 2410; cuarenta y dos mil revolución de 2411; cuarenta y dos mil y una revolución de 2412; cuarenta y dos mil y dos revolución de 2413; cuarenta y dos mil y tres revolución de 2414; cuarenta y dos mil y cuatro revolución de 2415; cuarenta y dos mil y cinco revolución de 2416; cuarenta y dos mil y seis revolución de 2417; cuarenta y dos mil y siete revolución de 2418; cuarenta y dos mil y ocho revolución de 2419; cuarenta y dos mil y nueve revolución de 2420; cuarenta y tres mil revolución de 2421; cuarenta y tres mil y una revolución de 2422; cuarenta y tres mil y dos revolución de 2423; cuarenta y tres mil y tres revolución de 2424; cuarenta y tres mil y cuatro revolución de 2425; cuarenta y tres mil y cinco revolución de 2426; cuarenta y tres mil y seis revolución de 2427; cuarenta y tres mil y siete revolución de 2428; cuarenta y tres mil y ocho revolución de 2429; cuarenta y tres mil y nueve revolución de 2430; cuarenta y cuatro mil revolución de 2431; cuarenta y cuatro mil y una revolución de 2432; cuarenta y cuatro mil y dos revolución de 2433; cuarenta y cuatro mil y tres revolución de 2434; cuarenta y cuatro mil y cuatro revolución de 2435; cuarenta y cuatro mil y cinco revolución de 2436; cuarenta y cuatro mil y seis revolución de 2437; cuarenta y cuatro mil y siete revolución de 2438; cuarenta y cuatro mil y ocho revolución de 2439; cuarenta y cuatro mil y nueve revolución de 2440; cuarenta y cinco mil revolución de 2441; cuarenta y cinco mil y una revolución de 2442; cuarenta y cinco mil y dos revolución de 2443; cuarenta y cinco mil y tres revolución de 2444; cuarenta y cinco mil y cuatro revolución de 2445; cuarenta y cinco mil y cinco revolución de 2446; cuarenta y cinco mil y seis revolución de 2447; cuarenta y cinco mil y siete revolución de 2448; cuarenta y cinco mil y ocho revolución de 2449; cuarenta y cinco mil y nueve revolución de 2450; cuarenta y seis mil revolución de 2451; cuarenta y seis mil y una revolución de 2452; cuarenta y seis mil y dos revolución de 2453; cuarenta y seis mil y tres revolución de 2454; cuarenta y seis mil y cuatro revolución de 2455; cuarenta y seis mil y cinco revolución de 2456; cuarenta y seis mil y seis revolución de 2457; cuarenta y seis mil y siete revolución de 2458; cuarenta y seis mil y ocho revolución de 2459; cuarenta y seis mil y nueve revolución de 2460; cuarenta y siete mil revolución de 2461; cuarenta y siete mil y una revolución de 2462; cuarenta y siete mil y dos revolución de 2463; cuarenta y siete mil y tres revolución de 2464; cuarenta y siete mil y cuatro revolución de 2465; cuarenta y siete mil y cinco revolución de 2466; cuarenta y siete mil y seis revolución de 2467; cuarenta y siete mil y siete revolución de 2468; cuarenta y siete mil y ocho revolución de 2469; cuarenta y siete mil y nueve revolución de 2470; cuarenta y ocho mil revolución de 2471; cuarenta y ocho mil y una revolución de 2472; cuarenta y ocho mil y dos revolución de 2473; cuarenta y ocho mil y tres revolución de 2474; cuarenta y ocho mil y cuatro revolución de 2475; cuarenta y ocho mil y cinco revolución de 2476; cuarenta y ocho mil y seis revolución de 2477; cuarenta y ocho mil y siete revolución de 2478; cuarenta y ocho mil y ocho revolución de 2479; cuarenta y ocho mil y nueve revolución de 2480; cuarenta y nueve mil revolución de 2481; cuarenta y nueve mil y una revolución de 2482; cuarenta y nueve mil y dos revolución de 2483; cuarenta y nueve mil y tres revolución de 2484; cuarenta y nueve mil y cuatro revolución de 2485; cuarenta y nueve mil y cinco revolución de 2486; cuarenta y nueve mil y seis revolución de 2487; cuarenta y nueve mil y siete revolución de 2488; cuarenta y nueve mil y ocho revolución de 2489; cuarenta y nueve mil y nueve revolución de 2490; cincuenta mil revolución de 2491; cincuenta mil y una revolución de 2492; cincuenta mil y dos revolución de 2493; cincuenta mil y tres revolución de 2494; cincuenta mil y cuatro revolución de 2495; cincuenta mil y cinco revolución de 2496; cincuenta mil y seis revolución de 2497; cincuenta mil y siete revolución de 2498; cincuenta mil y ocho revolución de 2499; cincuenta mil y nueve revolución de 2500; cincuenta y una mil revolución de 2501; cincuenta y una mil y una revolución de 2502; cincuenta y una mil y dos revolución de 2503; cincuenta y una mil y tres revolución de 2504; cincuenta y una mil y cuatro revolución de 2505; cincuenta y una mil y cinco revolución de 2506; cincuenta y una mil y seis revolución de 2507; cincuenta y una mil y siete revolución de 2508; cincuenta y una mil y ocho revolución de 2509; cincuenta y una mil y nueve revolución de 2510; cincuenta y dos mil revolución de 2511; cincuenta y dos mil y una revolución de 2512; cincuenta y dos mil y dos revolución de 2513; cincuenta y dos mil y tres revolución de 2514; cincuenta y dos mil y cuatro revolución de 2515; cincuenta y dos mil y cinco revolución de 2516; cincuenta y dos mil y seis revolución de 2517; cincuenta y dos mil y siete revolución de 2518; cincuenta y dos mil y ocho revolución de 2519; cincuenta y dos mil y nueve revolución de 2520; cincuenta y tres mil revolución de 2521; cincuenta y tres mil y una revolución de 2522; cincuenta y tres mil y dos revolución de 2523; cincuenta y tres mil y tres revolución de 2524; cincuenta y tres mil y cuatro revolución de 2525; cincuenta y tres mil y cinco revolución de 2526; cincuenta y tres mil y seis revolución de 2527; cincuenta y tres mil y siete revolución de 2528; cincuenta y tres mil y ocho revolución de 2529; cincuenta y tres mil y nueve revolución de 2530; cincuenta y cuatro mil revolución de 2531; cincuenta y cuatro mil y una revolución de

El Parque Carrasco, una maravilla

Es posible afirmar que una de las maravillas que tiene Bolivia se encuentra en el departamento de Cochabamba dentro de la jurisdicción de lo que es el Parque Nacional Carrasco, que presenta la más grande variedad de climas que cualquier otro lugar del mundo: exhibe una gran diversidad de procesos geomorfológicos y cuenta con grandes riquezas y biodiversidad de fauna, flora y recursos hídricos.

Algunos afirman que este lugar es una especie de laboratorio natural geocientífico por las características andadas en el párrafo anterior y que, de alguna manera, incluyeron para que sea declarado como área protegida mediante Resolución Ministerial No. 381/88 de 9 de diciembre de

SU PLAN MAESTRO

El Parque Nacional Carrasco, según el Plan Maestro, ocupa la parte norte de las provincias Chaparé, Tiraque y Carrasco. Tiene una extensión de 622.600 hectáreas con una altura del nivel del mar que varía

desde los 300 hasta los 4.600 metros.

Esta variación de altura permite encontrar varios pisos ecológicos con ecosistemas de alto valor de biodiversidad en flora y fauna silvestre y presenta hábitats adecuados para la protección de especies en peligro de extinción.

Esta área dispone de una riqueza de flora y fauna incomparables, motivo por el que fue objeto de atención del Programa de Desarrollo Alternativo que se ocupó de contratar un servicio de consultoría, juntamente con el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente para contar con un Plan Maestro que permita contribuir a su ordenamiento, protección y conservación.

En ese orden, el Plan pretende establecer medidas globales y objetivos y realizar diagnósticos de factores críticos y estado de conocimiento de éstos para recomendar las acciones necesarias que permitan desarrollar y establecer normas y guías para el funcionamiento del futuro Plan de Manejo del Parque, por muchos lugares inaccesibles de este lugar, repito,

una maravilla.

SI UNA MARAVILLA

El clima del Parque la subtropical en función a la altitud que es andina en las alturas de hasta 4.600 metros sobre el nivel del mar hasta subtropical con 300 metros.

Uno de los motivos de investigación y expectativa por sus características es la precipitación de lluvias, una de las más importantes de la región, pues varía desde los 3.100 hasta los 6.500 milímetros lo que ha permitido el desarrollo de formaciones vegetales extraordinarias.

Para la elaboración del Plan Maestro se utilizó imágenes de satélite que ayudaron a observar miles de especies que varían desde pajonales, kewinitas, pinos de montaña, plantas epifitas, orquídeas, llanas, heliconias, hasta maderas de alto valor comercial como maza, cedro, verdolago, ochoc y otras.

Está claro que es posible encontrar un alto valor biológico ya que algunos lugares inaccesibles continúan un refugio para especies preciosas como el pino y mogel.

TODA UNA RIQUEZA

En las más de 620.000 hectáreas se ha encontrado la existencia de 17 especies de peces, 448 especies de aves que representan el 33% de las registradas en todo el país; y se precisó 51 especies de mamíferos, o sea, el 20 % del total registrado en toda Bolivia.

Además de los peces y aves, se estableció que en el Parque hay minas exclusivamente no metálicas como magnésita, caliza, dolomita y asbesto. En los límites norte y noreste del Parque se encuentran condiciones favorables para la explotación de hidrocarburos.

A lo anterior es necesario sumar la importancia de las cuencas hidrográficas ya que en las partes altas del Parque se encuentran las nacientes de innumerables ríos de caudal variable que son objeto de monitoreo permanente para controlar sus efectos en la llanura baja. Se estableció la existencia de seis cuencas principales: San Mateo-Wirizú,

Chimoré, Sajta, Ichoca, San Mateo y San Mateo-Itchú.

SUS HABITANTES

El Plan Maestro del Parque Nacional Carrasco se dedicó también a estudiar a las poblaciones que habitan su interior con el objeto de precisar características de su cultura, costumbres, ritos, mitos e idiomas que permitan establecer los ejes que nucleen la vida de las sociedades y su comportamiento frente a los desplazamientos o normas para el manejo del área.

Las poblaciones originarias establecidas fueron los Yuracaras, Siriono, Triñiranos y Chiranoes. El resultado de las investigaciones pretende favorecer una dinámica institucional y de organización para desarrollar acciones y estrategias y establecer líneas maestras desde la construcción de los pobladores asentados al interior del Parque y regiones circundantes para su propio beneficio.

Este es el Parque Nacional Carrasco, una maravilla de Cochabamba y Bolivia.

La nueva cara de la Catedral

Carlos Krings Fortuin

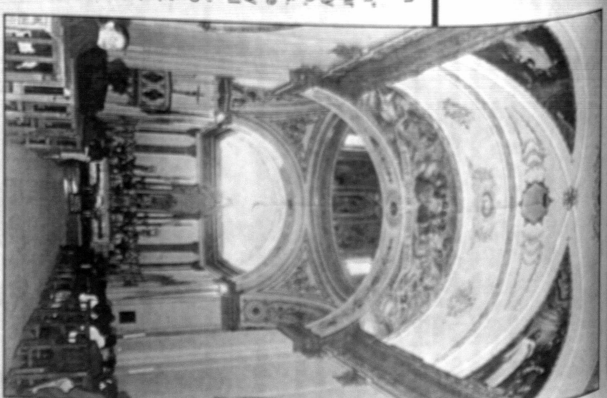
La Iglesia, corte, pocas o ninguna institución civil, a lo largo y a lo ancho de la geografía boliviana, a pesar de sus limitaciones humanas ha conservado el tesoro cultural dentro de sus conventos, cuando la mano del ignorante o del mediocrate no lo ha destruido. Que habitan las ceras de la Metrópoli, de Santa Clara, de San Alberto, de San Francisco de Sales, de San Lorenzo de Potosí y de tantas "religiones religiosas", afirmó el canónigo del Arzobispado, R.P. Enrique Jiménez, durante su intervención en el seminario "Restauración de la Catedral Metropolitana y el Tratamiento de su Entorno" organizado por el Colegio de Arquitectos.

En la oportunidad, explicó, con detalles, los trabajos destinados a dar una cara nueva al interior de la Catedral cochabambina que desde hacía algunos años había presentado "graves fisuras" en la bóveda o cubierta por lo que se encargó su relación. Fue necesario enfrentar todo el problema del hecho y

consolidar la cubierta con una "calacera de hormigón" vehiculado a lo largo de la nave central y mejorar y decorar el interior con el cambio de todo el piso con mármol y granito en el Presbiterio y en el cuerpo del templo, además de revestir, también con mármol, los zócalos.

El trabajo permitió, asimismo, renovar la pintura de todo el templo respetando el dorado de las cornisas y de los altares; restaurar la fachada o portada principal y habilitar los salones de la planta alta para oficinas, pinacotecas y galería de personas notables. "Por lo anclado, se ve que no es una completa restauración, pues hay muchas cosas que no se pueden mover aunque fueran modernas", apuntó el R.P. Jiménez por lo que las pinturas en la bóveda interior que representaban el prendimiento de Cristo, el beso de Judas, la resurrección del Señor y otras que corresponden al trabajo de Antonio Quiroga, se mantuvieron previo retoque.

(pasa a la pág. 18) ➔



LA UNIVERSIDAD INTEGRADA CATOLICA
NACIONAL SUPERIOR
INSTITUCION PERMANENTE A LA FORMACION DOCTRINARIA EN
LOS DISTINTOS NIVELES Y ESPECIALIDADES

RINDE SU HOMENAJE
A NUESTRA GUERRIDA
COCHABAMBA
EN SU 184 ANIVERSARIO

As. Améríca a cargo, Gral. Galindo # 013110
Telf. 43165 - 42663
Cochabamba, septiembre 1994



Cooperativa Multiactiva
San Pedro Ltda.

Con fe renovada
reafirmamos
nuestra
indeclinable
decisión de
trabajar por tu
desarrollo



¡Felicidades Cochabamba!

Ptaza Sur E-1101 • Telf. 32985-32986-32988
Fax: 32982 • Casilla 478
Cochabamba-Bolivia

COCHABAMBA, SINTESIS DEL PAIS



desafío la industria sin chimeneas, para que esta sea la base fundamental de su economía que requiere refuerzos para alimentar las obras y servicios que exige su propio crecimiento.

Nuestras raíces
étnicas e históricas per-
miten ofrecer al visitante
lugares admirables para
ser contemplados y estu-
diados.

Formamos parte del extraordinario imperio de los incas que tuvo en Cochabamba el vergel y el granero para la seguridad de su propio reino como de la comunidad que la conformaba, incluyendo a territorios, ahora hermanos.

BUENA COMIDA

La buena comida está

La música cochabambina, con sus variaciones potencialmente idiosincrásicas, al haber lanzado al mundo conjuntos con música nativa, ha alcanzado el nivel. Realiza claramente el

interpretaciones de su propio nivel. Resalta claramente el conocido en los lugares masasando por las artesanías de estilo barroco y los mascarones de la materia prima propia del lugar.

PASEOS

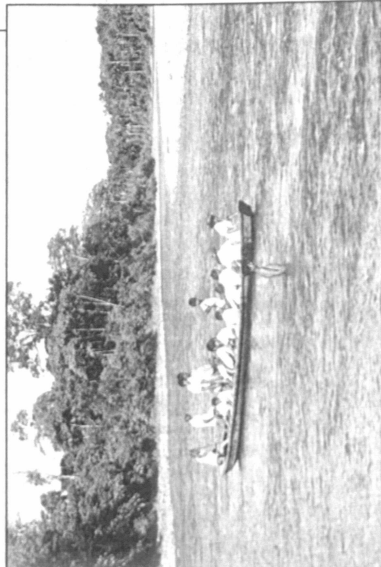
El entorno de la ciudad permite ofrecer paseos placenteros, porque es plana con lugares de descanso adornados por plantas diversas, flores y pasto, incluidos los juegos para niños. Caminando se puede dar testimonio a la arquitectura colonial que pervive, a las áreas de pujante arquitectura de estilo moderno y a las obras verdes rescatadas del indiscriminado loteamiento, penetrando en diversos tiempos y modos de vida.

El título que se le dio a Cochabamba, de "ciudad jardín" se desea revivir con una labor de mediano plazo contando con el apoyo de los pobladores.

En Cochabamba, todo lo que la rodea, invita a una vida apacible y contemplativa en el encuentro del "hombre consigo mismo", razón que ha definido la presencia de una pleiade de cultores del arte, literatura, poesía, plásticas, música, alfarería y artes populares.

Cochabamba invita a visitarla y tener un recuerdo imborrable en la memoria. (Manuel Herrera)

La música cohabambina es otra de las expresiones potencialmente ideales para el desarrollo del niño, al haber lanzado al mundo un conjunto de conjuntos con música nativa e internacional. Resulta claramente el conjunto Los Valles, cuyas interpretaciones de su propia creación, conocida en los lugares más reconditos del mundo, han sido apreciadas por las artesanías de los barrios más pobres, el asistido barroco y los mascareros o carpenteros, materia prima propia del lugar.



COCHABAMBA, SINTESIS DEL PAIS

En la llamada "época alta" llegan y salen entre 8.000 y 10.000 personas/día de la terminal terrestre de la ciudad de Cochabamba. Durante casi las 24 horas, una vez el avión se despegó en estas instalaciones cuyo interior es un anfiteatro, mundo aparte.

[illegible]

son solo un recuerdo.

No obstante la gran cantidad de "toros", Cochabamba tardó muchos años en contar con una terminal terrestre. Por más de un decenio la estructura metálica para este fin se convirtió en el monumento a la deuda. Finalmente, sobre esa estructura se construyó lo que ahora es la terminal, cuando se tuvo que vencer muchas dificultades, pero al fin la hizo.

Nadie puede saber con precisión qué es lo que en realidad ocurre en este lugar ubicado al sur de la ciudad sobre la avenida Ayacucho. Miles de personas lo ocupan porque se convierten en una especie de epicentro del caos.

No sólo los pasajeros o los ciudadanos en el perrito anterior son quienes habitan la terminal, también están los chóferes, ayudantes, boltereros, comerciantes autorizados, administrativos de las empresas de transporte y la propia terminal que vive "en su empresa de transporte" y al que terminan.

Por muchos años, más de 20, las "tráns" estaban ubicadas en la avenida Cívica Aroma y sus inmediaciones donde se juntaba todo lo que involucra el viajar todos los días y a todas horas. Obviamente, también los problemas eran muchos y muy diversos. Ahora unas 40 empresas de transporte interdepartamental operan desde la terminal. Estas cubren casi todo el país mediante combinaciones y servicios y tarifas para todo bolsillo: «Hay desde "buses-cama" hasta modelos modicos de pasajeros y todo tipo de conexiones».

Algunos nichos modales del paisaje y el color de las construcciones. Los paisajes son copiosos de flores amarillas y verdes. Una persona que llegará antes del sábado se verá obligado a conseguir un pasaje hasta Puerto Rico por la mitad del precio regular sin su bus. Se primera clase con aire acondicionado, calefacción, "telex-vidéo" y azulejos.

Claro, cuando se trata de una "época-vieja" y azulejos. Ocurrió entre noviembre y febrero y agosto cuando los estudiantes toman su vacaciones de fin de año y en ocasión de la Fiesta de la Virgen de Urukupa. También hay un pequeño aumento de demanda entre junio y julio, pero a vacaciones de verano.

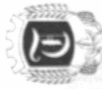
Las puertas de la terminal están abiertas desde las 5 de la madrugada hasta las 24 horas, lo que supone que el personal de limpieza, de seguridad, de emergencia y de servicios como el cargado de maletas y otros realice una «ritual» actividad.

Se requiere de entre 80.000 a 100.000 litros de agua diariamente para abastecer, sobre todo, los servicios higiénicos. El líquido es obtenido también de cisternas ante la escasez de agua de parte del Servicio Municipal de Agua y Alcantarillado (SEMAPA) que provee de entre 30.000 y 50.000 litros.

Todos los servicios tienen un precio. Las empresas de transporte pagan alquiler por boletería, boquilla, oficina administrativa, el uso de carril (4 Bs.). Los pasajeros también deben pagar por usar la terminal (1,50 Bs.), por usar los baños (1 Bs.), por guardar su equipaje (3 Bs.) y también por el uso del área de parqueo (1,50 Bs.).

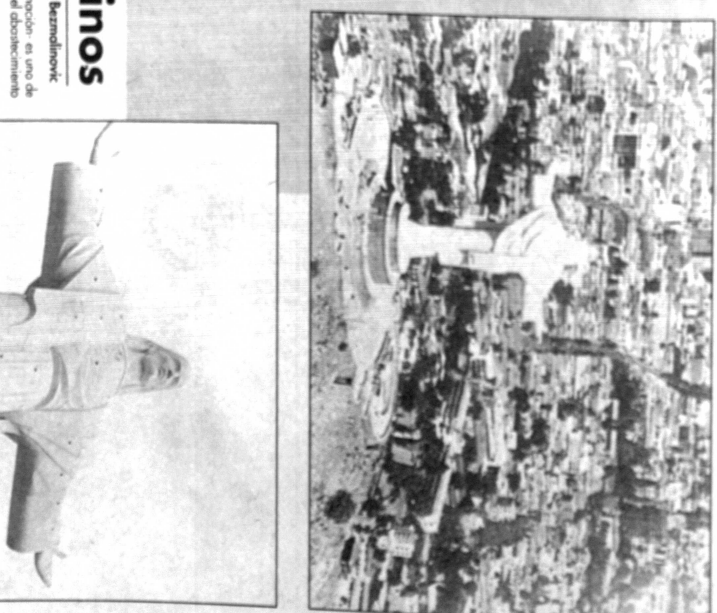
Curiosamente la salida y llegada de un centenar de buses involucra a miles de personas como pasajeros, vendedores, funcionarios y oficiales se encuentran en un mundo distinto, la terminal terrestre de la ciudad de Cochabamba.

Un afectuoso saludo a
todos los Cochabambinos
en la efemérides de su
hermoso valle.



CERVECERIA TAQUÍÑA S.A.

Carlos Krings Fortuna



Además de la impresión

acción de espectáculos y...

La Asociación, con sus

Mónica Matulík Bezmolinović

Estudios realizados en

TRAFICO VEHICULARE

Donnerstag, 1. April 2010

incubation continuing

MARGINALIDAD Y CO

...the... ..

11

LA CRISTO

0997 e 0998 de

o Alcibíades, del centro de la

For info con-

10

Sibben SEWALF

to meet the needs of the community.

Todos internos:

DDD Y COBEE LLEGARON A ACUERDO

Pero mientras el TGN no desembolse recursos la amenaza de corte seguirá



Eduardo Jauregui

El servicio de suministro de energía eléctrica al Estado Hermandad Siles y al Coliseo Julio Borelli será reestablecido en julio de este año, según anunció el curso de las próximas horas, una vez que la Dirección Departamental del Deporte de La Paz y la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica llegaron a un principio de acuerdo que permitirá que la deuda de trescientos mil bolivianos, pendiente desde el pasado mes de abril, sea reprogramada.

Sobre el tema - que dejó en

tarde o temprano y lamentablemente, los recursos para pagar la deuda del deporte tendrán que paralizarse, porque sin este importante servicio varias disciplinas se ven perjudicadas. La deuda que tiene el DDD asciende a los trescientos mil bolivianos y data desde abril de este año.

Otros escenarios dependientes del DDD como el coliseo de Villa Victoria y la piletta de Ovar, les siguen teniendo servicio de electricidad.

27 VALLUNOS INSCRITOS PARA NACIONAL DE MOTOS

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. - Una nutrida delegación de cochabambinos viajó este jueves a la localidad de Montero, en el departamento de Santa Cruz, con el propósito de tomar parte en la campeonato nacional de este deporte, a realizarse entre el sábado 17 y domingo 18, tanto en la especialidad de enduro como en cross.

El equipo valluno está presidido por Arturo Torán, titular de la Asociación Departamental de Motociclismo. Los pilotos vallunos que participarán de las competencias han sido inscritos en las siguientes especialidades:

Categoría Enduro, 165 cc.: José Antonio Maure, David Zurita, Juan Carlos Sánchez, Modesto Cortina, Boris Arrázola y John Andrade.

En 200 cc.: Alberto Vega, Gualberto Villarroel, Max Ferrufino, Javier Soliz, José Zurita y Carlos Castellón.

En 650 cc.: René Soliz, Oscar Torrez, Gualberto Quinteros, Rodrigo Rocha, Freddy Heriberto, Germán Torrico y Carlos Galleguillos.

Motocross 85 cc.: Ricardo Lozada.

En 125 cc.: Hugo Novita, Ronald Lozada, Tito Antezana, José A. Gall, Gonzalo Torrico, Ramiro Lozada y Javier Soliz.

Con miras a Juegos ODESUR

COB TOMA PREVISIONES PARA PRUEBAS DE SUFICIENCIA

"Lo que debemos hacer es que cada federación de los deportes que serán tomados en cuenta para los Juegos ODESUR nos indique que es lo que necesitamos para tener la base de suficiencia y en base a eso nosotros deberemos mandar a los integrantes de nuestra comisión técnica para que tomen las marcas requeridas", declaró Jorge España, presidente del Comité Olímpico Boliviano, al responder a una consulta sobre la forma en que se procederá para que en noviembre la delegación boliviana que en noviembre en la ciudad como competencia internacional que se efectuará en la ciudad venezolana de Valencia.

Más adelante España indicó que "los Juegos Deportivos Nacionales no hubieran dado la oportunidad de concentrar a los deportistas y en el mismo lugar poder realizar todas las pruebas de



Jorge España

suficiencia, pero ahora vamos a tener que conocer las propuestas de cada federación para que nosotros deberemos tomar en cuenta para tener la base de suficiencia y en base a eso nosotros deberemos mandar a los integrantes de nuestra comisión técnica para que tomen las marcas requeridas", declaró Jorge España, presidente del Comité Olímpico Boliviano, al responder a una consulta sobre la forma en que se procederá para que en noviembre la delegación boliviana que en noviembre en la ciudad como competencia internacional que se efectuará en la ciudad venezolana de Valencia.

La delegación boliviana que en noviembre en la ciudad como competencia internacional que se efectuará en la ciudad venezolana de Valencia.

La delegación boliviana que en noviembre en la ciudad como competencia internacional que se efectuará en la ciudad venezolana de Valencia.

La delegación boliviana que en noviembre en la ciudad como competencia internacional que se efectuará en la ciudad venezolana de Valencia.

COLMIL-INGAVI, ESTA NOCHE Primer partido final

La Asociación de Basesbol de La Paz programó para esta noche la disputa del primer partido final de su torneo de apuestas, que se jugará entre los equipos Ingavi y Colmil. El primer partido de la serie se disputó el día de ayer, cuando los jugadores de Ingavi ganaron por 1 a 0.

El partido de esta noche se jugará a las 8 de la noche en el estadio de Basesbol de La Paz. El partido será transmitido por radio en la frecuencia de 105.5 MHz.

El partido de esta noche se jugará a las 8 de la noche en el estadio de Basesbol de La Paz. El partido será transmitido por radio en la frecuencia de 105.5 MHz.

NO HUBO VOLEIBOL POR FALTA DE LUZ

No se llevó a cabo anoche la programación de voleibol que debía cumplirse en el coliseo cerrado "Julio Borelli", debido a que dicho espacio todavía está sin el servicio de luz eléctrica.

Dos cotejos debían jugarse: Chaco Petrolero y Cid La Paz en damas y Gran Poder y Suroeste en varones.

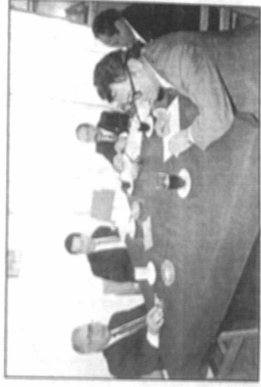
Los jugadores y los dirigentes en todo caso, estuvieron alertados, toda vez que por el mismo motivo se suspendió la jornada de basquetbol que debía realizarse.

Si se hubiera dado luz al coliseo cerrado de la calle México, el certamen de voleibol se reanudaría mañana.

El corte de luz se debe a una deuda que tiene el DDD con COBEE por meses anteriores.

\$US 35.000.- LA BOLSA PARA COTEJO EN CHILE

Otros \$us 5.000.- negociables según la asistencia



Los participantes de la reunión de ayer.

Por una bolsa de treinta y cinco mil dólares mil sujetos a otros cinco mil sujetos a negociación de televisión, la selección nacional jugará el partido de fútbol, que por su simular chilena en Santiago.

La decisión, anticipada en nuestra edición de ayer, fue ratificada por el Comité Ejecutivo de la Federación Boliviana de Fútbol, que por más de tres horas se reunió en La Paz.

Durante la reunión participaron Gonzalo Lozada, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, y representantes de la Liga.

La delegación viajará el martes, por la tarde efectuará una práctica en la capital del vecino país y al día siguiente se presentará en el marco de un partido a desarrollarse en el Estadio Nacional.

La mitad del dinero que recibirá la Federación pasará a un fondo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El fundamento base se conocerá en el transcurso de las próximas horas, pero básicamente será el mismo.

"SUS OPINIONES SON MUY LOAYZA le responde a Peña

Guido Loayza, titular de la Federación Boliviana de Fútbol, salió al frente y rechazó las críticas vertidas por Edgar Peña, ex presidente de la entidad, a medios periodísticos de la ciudad de Santa Cruz.

"Estoy sorprendido y apenado que exista tanta susceptibilidad e ideas tan tendenciosas de parte de dirigentes que no han participado en esta gestión", sostuvo Loayza.

Loayza adelantó expresó que "el señor Edgar Peña Gutiérrez nos merece el más profundo respeto, pero, asimismo, quiero decir que sus opiniones son muy subjetivas".

A propósito de la invitación al acto inaugural del edificio en la ciudad de Cochabamba, el mandamado federativo manifestó que todas las invitaciones que se cursaron fueron exactamente iguales.

Desde la del Presidente de la República, Ministros de Gobierno, hasta los dirigentes de la entidad, todos fueron invitados a la inauguración.

Además, enfatizó - se puso a la entrada del edificio una plaqueta recordatoria de esa circunstancia.

Labor de juveniles COMIENZA EL 19 EN COCHABAMBA

Del 19 al 26 de septiembre en Cochabamba, efectuará su primer periodo de trabajo la preselección nacional de fútbol que se alistarán a las 14 horas al Campeonato Sudamericano de la categoría, que a partir del 10 de enero de 1995 se disputará en Chile.

Así determinó anoche el Comité Ejecutivo de la Federación Boliviana de Fútbol, reunido en La Paz.

Al mismo tiempo, quedó estructurado el cuerpo técnico y auxiliar, integrado por Carlos Argente, José Antonio Vaca, Adolfo Flores, Miguel Elias, Omar Rocha y Javier Avila.

En la oportunidad también se determinó que este cuerpo técnico, asistido por el cuerpo de apoyo, cargará la preparación del seleccionado SUB-14.

La nómina de convocados para la juvenil será conocida a lo sumo hasta el día lunes.

En Cochabamba jugará al menos en dos ocasiones ante rivales a ser determinados.

CASO MEDEROS. El Comité Ejecutivo de la Federación resolvió otorgar el pase al jugador Raúl Mederos, incorporado por un club de Sucre.

Sobre el citado elemento existe una sanción, debido a una confusa situación de sus documentos personales.

La disposición - se estima - permitirá contar con el jugador Raúl Mederos, quien fue retirado por Arago.

Hace algunos días Rolando Aguilera, presidente de la entidad, amenazó con no cederlos debido al impasse con Mederos.

En la ocasión se informó, asimismo, de la presentación que efectuarán en la FIFA Guido Lozada y los jugadores de la selección nacional de fútbol, en la defensa del fútbol jugado en ciudades de altura.

La audiencia se registrará el viernes - en horas matutinas en Bolivia - y en el documento también tomaron parte profesionales del Instituto Boliviano de Biología de la Altura.

Juegos ODESUR y, por supuesto, a los Bolivianos, en que se obtuvo la medalla de oro", dijo, antes de remarcar que "en este periodo tuvieron lugar muy buenos certámenes en Sucre y Cochabamba, éste último a un costo de aproximadamente treinta mil dólares."

"Siento mucho tener que demostrar la "inocencia" y el tesón que se ha puesto en la Federación a través de los últimos años, para que se pueda mejorar un mayor aplauso y aprobación de los calificados dirigentes futbolísticos, que saben del empeño que cabe poner para obtener, las más de las veces, muy modestos resultados", indicó.

Loayza se mostró exhaustado por este tipo de críticas y reiteró que su etapa al frente de la Federación no solo se caracterizó por el éxito deportivo, sino también por otros aspectos.

Loayza manifestó que, honesto, profesional y de mucho cariño hacia el fútbol, todo eso, unido al tiempo dedicado por la gente que ha trabajado, permitió el éxito deportivo más grande de toda la historia de nuestro fútbol", puntualizó.

LLEGA HOY ARGENTINO CORIA PARA SAN JOSE

ORURO, 13 (PRESENCIA). Por Walter Barria A. Interno trabajo de preparación cumple San José de cara al partido con Wilstermann de Cochabamba. Hoy bien en nuestro objetivo de alcanzar el trabajo físico y técnico en dos días, el mismo que prosiguerá el jueves y viernes para concluir el sábado en horas de la tarde con el partido de ida con Cochabamba para aguardar el cotejo del domingo.

La plantilla de jugadores entrará con normalidad excepto Noro, Luis Orellana y Pérez que tienen baja media, por problemas de salud. El médico Waldo Oropeza indicó que Noro podría retornar al trabajo a partir de mañana, en tanto que Orellana tiene inflamación de las vías renales. Pérez está en tratamiento de su dolencia en un hospital de su ciudad natal, pero en condiciones para el siguiente compromiso.

DIFERENTE
En criterio del técnico Antonieta, el partido ante Wilstermann será diferente al que jugaron con Oriente, tiene jugadores de mayor experiencia y anímicamente están mejor que los de Oriente, estamos analizando a sus jugadores, para anularlos.

Boja en Wilster
El partido ante Wilstermann será diferente al que jugaron con Oriente, tiene jugadores de mayor experiencia y anímicamente están mejor que los de Oriente, estamos analizando a sus jugadores, para anularlos.

ENYESARON A TORRICO

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). Ricardo Torrico, eficiente marcador de

recto de Wilstermann, no podrá practicar el fútbol durante un mes luego de haber sido enyesado de la pierna derecha, debido a una lesión en la rodilla. Acreditado oportunamente en la bota de yeso durante de fines para el día 15 de agosto, Torrico en los 10 siguientes y retornar a los entrenamientos de su club.



William Bóhaz

William Bóhaz será el reemplazante obligado del marcador, en los siguientes partidos que debe cumplir por el Torneo Clausura y el exigencia por la representación a la Copa Libertadores de América.

CLASICO

El partido frente a San José del siguiente domingo es esperado con mucha expectativa por la afición deportiva local, tratándose de un clásico nacional del fútbol boliviano y una rivalidad tradicional.

Los dirigidos señalan que esperan un afloje de 20.000 aficionados al Capriles, seguramente un buen número de oriundos que acudirán al club de sus amores que marcha a la cabeza e invierte en su serie.

Estaría dispuesto a pagar \$us 1.500.000.-

CRUZEIRO TAMBIEN QUIERE AL "DIABLO"

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Según el empresario Eusebio de Villanueva, el futuro de Marco Antonio Echeverry de la Liga del Fútbol Boliviano, ha radicado hoy día que el partido entre The Strongest y Bolívar se juegue en la ciudad de Santa Cruz.

Según Bell, que es el empresario que posibilitó la transferencia a préstamo de Maturo Reinos, al Cruzeiro de Brasil, los dirigentes de un club brasileño estaban dispuestos a pagar hasta un millón quinientos dólares a la Liga del Fútbol Boliviano para que juegue la próxima temporada en Santa Cruz.

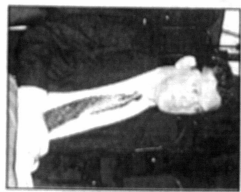
Los dirigentes de la Legión de Marco Corta, procedente de la Argentina, para mañana, según informe del estratega es un excelente jugador que podría solucionar la falta de gol, también confirmaron la habilitación de Nicolás Trujillo, con lo que la plantilla estaría completa, sobre la separación de jugadores, no trascendió nada, por lo que la medida no será aplicada.



Marco Echeverry

Proyecto de Ley del Futbolista AUTORIDADES LE DAN LOS TOQUES FINALES

El Senador Leopoldo Fernández, junto con los representantes de la Liga del Fútbol Boliviano, en la reunión del Proveedor de Ley del Fútbolista, se reunió ayer con David Paniagua, Subsecretario de Promoción Deportiva de la Secretaría Nacional del Deporte con el objeto de darle los toques finales al proyecto de ley que se presenta a la Cámara de Diputados, en la sesión de la semana pasada, a consideración del Poder Legislativo.



David Paniagua

Hasta el viernes de esta semana, con los criterios de los representantes de la Liga y de los mismos futbolistas, se tendrá el documento totalmente concluido y listo para que sea presentado a consideración de la Cámara de Diputados, de donde pasará a la Comisión de Senadores.

Pero en la reunión no solo se trató el asunto referido a este nuevo instrumento jurídico, destinando a dar a las relaciones entre futbolistas profesionales y clubes un conjunto de normas que sean igualmente favorables a ambas partes, pues se consideró también el instrumento para regular el trabajo de los jugadores de fútbol profesional, se reunió con David Paniagua, Subsecretario de Promoción Deportiva de la Secretaría Nacional del Deporte con el objeto de darle los toques finales al proyecto de ley que se presenta a la Cámara de Diputados, en la sesión de la semana pasada, a consideración del Poder Legislativo.

Por el torneo de Primero "A" MUNICIPAL ENFRENTA A MARISCAL SANTA CRUZ

Municipalidad y Mariscal Santa Cruz, se enfrentaron en el partido preliminar de la jornada asociativa del primer "A" del fútbol boliviano, que tendrá como escenario el estadio "Hernando Siles" de Miraflores, arrancará a las 13.50 horas.

Mutual ocupa la tercera colocación con 19 puntos, mientras que el "planet" militar se encuentra en la penúltima ubicación con 13.

En la tarde de hoy, a partir de las 13.50, Alderico Albarracín jugará de Ferroviario contra el Mariscal Santa Cruz, en la quinta colocación con 15 puntos.

Rafael Medina, director técnico de Chaco Petrolero, fue suspendido por un mes por el Consejo de Fines de la ATP. Según el informe presentado por la ATP, Medina agredió al jugador del Mariscal Santa Cruz, en el estadio "Rafael Mendoza".

En su defensa el técnico manifestó que "la sanción es injusta, porque solamente me castigaron a mí y al árbitro además, tenerlo encerrado a mí también me insulta y además me descalza a golpes".

"TIGRES" INSISTEN CON DOMINGO

No dan brazo a torcer



Walter Castedo

Los clubes Tigres y Bolívar, que se enfrentaron en el partido preliminar de la jornada asociativa del primer "A" del fútbol boliviano, que tendrá como escenario el estadio "Hernando Siles" de Miraflores, arrancará a las 13.50 horas.

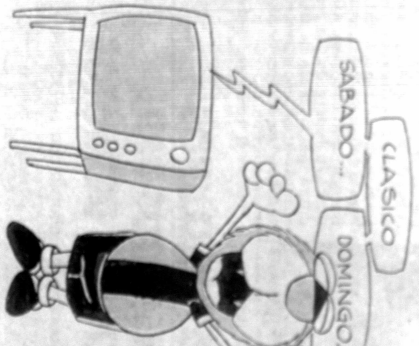
Mezclas en la Liga se maneja como un hecho que el clásico Tigres y Bolívar se juegue en la ciudad de Santa Cruz, en el estadio "Rafael Mendoza".

Según el informe presentado por la ATP, Medina agredió al jugador del Mariscal Santa Cruz, en el estadio "Rafael Mendoza".

En su defensa el técnico manifestó que "la sanción es injusta, porque solamente me castigaron a mí y al árbitro además, tenerlo encerrado a mí también me insulta y además me descalza a golpes".

En su defensa el técnico manifestó que "la sanción es injusta, porque solamente me castigaron a mí y al árbitro además, tenerlo encerrado a mí también me insulta y además me descalza a golpes".

SEGUN LA LIGA, CLASICO SE JUGARA EL SABADO



JUGO DE CLASICO

The Strongest sigue cerca de los cien goles en los clásicos de la Liga (tiene 95), y aspira a acortar la diferencia que le lleva **Bolívar**, ya que los célebres anularon 123 en los setenta y ocho partidos. Es preciso recordar que la estadística de los clásicos de La Paz originó: Trinitaria y Fines Trinitario a Bolívar. Veinticinco empates. El dos a uno sigue siendo el resultado más frecuente en esta clase de encuentros—se produjo en cuatro oportunidades, y precisamente el último, el 27 de abril pasado, cuando el marcador en favor de los celestes que dirigía entonces José Omar Pastoriza.